Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 19 ta' Mejju 2017
(OR. en)

9272/17

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0014 (COD)

ENT 129
MI 426
CODEC 831

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Kunsill
Nru. dok. preċ.:	8647/17 ENT 110 MI 362 CODEC 685
Nru dok. Cion:	5712/16 ENT 20 MI 45 CODEC 103
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsubin għat-tali vetturi - Kompromess tal-Presidenza

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż it-test ta' kompromess għall-Kunsill Kompetittività tad-29 ta' Mejju 2017.

It-test il-ġdid huwa **sottolinjat b'tipa grassa** u t-tħassir huwa indikat bi [...] fir-rigward tal-proposta tal-Kummissjoni.

Proposta għar-

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trasmissjoni tal-abbozz tal-att leġislattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew[1],

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

(1) Is-suq intern jinkludi żona mingħajr fruntieri interni fejn għandu jiġi żgurat il-moviment liberu tal-merkanzija, tal-persuni, tas-servizzi u tal-kapital. Jenħtieġ li r-regoli tas-suq intern ikunu trasparenti, sempliċi u konsistenti, sabiex b'ħekk jiġu pprovduti ċertezza u ċarezza legali għall-benefiċċju tan-negozji u tal-konsumaturi.

[1] ĠU C , , p. .

(2) Għal dak il-għan, ġie stabbilit qafas tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE komprensiv għal vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi mid-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[2].

(3) Valutazzjoni tal-qafas legali tal-Unjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, imwettqa fl-2013[3], uriet li l-qafas stabbilit mid-Direttiva 2007/46/KE huwa addattat sabiex jintlaħqu l-miri ewlenin tal-armonizzazzjoni, it-tħaddim effettiv tas-suq intern u l-kompetizzjoni ġusta u, għalhekk, jenħtieġ li jkompli jiġi applikat.

(4) Madankollu, f'dik il-valutazzjoni ġie konkluż li hemm il-ħtieġa li jiġu introdotti dispożizzjonijiet dwar is-sorveljanza tas-suq sabiex jikkumplimentaw ir-rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip, il-ħtieġa li jiġu ċċarati l-proċeduri ta' sejħiet lura u ta' salvagwardja, kif ukoll il-kondizzjonijiet għall-għoti ta' estensjonijiet għall-approvazzjonijiet għat-tipi ta' vetturi eżistenti, il-ħtieġa li jittejjeb l-infurzar tal-qafas tal-approvazzjoni tat-tip permezz tal-armonizzazzjoni u t-tisħiħ tal-approvazzjoni tat-tip u l-konformità tal-proċeduri tal-produzzjoni applikati mill-awtoritajiet tal-Istati Membri u mis-servizzi tekniċi, il-ħtieġa li jiġu ċċarati r-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-operaturi ekonomiċi fil-katina tal-provvista, kif ukoll tal-awtoritajiet u tal-partijiet involuti fl-infurzar tal-qafas, u l-ħtieġa li tittejjeb l-adegwatezza tal-iskemi alternattivi tal-approvazzjoni tat-tip (approvazzjonijiet individwali u ta' serje żgħar nazzjonali) u tal-proċess tal-approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji sabiex tiġi pprovduta flessibbiltà xierqa għal swieq niċeċ u SMEs, madankollu, mingħajr ma jiġu mfixkla l-kondizzjonijiet ekwi.

---

[2] Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru) (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

[3] Id-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni "Kontroll tal-Idoneità tal-qafas legali tal-UE għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur" (SWD(2013) 466 final).

(5) Barra minn hekk, il-problemi reċenti li nstabu matul l-implimentazzjoni tal-qafas tal-approvazzjoni tat-tip kixfu dgħufijiet partikolari u juru li hemm bżonn ta' reviżjoni fundamentali sabiex jiġi żgurat qafas regolatorju robust, trasparenti, prevedibbli u sostenibbli li jipprevedi li jkun hemm livell għoli ta' sikurezza u ta' saħħa u protezzjoni ambjentali.

(6) Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji armonizzati għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, u l-approvazzjoni tal-vettura individwali, bil-għan li jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tas-suq intern għall-benefiċċju tan-negozji u l-konsumaturi u jiġi offrut livell għoli ta' sikurezza u protezzjoni tas-saħħa u l-ambjent.

(7) Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi u amministrattivi sostantivi tal-approvazzjoni tat-tip għall-vetturi bil-mutur tal-kategoriji M u N u t-trejlers tagħhom (il-kategorija O) u għas-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi bil-għan li jiġi żgurat livell adegwat ta' sikurezza u prestazzjoni ambjentali. Dawn il-kategoriji jkopru vetturi bil-mutur għat-trasport tal-passiġġieri, vetturi bil-mutur għat-trasport tal-merkanzija u t-trejlers tagħhom, rispettivament.

(8) Jenħtieġ li dan ir-Regolament isaħħaħ il-qafas attwali tal-approvazzjoni tat-tip, b'mod partikolari permezz tal-introduzzjoni ta' dispożizzjonijiet dwar is-sorveljanza tas-suq. Jenħtieġ li s-sorveljanza tas-suq fis-settur tal-karozzi tiġi introdotta billi jiġu speċifikati l-obbligi tal-operaturi ekonomiċi fil-katina tal-provvista, ir-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet tal-infurzar fl-Istati Membri, u l-miżuri li għandhom jittieħdu fir-rigward ta' prodotti tal-karozzi li jkunu fis-suq u li jirrappreżentaw riskji serji għas-sikurezza jew għall-ambjent, jew li ma jkunux konformi mar-rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip.

(9) Jenħtieġ li tiġi żgurata implimentazzjoni effettiva tar-rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip permezz tat-titjib tad-dispożizzjonijiet dwar il-konformità tal-produzzjoni billi, inter alia, tipprovdi awditjar perjodiku obbligatorju tal-metodi ta' kontroll tal-konformità u l-konformità kontinwa tal-prodotti kkonċernati u t-tisħiħ tar-rekwiżiti relatati mal-kompetenza, l-obbligi u l-prestazzjoni tas-servizzi tekniċi li jwettqu t-testijiet għall-approvazzjoni tat-tip tal-vettura sħiħa taħt ir-responsabbiltà tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip. Il-funzjonament xieraq tas-servizzi tekniċi huwa kruċjali sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' sikurezza, protezzjoni u l-ambjent u l-fiduċja taċ-ċittadini fis-sistema. Il-kriterji għall-ħatra tas-servizzi tekniċi pprovduti mid-Direttiva 2007/46/KE jenħtieġ li jiġu stabbiliti f'iktar dettall sabiex [...] **tiġi żgurata** l-applikazzjoni konsistenti tagħhom. **Hemm it-tendenza li** l-metodi ta' valutazzjoni tas-servizzi tekniċi fl-Istati Membri [...] jvarjaw b'mod progressiv minħabba l-kumplessità tal-ħidma tagħhom. Għalhekk, hemm bżonn li jiġi pprovdut għal obbligi proċedurali li jiżguraw skambju tal-informazzjoni u monitoraġġ tal-prattiki tal-Istati membri għall-valutazzjoni, il-ħatra, in-notifika u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi tagħhom. Jenħtieġ li dawn l-obbligi proċedurali jneħħu kwalunkwe diskrepanza eżistenti fil-metodi użati u fl-interpretazzjoni tal-kriterji għall-ħatra tas-servizzi tekniċi.

(10) Il-bżonn għall-kontroll u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi mill-awtoritajiet li jaħtru żdied mindu l-progress tekniku żied ir-riskju li s-servizzi tekniċi ma jkollhomx il-kompetenza meħtieġa biex jiġu ttestjati teknoloġiji ġodda jew apparati li joħorġu fl-ambitu tal-ħatra tagħhom. Peress li l-progress tekniku jqassar iċ-ċikli tal-prodotti u peress li l-intervalli tal-valutazzjonijiet fuq il-post għal sorveljanza u tal-monitoraġġ ivarjaw**,** [...] **jenħtieġ li l-validità tal-ħatra tas-servizzi tekniċi tkun limitata fiż-żmien, sabiex tiġi żgurata l-valutazzjoni perjodika tal-kompetenza tas-servizzi tekniċi.**

(11) Għalhekk, il-ħatra u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi mill-Istati Membri, skont kriterji dettaljati u stretti, jenħtieġ li jkunu soġġetti għal kontrolli superviżorji fil-livell tal-Unjoni, inkluż awditjar indipendenti bħala kondizzjoni għat-tiġdid tan-notifika tagħhom [...]. Jenħtieġ li l-pożizzjoni tas-servizzi tekniċi fir-rigward tal-manifatturi tissaħħaħ, inkluż id-dritt u d-dmir tagħhom li jwettqu spezzjonijiet mhux imħabbrin fil-fabbriki u li jagħmlu testijiet fiżiċi jew tal-laboratorju fuq prodotti koperti minn dan ir-Regolament, sabiex jiżguraw li l-manifatturi jibqgħu konformi b'mod kontinwu wara li jkunu kisbu approvazzjoni tat-tip għall-prodotti tagħhom.

(12) Sabiex jiżdiedu t-trasparenza u l-fiduċja reċiproka u sabiex jiġu allinjati u żviluppati iktar il-kriterji għall-valutazzjoni, il-ħatra u n-notifika tas-servizzi tekniċi, kif ukoll il-proċeduri ta' estensjoni u tiġdid, jenħtieġ li l-Istati Membri jikkooperaw ma' xulxin u mal-Kummissjoni. Jenħtieġ li jikkonsultaw lil xulxin u lill-Kummissjoni fuq kwistjonijiet ta' rilevanza ġenerali għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u jinformaw lil xulxin u lill-Kummissjoni [...].

(13) Meta l-ħatra ta' servizz tekniku tkun ibbażata fuq l-akkreditazzjoni skont it-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[4], jenħtieġ li l-korpi ta' akkreditazzjoni u l-awtoritajiet li jaħtru jiskambjaw informazzjoni rilevanti għall-valutazzjoni tal-kompetenza tas-servizzi tekniċi.

(14) Jenħtieġ li l-Istati Membri jimponu ħlasijiet għall-ħatra u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi sabiex jiżguraw is-sostenibbiltà tal-monitoraġġ ta' dawk is-servizzi tekniċi mill-Istati Membri u sabiex jistabbilixxu kondizzjonijiet ekwi għas-servizzi tekniċi. [...]

(15) Meta, minkejja l-miżuri meħudin sabiex tiġi żgurata applikazzjoni koerenti u segwitu tar-rekwiżiti mill-Istati Membri, il-kompetenza ta' servizz tekniku tkun f'dubju, jenħtieġ li l-Kummissjoni jkollha l-possibbiltà li tinvestiga każijiet individwali.

(16) Sabiex jiġi żgurat li t-testijiet u r-rapporti pprovduti mis-servizzi tekniċi ma jkunux influwenzati minn ċirkustanzi mhux leġittimi, jenħtieġ li l-organizzazzjoni u l-operat tas-servizzi tekniċi jiżguraw imparzjalità sħiħa **u indipendenza**. Sabiex ikunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom b'mod koerenti u sistematiku**,** jenħtieġ li s-servizzi tekniċi jkollhom sistema ta' ġestjoni sodisfaċenti inklużi dispożizzjonijiet dwar servizzi professjonali. Sabiex is-servizzi tekniċi jkunu jistgħu jwettqu xogħolhom b'mod xieraq, jenħtieġ li l-livell ta' għarfien**,** [...] kompetenza u indipendenza tal-persunal ikun iggarantit f'kull ħin.

[4] Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditazzjoni u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

(17) [...]

(18) Hemm il-ħtieġa ta' mekkaniżmu robust li jinforza l-konformità biex jiżgura li r-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jiġu ssodisfati. Jenħtieġ li l-iżgurar tal-konformità mal-approvazzjoni tat-tip u tal-konformità mar-rekwiżiti tal-produzzjoni tal-leġislazzjoni li tirregola s-settur tal-karozzi jibqa' r-responsabbiltà ewlenija tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni, minħabba li dan huwa obbligu marbut mill-qrib mal-ħruġ tal-approvazzjoni tat-tip u jirrikjedi għarfien dettaljat dwar il-kontenut tiegħu. Għalhekk huwa importanti li l-prestazzjoni tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni tiġi vverifikata b'mod regolari [...]**.Is-sistema ta' verifika tal-konformità qed tissaħħaħ bir-rikonoxximent ta' proċess formali ta' akkreditazzjoni ta' servizzi tekniċi jew bl-introduzzjoni ta' evalwazzjoni regolari bejn il-pari fir-rigward tal-evalwazzjoni u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi minn awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip.** [...] permezz ta' [...], **Din għandha l-għan** [...] li [...] **tiżgura** li jiġi applikat livell uniformi ta' kwalità u strettezza mill-awtoritajiet tal-approvazzjoni kollha meta jinfurzaw ir-rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip. [...]

(19) Koordinazzjoni mill-qrib bejn l-awtoritajiet nazzjonali bl-iskambju ta' informazzjoni u valutazzjonijiet koordinati taħt id-direzzjoni ta' awtorità ta' koordinazzjoni hija fundamentali sabiex jiġi żgurat livell konsistentement għoli ta' sikurezza u saħħa u ħarsien tal-ambjent fis-suq intern. Jenħtieġ li dan iwassal għal użu iktar effiċjenti tar-riżorsi skarsi fil-livell nazzjonali. Għal dan il-għan, jenħtieġ li jiġi stabbilit Forum **konsultattiv bil-għan li jiġu promossi prattiki tajba**, biex l-Istati Membri u l-Kummissjoni jiskambjaw informazzjoni[...] u jikkoordinaw l-attivitajiet [...]relatati mal-infurzar tal-leġislazzjoni dwar l-approvazzjoni tat-tip. Il-kooperazzjoni bħalissa informali bejn l-Istati Membri f'dan ir-rigward tkun tibbenefika minn qafas iktar formali. **Jenħtieġ li dan il-Forum ikun magħmul minn rappreżentanti maħturin mill-Istati Membri li jirrappreżentaw l-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip u tas-sorveljanza tas-suq. Ir-rappreżentanti li jattendu laqgħa partikolari jenħtieġ li jintgħażlu abbażi tal-kwistjonijiet diskussi mill-Forum.**

(20) Ir-regoli dwar is-sorveljanza tas-suq tal-Unjoni u l-kontroll tal-prodotti li jidħlu fis-suq tal-Unjoni pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 765/2008 japplikaw għal vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u għal sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsubin għat-tali vetturi mingħajr ma l-Istati Membri jinżammu milli jagħżlu l-awtoritajiet kompetenti sabiex iwettqu dawk il-kompiti. Is-sorveljanza tas-suq tista' tkun kompetenza kondiviża bejn l-awtoritajiet nazzjonali differenti sabiex jiġu kkunsidrati s-sistemi nazzjonali tas-sorveljanza tas-suq fl-Istati Membri stabbiliti skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008. [...]

(21) [...]

(22) Sabiex tiżdied it-trasparenza fil-proċess tal-approvazzjoni u jiġi ffaċilitat l-iskambju ta' informazzjoni u l-verifika indipendenti mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, l-awtoritajiet tal-approvazzjoni u l-Kummissjoni, id-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip jenħtieġ li tiġi pprovduta f'format elettroniku [...], soġġett għal eżenzjonijiet minħabba protezzjoni tal-interessi kummerċjali u l-protezzjoni tad-data personali.

(23) L-obbligi tal-awtoritajiet nazzjonali fir-rigward tas-sorveljanza tas-suq stipulati f'dan ir-Regolament huma aktar speċifiċi minn dawk stabbiliti fl-Artikolu 19 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 sabiex jiġu kkunsidrati l-ispeċifiċitajiet tal-qafas tal-approvazzjoni tat-tip u l-ħtieġa li dak il-qafas jiġi kkomplementat b'mekkaniżmu effettiv ta' sorveljanza tas-suq li jiżgura verifika [...] robusta tal-konformità tal-prodotti koperti minn dan ir-Regolament.

(23a) Is-sistema ta' verifika tal-konformità ta' vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati fis-suq ibbażata fuq evalwazzjoni tar-riskju robusta hija essenzjali għall-funzjonament xieraq tas-sorveljanza fis-suq. Dan, flimkien mal-istabbiliment ta' għadd minimu ta' verifiki fuq vetturi [...] fis-sena għandhom jikkontribwixxu għal implimentazzjoni effettiva mal-Unjoni kollha tal-obbligi tas-sorveljanza tas-suq.

(23b) Matul iż-żmien l-għadd minimu ta' verifiki għandu jkopri t-testijiet u l-kontrolli kollha meħtieġa biex jivverifikaw il-konformità. Il-verifiki mwettqa fuq komponenti oriġinali, fejn dawn jistgħu jirreplikaw il-kontrolli fuq vetturi mingħajr ma jnaqqsu l-integrità tal-verifiki, jistgħu jiġu kkunsidrati bħala parti minn dan in-numru minimu ta' verifiki.

(23c) Kwalunkwe testijiet imwettqa fuq kwalunkwe vettura fi kwalunkwe Stat Membru jistgħu jintużaw sabiex tittieħed miżura korrettiva u restrittiva fi Stat Membru ieħor. Ir-riżultati tal-kontrolli mwettqa fuq vetturi fi Stat Membru għandhom jitqiesu adegwati sabiex jiġu invokati miżuri korrettivi u restrittivi fi Stat Membru ieħor. Għaldaqstant, it-trasferiment fiżiku tal-vetturi kkonċernati m'għandux ikun meħtieġ għal kwalunkwe kontrolli li jiwettqu f'isem Stat Membru ieħor.

(24) **L-awtoritajiet nazzjonali għandhom jikkunsidraw, bħala parti mill-verifika tal-konformità tagħhom, l-ittestjar tal-konformità waqt is-servizz u spezzjonijiet tal-vetturi.** [...] L-għażla tal-vetturi li sejrin ikunu soġġetti għal din il-verifika tal-konformità [...] jenħtieġ li tkun ibbażata fuq valutazzjoni tar-riskju xierqa li tqis is-serjetà tan-nonkonformità possibbli u l-probabbiltà li sseħħ.

(25) Barra minn hekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni torganizza u twettaq jew titlob li twettaq testijiet u spezzjonijiet ta' verifika tal-konformità [...], indipendentement minn dawk li jagħmlu l-Istati Membri fid-dawl tal-obbligi nazzjonali tagħhom ta' sorveljanza tas-suq. Meta dawn it-testijiet jistabbilixxu li hemm nonkonformità, jew meta jinstab li ngħatat approvazzjoni tat-tip abbażi ta' data inkorretta**,** jenħtieġ li l-Kummissjoni jkollha d-dritt li tieħu azzjonijiet ta' rimedju madwar l-Unjoni sabiex terġa' ġġib lura l-konformità tal-vetturi kkonċernati u biex jiġu investigati r-raġunijiet għall-inkorrettezza tal-approvazzjoni tat-tip. Jenħtieġ li jiġi żgurat finanzjament xieraq fil-baġit ġenerali tal-Unjoni sabiex ikunu jistgħu jsiru t-tali ttestjar u spezzjonijiet ta' verifika tal-konformità. Fid-dawl tal-limiti baġitarji tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali 2014-2020, l-implimentazzjoni tal-proposta leġislattiva sejjer ikollha tinbena fuq riżorsi eżistenti u tkun imfassla b'tali mod li ma tiġġenerax [...] **piżijiet** finanzjarji addizzjonali. [...]

(26) Sabiex jiġu żgurati livell għoli ta' sikurezza funzjonali tal-vetturi, il-protezzjoni tal-okkupanti tal-vetturi u ta' utenti oħrajn tat-triq, kif ukoll il-ħarsien ambjentali, ir-rekwiżiti tekniċi u l-istandards ambjentali applikabbli għall-vetturi, għas-sistemi, għall-komponenti u għall-unitajiet tekniċi separati jenħtieġ li jkomplu jiġu armonizzati u adattati għall-progress tekniku u xjentifiku.

(27) L-għanijiet ta' dan ir-Regolament ma għandhomx jiġu affettwati mill-fatt li ċerti sistemi, komponenti, unitajiet tekniċi separati jew parts u tagħmir jistgħu jiġu mmuntati mal-vettura jew f'vettura wara li dik il-vettura tkun tpoġġiet fis-suq, ġiet irreġistrata jew tqiegħdet fiċ-ċirkolazzjoni. Għalhekk, jenħtieġ li jittieħdu miżuri xierqa li jiżguraw li s-sistemi, il-komponenti, l-unitajiet tekniċi separati jew il-parts u t-tagħmir li jistgħu jiġu mmuntati mal-vetturi jew fil-vetturi u li jistgħu jfixklu b'mod sinifikanti l-funzjonament tas-sistemi li huma essenzjali għall-ħarsien ambjentali jew għas-sikurezza funzjonali jiġu kkontrollati minn awtorità tal-approvazzjoni qabel jitqiegħdu fis-suq, jiġu rreġistrati jew jitqiegħdu fiċ-ċirkolazzjoni.

(28) Is-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tippermetti lil kull Stat Membru jikkonferma li kull tip ta' vettura u kull tip ta' sistema, komponent u unità teknika separata maħsuba għal tali tip ta' vettura jkunu għaddew mit-testijiet u mill-ispezzjonijiet previsti f'dan ir-Regolament sabiex tiġi vverifikata l-konformità tagħhom mar-rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip ta' dan ir-Regolament u li l-manifattur tagħhom ikun kiseb ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip għalihom. Is-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE tobbliga lil manifattur sabiex jipproduċi l-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati tiegħu b'konformità mat-tip approvat. Manifattur ta' vettura għandu jiċċertifika dan billi joħroġ ċertifikat tal-konformità għal kull vettura. Jenħtieġ li kull vettura akkumpanjata minn ċertifikat validu tal-konformità tiġi permessa titqiegħed fis-suq u li tiġi rreġistrata sabiex tintuża madwar l-Unjoni kollha.

(29) Il-konformità tal-produzzjoni hija wieħed mill-pedamenti tas-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE u, għalhekk, l-arranġamenti stabbiliti mill-manifattur sabiex jiżgura tali konformità jenħtieġ li jiġu approvati mill-awtorità kompetenti jew minn servizz tekniku kkwalifikat b'mod xieraq maħtur għal dak il-għan u jkunu soġġetti għal verifika regolari permezz ta' awditjar perjodiku indipendenti. Barra minn hekk, jenħtieġ li l-awtoritajiet tal-approvazzjoni jiżguraw il-verifika tal-konformità kontinwa tal-prodotti kkonċernati.

(30) [...]

(31) Il-valutazzjoni tar-riskji serji rrapportati għas-sikurezza u l-ħsara għas-saħħa tal-pubbliku u l-ambjent jenħtieġ li ssir f'livell nazzjonali, iżda jenħtieġ li tiġi żgurata koordinazzjoni fil-livell tal-Unjoni meta jkun possibbli li r-riskju jew il-ħsara rrapportati jkunu jeżistu anki lil hinn mit-territorju ta' Stat Membru wieħed bil-għan li jinqasmu r-riżorsi u tiġi żgurata konsistenza rigward l-azzjoni korrettiva li trid tittieħed sabiex jiġu mitigati r-riskju u l-ħsara identifikati.

(32) Sabiex jiġi żgurat li l-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati kollha mqiegħda fis-suq joffru livell għoli ta' sikurezza u ħarsien ambjentali, il-manifattur jew kwalunkwe operatur ekonomiku ieħor fil-katina tal-provvista jenħtieġ li jieħu miżuri ta' korrezzjoni effettivi, inkluż is-sejħa lura tal-vetturi mis-suq, meta vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata tippreżenta riskju serju għall-utenti jew għall-ambjent kif imsemmi fl-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008. Jenħtieġ li l-awtoritajiet tal-approvazzjoni jingħataw is-setgħa li jivvalutaw u jivverifikaw jekk dawk il-miżuri humiex biżżejjed. Jenħtieġ li l-awtoritajiet ta' Stati Membri oħrajn ikollhom id-dritt li jieħdu miżuri ta' salvagwardja f'każ li jqisu li l-miżuri korrettivi tal-manifattur ma jkunux biżżejjed.

(33) Jenħtieġ li tiġi pprovduta flessibbiltà xierqa permezz ta' skemi alternattivi tal-approvazzjoni tat-tip għall-manifatturi li jipproduċu vetturi f'serje żgħar. jenħtieġ li huma jkunu jistgħu jibbenifikaw mill-vantaġġi tas-suq intern tal-Unjoni, dment li l-vetturi tagħhom ikunu konformi mar-rekwiżiti speċifiċi tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-vetturi prodotti f'serje żgħar. F'ċerti każijiet limitati, huwa xieraq li tiġi permessa l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal serje żgħar. Sabiex jiġi evitat l-użu ħażin, kwalunkwe proċedura ssimplifikata għall-vetturi prodotti f'serje żgħar jenħtieġ li tiġi ristretta għal każijiet ta' produzzjoni limitata ħafna. Għalhekk, jeħtieġ li jiġi definit preċiżament il-kunċett tal-vetturi prodotti f'serje żgħar f'termini tal-għadd ta' vetturi prodotti, ir-rekwiżiti li jridu jiġu rrispettati u l-kondizzjonijiet għat-tqegħid ta' dawk il-vetturi fis-suq. Huwa ugwalment importanti li tiġi speċifikata skema ta' approvazzjoni alternattiva għal vetturi individwali, b'mod partikolari sabiex tiġi pprovduta biżżejjed flessibbiltà għall-approvazzjoni tal-vetturi mibnija f'diversi stadji.

(34) L-Unjoni hija parti kontraenti għall-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (UNECE) dwar l-adozzjoni ta' preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, it-tagħmir u l-parts li jistgħu jiġu mmuntati mal-vetturi bir-roti u/jew jintużaw fuq vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ("Ftehim Rivedut tal-1958")[5]. L-Unjoni aċċettat għadd sinifikanti ta' regolamenti annessi mal-Ftehim Rivedut tal-1958 u, għalhekk, għandha l-obbligu li taċċetta l-approvazzjonijiet tat-tip maħruġa skont dawk ir-regolamenti bħala konformi mar-rekwiżiti ekwivalenti tal-Unjoni. Bl-iskop li tissimplifika l-qafas tagħha tal-approvazzjoni tat-tip u tallinjah mal-qafas internazzjonali tal-UNECE, l-Unjoni, fir-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[6] ħassret id-Direttivi speċifiċi tagħha dwar l-approvazzjoni tat-tip u ssostitwiethom bl-applikazzjoni obbligatorja tar-regolamenti rilevanti tal-UNECE. Bil-għan li jitnaqqas il-piż amministrattiv tal-proċess tal-approvazzjoni tat-tip, il-manifatturi ta' vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati jenħtieġ li jitħallew jitolbu approvazzjoni tat-tip skont dan ir-Regolament, fejn xieraq, direttament billi jiksbu approvazzjoni skont ir-regolamenti rilevanti tal-UNECE msemmija fl-Annessi għal dan ir-Regolament.

(35) Konsegwentement, ir-regolamenti tal-UNECE u l-emendi tagħhom, li l-Unjoni vvotat favurihom jew li tapplika l-Unjoni, skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/836/KE[7], jenħtieġ li jiġu inkorporati fil-leġislazzjoni dwar l-approvazzjoni tat-tip tal-UE. Għaldaqstant, jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata s-setgħa li temenda l-Annessi ta' dan ir-Regolament u li tadotta atti delegati sabiex tiżgura li r-referenzi għar-regolamenti tal-UNECE u l-emendi rispettivi tagħhom fil-lista tal-atti regolatorji rilevanti jinżammu aġġornati.

---

5 Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 bil-ħsieb tal-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa li tikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u parts, liema jistgħu jkunu ffittjati ma' u/jew ikunu użati ma' vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għal rikonoxximent reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet ('Ftehim Rivedut tal-1958') (ĠU L 346, 17.12.1997, p. 81).

6 Ir-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip għas-sikurezza ġenerali tal-vetturi bil-mutur, it-trejlers tagħhom, u s-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati destinati għalihom (ĠU L 200, 31.7.2009, p. 1).

7 Deċiżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 (ĠU L 346, 17.12.1997, p. 78).

(36) L-aċċess mhux ristrett għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi, permezz ta' format standardizzat li jista' jintuża sabiex tiġi rkuprata l-informazzjoni teknika, kif ukoll il-kompetizzjoni effettiva fis-suq tas-servizzi li jipprovdu tali informazzjoni huma meħtieġa sabiex jittejjeb il-funzjonament tas-suq intern, b'mod partikolari fir-rigward tal-moviment liberu tal-merkanzija, tal-libertà tal-istabbiliment u tal-libertà fil-forniment tas-servizzi. Ir-rekwiżiti għall-għoti ta' informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni sa issa kienu stipulati fir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[8], ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[9], ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 692/2008[10] u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011[11]. Dawk ir-rekwiżiti jenħtieġ li jiġu kkonsolidati f'dan ir-Regolament u r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007, (KE) Nru 595/2009, (UE) Nru 692/2008 u (UE) Nru 582/2011 għandhom jiġu emendati kif xieraq.

(37) Mill-banda l-oħra, il-progress tekniku li jintroduċi metodi jew tekniki ġodda għad-dijanjostika u t-tiswija tal-vetturi, bħall-aċċess rimot għall-informazzjoni u s-softwer dwar il-vettura, m'għandux idgħajjef l-għanijiet ta' dan ir-Regolament fir-rigward tal-aċċess għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manteniment għall-operaturi indipendenti.

---

8 Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi (ĠU L 171, 29.6.2007, p. 1).

9 Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jħassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 1).

10 Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 tat-18 ta' Lulju 2008 li jimplimenta u jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura (ĠU L 199, 28.7.2008, p. 1).

11 Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011 tal-25 ta' Mejju 2011 li jimplimenta u jemenda r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u li jemenda l-Annessi I u III għad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 167, 25.6.2011, p. 1).

(37a) Sabiex tiġi żgurata kompetizzjoni effikaċi fis-suq għal servizzi ta' informazzjoni dwar tiswija u manutenzjoni ta' vetturi, u sabiex jiġi ċċarat li l-informazzjoni kkonċernata tkopri wkoll l-informazzjoni li jeħtieġ tingħata lil operaturi indipendenti, sabiex jiġi żgurat li s-suq indipendenti tat-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi inġenerali jkun jista' jikkompeti ma' bejjiegħa awtorizzati, irrispettivament minn jekk il-manifattur tal-vettura jagħtix tali informazzjoni direttament lil bejjiegħa jew sewwejja awtorizzati, jenħtieġ li jiġu stipulati d-dettalji tal-informazzjoni li għandha tingħata għall-finijiet ta' aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi.

(37b) Peress li bħalissa ma hemm l-ebda proċess strutturat komuni għall-iskambju ta' data ta' komponenti ta' vettura bejn il-manifatturi tal-vetturi u operaturi indipendenti, huwa xieraq li jiġu żviluppati prinċipji għal tali skambju ta' data. Jenħtieġ li għall-futur jiġi żviluppat b'mod formali proċess strutturat komuni dwar il-format standardizzat tad-data skambjata mill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN), meta l-mandat mogħti lis-CEN ma jiddeterminax minn qabel il-livell ta' dettall ipprovdut minn dan l-istandard. Jenħtieġ li l-ħidma tas-CEN tirrifletti, b'mod partikolari, l-interessi u l-ħtiġijiet tal-manifatturi tal-vetturi u l-operaturi indipendenti bl-istess mod u tinvestiga wkoll soluzzjonijiet għal formati ta' data miftuħa deskritti minn metadata ddefinita tajjeb biex takkomoda l-infrastrutturi eżistenti tal-IT.

(38) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li jiġu konferiti setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Dawn is-setgħat jenħtieġ li jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (KE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[12].

(39) Sabiex dan ir-Regolament jiġi ssupplimentat b'dettalji tekniċi ulterjuri, is-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieġ li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip li jikkonċernaw il-prestazzjoni għall-ambjent u għas-sikurezza ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati għal tali vetturi. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni jkollha konsultazzjonijiet adegwati waqt il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Meta tħejji u tfassal l-atti delegati, jenħtieġ li l-Kummissjoni tiżgura trasmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

(40) L-Istati Membri jenħtieġ li jistabbilixxu regoli dwar il-penali għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiżguraw li dawk ir-regoli jiġu implimentati. Dawk il-penali jenħtieġ li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-penali imposti lill-Kummissjoni kull sena, sabiex jimmonitorjaw il-koerenza tal-implimentazzjoni ta' dawn id-dispożizzjonijiet.

(41) Fl-interessi taċ-ċarezza, tar-razzjonalità u tas-simplifikazzjoni, id-Direttiva 2007/46/KE jenħtieġ li titħassar u tiġi sostitwita b'dan ir-Regolament. L-adozzjoni ta' Regolament tiżgura li d-dispożizzjonijiet ikunu direttament applikabbli u li jkunu jistgħu jiġu aġġornati b'mod f'waqtu u aktar effikaċi sabiex jittieħed kont aħjar tal-progress tekniku u tal-iżviluppi regolatorji fil-kuntest tal-Ftehim Rivedut tal-1958.

[12] Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(42) Sabiex **tappoġġa miżuri korrettivi u restrittivi fil-livell tal-UE** [...], il-Kummissjoni għandha tkun kompetenti biex timponi multi amministrattivi armonizzati fuq l-operaturi ekonomiċi li jinstabu li jkunu kisru dan ir-regolament irrispettivament minn fejn il-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata kellha l-approvazzjoni tat-tip oriġinarjament. **Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami, jenħtieġ li l-Kummissjoni tistabbilixxi l-proċedura, il-metodi għall-kalkolu u l-ġbir ta' dawk il-multi amministrattivi abbażi ta' prinċipji definiti.**

(43) Kull meta l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament jinvolvu l-ipproċessar ta' data personali, dawn jenħtieġ li jitwettqu skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[13] u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[14], kif ukoll il-miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għalih.

---

[13] Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

[14] Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

(44) Sabiex ikun possibbli għall-Istati Membri u għall-awtoritajiet nazzjonali kif ukoll għall-operaturi ekonomiċi biex jippreparaw għall-applikazzjoni tar-regoli l-ġodda introdotti mill-att, jenħtieġ li tiġi stabbilita data ta' applikazzjoni wara d-dħul fis-seħħ.

(45) Minħabba li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġu stabbiliti regoli armonizzati dwar ir-rekwiżiti tekniċi u amministrattivi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi tal-kategoriji M, N u O, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati u dwar is-sorveljanza tas-suq ta' tali vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati, ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda minflok, minħabba l-iskala u l-effetti tagħhom, jistgħu jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-għanijiet,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONJIET

Artikolu 1
Is-suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip u t-tqegħid fis-suq tal-vetturi, tal-komponenti u tal-unitajiet tekniċi separati ġodda kollha [...] msemmija fl-Artikolu 2(1). Huwa japplika wkoll għal approvazzjonijiet ta' vetturi individwali.

Dan ir-Regolament jistabbilixxi wkoll id-dispożizzjonijiet għat-tqegħid fis-suq u t-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' parts u tagħmir li jistgħu joħolqu riskju serju għall-funzjonament korrett ta' sistemi essenzjali ta' vetturi msemmija fl-Artikolu 2(1).

2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-rekwiżiti għas-sorveljanza tas-suq ta' vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati li huma soġġetti għal approvazzjoni skont dan ir-Regolament, kif ukoll ta' parts u tagħmir għal tali vetturi.

Artikolu 2
Il-kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għal vetturi bil-mutur tal-kategoriji M u N u għat-trejlers tagħhom tal-kategorija O, li huma maħsuba biex jintużaw fuq toroq pubbliċi, inklużi dawk iddisinjati u mibnija fi stadju wieħed jew aktar, u għal sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati, kif ukoll għal parts u tagħmir, iddisinjati u mibnija għal tali vetturi u trejlers.

2. Dan ir-Regolament ma japplikax għall-vetturi li ġejjin:

   (a) vetturi li jintużaw għall-agrikoltura jew għall-forestrija, **[...]** kif definiti fir-Regolament (UE) Nru 167/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[15];

   (b) vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli, kif definiti fir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[16];

   (c) [...] **vetturi bil-ktajjen;**

   (d) vetturi ddisinjati u mibnija jew adattati għall-użu biss mis-servizzi armati.

[15] Ir-Regolament (UE) Nru 167/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Frar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi għall-agrikoltura u għall-forestrija (ĠU L 60, 2.03.2013, p. 1).

[16] Ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli (ĠU L 60, 2.03.2013, p. 52).

3. Għall-vetturi [...] li ġejjin, il-manifattur jista' japplika għall-approvazzjoni tat-tip jew għall-approvazzjoni ta' vettura individwali skont dan ir-Regolament, dment li dawk il-vetturi jissodisfaw ir-rekwiżiti [...] ta' dan ir-Regolament:

(a) vetturi ddisinjati u mibnija għall-użu prinċipalment f'siti ta' kostruzzjoni jew f'barrieri, u f'faċilitajiet ta' portijiet jew ajruporti;

(b) vetturi ddisinjati u mibnija **jew adattati** għall-użu [...], mid-difiża ċivili, mis-servizzi tat-tifi tan-nar u mill-forzi responsabbli għaż-żamma tal-ordni pubbliku;

(c) kwalunkwe vettura awtopropulsiva ddisinjata u mibnija speċifikament sabiex twettaq xogħol u li, minħabba l-karatteristiċi tal-kostruzzjoni tagħha, mhijiex addattata għall-ġarr tal-passiġġieri jew għat-trasport tal-merkanzija, **u li ma tkunx makkinarju mmuntat fuq xażi ta' vettura bil-mutur.**

Dawn l-approvazzjonijiet ser ikunu mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tad-Direttiva 2006/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Mejju 2006 dwar il-makkinarju .

4. Għall-vetturi li ġejjin, il-manifattur jista' japplika għal approvazzjoni ta' vettura individwali skont dan ir-Regolament:

(a) vetturi maħsuba esklużivament għat-tlielaq fit-toroq;

(b) prototipi ta' vetturi li jintużaw fit-triq taħt ir-responsabbiltà ta' manifattur sabiex iwettaq programm ta' test speċifiku, diment li dawn ikunu ġew iddisinjati u mibnija speċifikament għal dak il-għan.

Artikolu 3
Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament **u l-atti regolatorji [...] elenkati fl-Anness IV, ħlief kif stipulat mod ieħor fihom**, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) 'approvazzjoni tat-tip' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tiċċertifika li tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata jissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti;

(2) 'sorveljanza tas-suq' tfisser l-attivitajiet imwettqa u l-miżuri meħuda mill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq sabiex jiżguraw li l-vetturi, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati, kif ukoll il-parts u t-tagħmir imqiegħda fis-suq ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar l-**armonizzazzjoni** rilevanti u ma jipperikolawx is-saħħa, is-sikurezza jew kwalunkwe aspett ieħor tal-protezzjoni tal-interess pubbliku;

(3) 'vettura' tfisser kwalunkwe vettura bil-mutur jew it-trejler tagħha kif definiti fil-punti (10) u (11);

(4) 'sistema' tfisser assemblaġġ ta' apparat ikkombinat biex iwettaq funzjoni speċifika waħda jew aktar f'vettura u li huwa soġġett għar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jew kwalunkwe mill-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV;

(5) 'komponent' tfisser apparat li huwa maħsub biex ikun parti minn vettura u li jista' jkollu t-tip tiegħu approvat indipendentement minn dik il-vettura u li huwa soġġett għar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jew kwalunkwe mill-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV **fejn l-att regolatorju jagħmel dispożizzjonijiet espressament għal da**n;

(6) 'unità teknika separata' tfisser apparat maħsub biex ikun parti minn vettura li jista' jkollu t-tip tiegħu approvat separatament, iżda biss fir-rigward ta' tip speċifiku wieħed jew aktar ta' vettura u li huwa soġġett għar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament jew kwalunkwe mill-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV **fejn l-att regolatorju jagħmel dispożizzjonijiet espliċiti għal dan**;

(7) 'parts' tfisser oġġetti li jintużaw għall-assemblaġġ, għat-tiswija u għall-manutenzjoni ta' vettura, kif ukoll spare parts;

(8) 'tagħmir' tfisser kwalunkwe oġġetti minbarra parts li jistgħu jiġu miżjuda jew installati fuq vettura;

(9) 'manifattur' tfisser persuna fiżika jew ġuridika responsabbli għall-aspetti kollha tal-approvazzjoni tat-tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata, jew għall-approvazzjoni ta' vettura individwali, jew għall-proċess ta' awtorizzazzjoni għal parts u tagħmir, sabiex tkun żgurata l-konformità tal-produzzjoni u li hija responsabbli wkoll għal kwistjonijiet tas-sorveljanza tas-suq għal dawk il-vetturi, sistemi, komponenti, unitajiet tekniċi separati, parts u tagħmir immanifatturati, irrispettivament minn jekk dik il-persuna tkunx involuta direttament jew le fl-istadji kollha tad-disinn u l-kostruzzjoni tal-vettura, tas-sistema, tal-komponent jew tal-unità teknika separata kkonċernata;

(10) 'vettura bil-mutur' tfisser kwalunkwe vettura bil-magna ddisinjata u mibnija sabiex titmexxa minnha nnifisha, li jkollha mill-inqas erba' roti, li tkun kompleta jew mhux kompleta, b'veloċità massima skont id-disinn ta' aktar minn 25 km/siegħa;

(11) 'trejler' tfisser kwalunkwe vettura mhux awtopropulsiva fuq ir-roti ddisinjata u mibnija biex tiġi rmunkata minn vettura bil-mutur**, li tkun tista' tartikula tal-anqas madwar assi orizzontali perpendikulari mal-pjan medjan longitudinali u ma' assi vertikali paralleli mal-pjan medjan longitudinali tal-vettura bil-mutur tal-irmonk**;

(12) 'awtorità tal-approvazzjoni' tfisser **[...]** awtorità jew **[...]** awtoritajiet ta' Stat Membru, innotifikata lill-Kummissjoni minn dak l-Istat Membru, b'kompetenza għall-aspetti kollha tal-approvazzjoni tat-tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata, jew tal-approvazzjoni ta' vettura individwali, għall-proċess tal-awtorizzazzjoni għal parts u tagħmir, għall-ħruġ u, jekk xieraq, l-irtirar jew ir-rifjut ta' ċertifikati ta' approvazzjoni, biex taġixxi bħala l-punt ta' kuntatt għall-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħrajn, biex taħtar is-servizzi tekniċi u biex tiżgura li l-manifattur jissodisfa l-obbligi tiegħu rigward il-konformità tal-produzzjoni;

(13) 'awtorità tas-sorveljanza tas-suq' tfisser l-awtorità jew l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għat-twettiq tas-sorveljanza tas-suq fit-territorju tal-Istat Membru;

(14) 'awtorità nazzjonali' tfisser awtorità tal-approvazzjoni jew kwalunkwe **[...]** awtorità oħra involuta fis-sorveljanza tas-suq, fil-kontroll tal-fruntieri jew fir-reġistrazzjoni fi Stat Membru u responsabbli minnhom fir-rigward ta' vetturi, sistemi, komponenti, unitajiet tekniċi separati u parts jew tagħmir;

(15) 'tqegħid fis-suq' tfisser li vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir imqiegħda fis-suq għall-ewwel darba fl-Unjoni;

(16) 'reġistrazzjoni' tfisser [...] l-awtorizzazzjoni amministrattiva għat-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni fit-triq ta' vettura **approvata** , [...] **li tinvolvi** l-identifikazzjoni tal-vettura u l-ħruġ ta' numru tas-serje **għaliha, li għandu jkun magħruf bħala n-numru tar-reġistrazzjoni, kemm jekk ikun permanenti [...] jew għal żmien qasir**;

(17) 'tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni' tfisser l-ewwel użu fl-Unjoni, għall-iskop intenzjonat, ta' vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir;

(18) 'operatur ekonomiku' tfisser il-manifattur, ir-rappreżentant tal-manifattur, l-importatur jew id-distributur;

(19) 'approvazzjoni tat-tip tal-vettura kollha' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni tiċċertifika li tip ta' vettura mhux kompleta, kompleta jew li ġiet kompluta jissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti;

(20) 'approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni waħda jew aktar jiċċertifikaw li, skont l-istat tal-ikkompletar, tip ta' vettura mhux kompleta jew kompluta jissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti;

(21) 'vettura mhux kompleta' tfisser kwalunkwe vettura li jonqosha mill-inqas stadju ieħor biex tkun kompleta u tissodisfa r-rekwiżiti tekniċi rilevanti ta' dan ir-Regolament u tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV;

(22) 'approvazzjoni tat-tip tal-UE' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni tiċċertifika li tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata jissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti ta' dan ir-Regolament u tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV;

(23) 'ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip' tfisser id-dokument li bih l-awtorità tal-approvazzjoni tiċċertifika uffiċjalment li vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata jkollhom it-tip tagħhom approvat;

(24) 'rappreżentant tal-manifattur' tfisser kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni li tiġi debitament maħtura mill-manifattur sabiex tirrappreżenta lill-manifattur quddiem l-awtorità tal-approvazzjoni jew l-awtorità ta' sorveljanza tas-suq u sabiex taġixxi f'isem il-manifattur fi kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament;

(25) 'importatur' tfisser persuna fiżika jew ġuridika stabbilita fl-Unjoni, li tqiegħed fis-suq vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir li jkunu ġew manifatturati f'pajjiż terz;

(26) 'approvazzjoni tat-tip nazzjonali' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni tiċċertifika li tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata jissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti stabbiliti mil-liġi nazzjonali ta' Stat Membru, fejn il-validità ta' tali approvazzjoni tkun limitata għat-territorju ta' dak l-Istat Membru;

(27) 'ċertifikat tal-konformità' tfisser id-dokument [...] maħruġ mill-manifattur[...] li jiċċertifika li vettura manifatturata tikkonforma mat-tip approvat ta' vettura **u li taderixxi mal-atti regolatorji kollha fil-mument tal-produzzjoni tagħha**;

(28) 'distributur' tfisser negozjant jew kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika fil-katina tal-provvista, minbarra l-manifattur jew l-importatur, li tagħmel disponibbli fis-suq vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir;

(29) 'tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq' tfisser kwalunkwe forniment ta' vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir għad-distribuzzjoni jew l-użu fis-suq fl-andament ta' attività kummerċjali, kemm jekk bi ħlas jew inkella bla ħlas;

(30) 'approvazzjoni tat-tip pass pass' tfisser il-proċedura li tikkonsisti fil-ġbir pass pass tas-sett sħiħ ta' ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip għas-sistemi, għall-komponenti u għall-unitajiet tekniċi separati li jifformaw parti minn vettura, u li twassal, fl-istadju finali, għall-approvazzjoni tat-tip tal-vettura kollha;

(31) 'approvazzjoni tat-tip fi stadju wieħed' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni tiċċertifika li tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata b'mod sħiħ jissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti permezz ta' operazzjoni waħda;

(32) 'approvazzjoni tat-tip imħallta' tfisser approvazzjoni tat-tip pass pass li għaliha jkunu nkisbu approvazzjoni tat-tip ta' sistema waħda jew aktar matul l-istadju finali tal-**approvazzjoni tat-tip tal-vettura kollha** [...], mingħajr il-ħtieġa li jinħarġu ċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal dawk is-sistemi;

(33) 'vettura kompluta' tfisser vettura li tirriżulta mill-approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji li tissodisfa r-rekwiżiti tekniċi rilevanti ta' dan ir-Regolament u tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV;

(34) 'vettura kompleta' tfisser vettura li m'għandhiex bżonn tiġi kkompletata sabiex tissodisfa r-rekwiżiti tekniċi rilevanti ta' dan ir-Regolament u tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV;

(35) 'tip ta' vettura' tfisser [...] **grupp** partikolari ta' vetturi li tal-inqas jikkondividi l-kriterji essenzjali speċifikati fil-Parti B tal-Anness II, u li jista' jkollhom varjanti u verżjonijiet kif riferuti fih;

(36) 'servizz tekniku' tfisser organizzazzjoni jew entità maħtura mill-awtorità tal-approvazzjoni bħala laboratorju tal-ittestjar sabiex iwettaq it-testijiet, jew bħala entità għall-valutazzjoni tal-konformità sabiex twettaq il-valutazzjoni inizjali u testijiet jew spezzjonijiet oħrajn;

(37) 'vettura bażi' tfisser kwalunkwe vettura li tintuża fl-istadju inizjali ta' approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji, **irrispettivament minn jekk hijiex vettura bil-mutur jew bir-roti [...]**

(38) 'approvazzjoni tat-tip tas-sistema' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni tiċċertifika li tip ta' sistema jissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti;

(39) 'approvazzjoni tat-tip ta' unità teknika separata' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni tiċċertifika li tip ta' unità teknika separata jissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti fir-rigward ta' tip speċifikat wieħed jew aktar ta' vetturi;

(40) 'approvazzjoni tat-tip ta' komponent' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni tiċċertifika li tip ta' komponent, indipendentement minn vettura, jissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti;

(41) 'metodu ta' ttestjar virtwali' tfisser simulazzjonijiet bil-kompjuter, inklużi kalkoli, sabiex juru li vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata tissodisfa jissodisfaw ir-rekwiżiti tekniċi ta' att regolatorju elenkat fl-Anness IV mingħajr ma jkun meħtieġ l-użu ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata fiżiċi;

(42) 'approvazzjoni ta' vettura individwali' tfisser il-proċedura li biha awtorità tal-approvazzjoni tiċċertifika li vettura partikolari, kemm jekk unika kif ukoll jekk le, tissodisfa d-dispożizzjonijiet amministrattivi u r-rekwiżiti tekniċi rilevanti għall-approvazzjoni ta' vettura individwali tal-UE [...] **jew** għall-approvazzjoni ta' vettura individwali nazzjonali;

(43) 'vettura ta' tmiem is-serje' tfisser vettura li hija parti minn ħażna u li, minħabba d-dħul fis-seħħ tar-rekwiżiti tekniċi ġodda li fl-isfond tagħhom ma kellhiex it-tip tagħha approvat, ma tistax jew ma tibqax aktar titqiegħed fis-suq, tiġi rreġistrata jew titqiegħed fiċ-ċirkolazzjoni;

(44) 'rekwiżiti alternattivi' tfisser dispożizzjonijiet amministrattivi u rekwiżiti tekniċi li għandhom l-għan li jiżguraw livell ta' sikurezza funzjonali, ħarsien ambjentali u sikurezza okkupazzjonali li, kemm jista' jkun prattikabbli, ikun ekwivalenti għal-livell previst minn wieħed jew aktar mill-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV;

(45) 'spare parts' tfisser oġġetti li għandhom jiġu installati fi jew fuq vettura sabiex jissostitwixxu l-parts oriġinali ta' dik il-vettura, inklużi oġġetti li huma neċessarji għall-użu ta' vettura, bl-eċċezzjoni tal-karburanti;

(46) 'informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura' tfisser l-informazzjoni kollha meħtieġa għad-dijanjożi, il-manutenzjoni, l-ispezzjoni, il-monitoraġġ perjodiku, it-tiswija, l-ipprogrammar mill-ġdid, [...] l-inizjalizzazzjoni mill-ġdid **jew l-appoġġ djanjostiku mill-bogħod** ta' vettura, kif ukoll għall-immuntar ta' parts u tagħmir fuq il-vetturi, u li tiġi pprovduta mill-manifattur lill-bejjiegħa awtorizzati u lil min isewwi, inklużi l-emendi u ż-żidiet sussegwenti kollha għal dik l-informazzjoni;

(46a) [...]

(47) 'operatur indipendenti' tfisser persuna fiżika jew ġuridika, minbarra bejjiegħ awtorizzat jew min isewwi, li hija direttament jew indirettament involuta fit-tiswija u fil-manutenzjoni tal-vetturi, inklużi dawk li jsewwu, manifatturi jew distributuri ta' tagħmir tat-tiswija, għodod jew spare parts, pubblikaturi ta' informazzjoni teknika, assoċjazzjonijiet tal-karozzi, operaturi tal-assistenza fit-triq, operaturi li joffru servizzi ta' spezzjoni u ttestjar, operaturi li joffru taħriġ għall-istallaturi, il-manifatturi ta' u dawk li jsewwu t-tagħmir għall-vetturi li jaħdmu b'karburanti alternattivi; tfisser ukoll dawk li jsewwu, bejjiegħa jew distributuri awtorizzati fi ħdan is-sistema tad-distribuzzjoni ta' manifattur ta' vettura partikolari sakemm huma jipprovdu servizzi ta' tiswija u manutenzjoni għall-vetturi li fir-rigward tagħhom mhumiex membri tas-sistema tad-distribuzzjoni tal-manifattur tal-vettura;

(48) 'persuna awtorizzata biex issewwi' tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi servizzi ta' tiswija u manutenzjoni għall-vetturi li joperaw fis-sistema tad-distribuzzjoni tal-manifattur;

(49) 'persuna li ssewwi b'mod indipendenti' tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tipprovdi servizzi ta' tiswija u manutenzjoni għall-vetturi li ma joperawx fis-sistema tad-distribuzzjoni tal-manifattur;

(50) 'informazzjoni dwar is-sistema dijanjostika abbord (OBD) tal-vettura' tfisser l-informazzjoni pprovduta minn sistema abbord vettura jew li tkun ikkonnettjata ma' magna u li tkun kapaċi tidentifika ħsara u, fejn applikabbli, tindika l-okkorrenza tagħha permezz ta' sistema ta' twissija, tidentifika dik il-parti li x'aktarx tkun qed taħdem ħażin permezz tal-informazzjoni maħżuna fil-memorja ta' kompjuter, kif ukoll tikkomunika dik l-informazzjoni off-board;

(50a) 'vettura li taħdem b'karburant alternattiv' tfisser vettura ddisinjata biex tal-anqas tkun kapaċi taħdem b'tip wieħed ta' karburant li jew ikun gassuż f'temperatura u pressjoni atmosferika, jew ikun sostanzjalment derivat minn żejt li mhux minerali;

(51) 'vettura prodotta f'serje żgħar' tfisser tip ta' vettura li n-numru ta' unitajiet tagħha jitqiegħdu fis-suq, jiġu rreġistrati jew jitqiegħdu fiċ-ċirkolazzjoni ma jaqbiżx il-limiti annwali kwantitattivi stipulati fl-Anness XII;

(52) 'vettura bi skop speċjali' (SPV) tfisser vettura tal-kategorija M, N jew O bil-karatteristiċi tekniċi speċifiċi biex twettaq funzjoni li tirrikjedi arranġamenti jew tagħmir speċjali;

(53) 'semi-trejler' tfisser vettura rmunkata, fejn il-fus(ien) huwa/huma ppożizzjonat(i) wara ċ-ċentru tal-gravità tal-vettura (meta tkun mgħobbija b'mod uniformi) u li tkun mgħammra b'apparat ta' konnessjoni li jippermetti l-forzi vertikali jew orizzontali jiġu trasmessi lejn il-vettura tal-irmonk.

(54) 'korp ta' akkreditazzjoni nazzjonali' tfisser l-uniku korp fi Stat Membru li jwettaq l-akkreditazzjoni bl-awtorità li ngħatatlu mill-Istat, kif stipulat fl-Artikolu 2(11) tar-Regolament (KE) Nru 765/2008;

(55) 'valutazzjoni fuq il-post' tfisser verifika [...] fil-bini tas-servizz tekniku jew wieħed mis-sottokuntratturi jew waħda mis-sussidjarji tiegħu;

(56) 'valutazzjoni ta' sorveljanza fuq il-post' tfisser valutazzjoni perjodika ta' rutina fuq il-post li la hija l-valutazzjoni fuq il-post li ssir għall-ħatra inizjali, u lanqas il-valutazzjoni fuq il-post li ssir għat-tiġdid tal-ħatra;

(56a) 'data tal-manifattura tal-vettura' tfisser id-data meta l-manifattura ta' vettura tkun ġiet finalizzata [...] f'konformità mal-approvazzjoni [...] miksuba minn dak il-manifattur.

Artikolu 4
Kategoriji tal-vetturi

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw il-kategoriji ta' vetturi li ġejjin:

   (a) Kategorija M tinkludi l-vetturi bil-mutur iddisinjati u mibnija primarjament għall-ġarr tal-persuni u tal-bagalji tagħhom, jiġifieri:

      (i) Kategorija M_1: vetturi bil-mutur li jinkludu mhux aktar minn tmien pożizzjonijiet bil-qiegħda minbarra l-pożizzjoni bil-qiegħda tax-xufier u mingħajr spazju għal passiġġieri bil-wieqfa. In-numru ta' pożizzjonijiet bil-qiegħda jista' jkun ristrett għall-pożizzjoni bil-qiegħda tax-xufier;

      (ii) Kategorija M_2: vetturi bil-mutur li jinkludu aktar minn tmien pożizzjonijiet bil-qiegħda minbarra l-pożizzjoni bil-qiegħda tax-xufier u b'massa massima ta' mhux aktar minn 5 tunnellati. Dawn il-vetturi bil-mutur jista' jkollhom spazju għal passiġġieri bil-wieqfa;

      (iii) Kategorija M_3: vetturi bil-mutur li jinkludu aktar minn tmien pożizzjonijiet bil-qiegħda minbarra l-pożizzjoni bil-qiegħda tax-xufier u b'massa massima ta' aktar minn 5 tunnellati. Dawn il-vetturi bil-mutur jista' jkollhom spazju għal passiġġieri bil-wieqfa.

   (b) Kategorija N tinkludi vetturi bil-mutur iddisinjati u mibnija primarjament għall-ġarr ta' merkanzija, jiġifieri:

      (i) Kategorija N_1: vetturi bil-mutur b'massa massima ta' mhux aktar minn 3,5 tunnellati;

      (ii) Kategorija N_2: vetturi bil-mutur b'massa massima ta' aktar minn 3,5 tunnellati iżda mhux aktar minn 12-il tunnellata;

      (iii) Kategorija N_3: vetturi bil-mutur b'massa massima ta' aktar minn 12-il tunnellata.

(c) Kategorija O tinkludi trejlers [...], b'mod partikolari:

(i) Kategorija O_1: trejlers b'massa massima ta' mhux aktar minn 0,75 tunnellata;

(ii) Kategorija O_2: trejlers b'massa massima ta' aktar minn 0,75 tunnellati iżda mhux aktar minn 3,5 tunnellati;

(iii) Kategorija O_3: trejlers b'massa massima ta' aktar minn 3,5 tunnellati iżda mhux aktar minn 10 tunnellati;

(iv) Kategorija O_4: trejlers b'massa massima ta' aktar minn 10 tunnellati.

2. Il-kriterji għall-kategorizzazzjoni tal-vetturi, tat-tipi ta' vetturi, tal-varjanti u tal-verżjonijiet huma speċifikati fl-Anness II.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti delegati b'konformità mal-Artikolu 88 sabiex temenda l-Anness II dwar [...] it-tipi ta' vetturi u t-tipi ta' karozzerija bil-għan li tadattah għall-progress tekniku.

KAPITOLU II
OBBLIGI ĠENERALI

Artikolu 5
*[...] Rekwiżiti **tekniċi***

1. Il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV.

1a. Il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati jitqiesu mhux konformi mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV, b'mod partikolari fil-każijiet li ġejjin:

(a) jekk jiddevjaw mid-dettalji fiċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip, l-annessi tagħhom jew id-dettalji deskrittivi fir-rapporti tal-ittestjar lil hinn milli jipprevedi l-att regolatorju inkwistjoni,

(b) fejn il-kriterji tal-prestazzjoni jew il-valuri ta' limitu previsti fl-att regolatorju inkwistjoni għall-produzzjoni tas-serje ma jkunux issodisfati skont il-kondizzjonijiet kollha previsti minn dan l-att regolatorju inkwistjoni,

(c) jekk kwalunkwe informazzjoni mogħtija mill-manifattur fid-dokument ta' informazzjoni ma tkunx riproduċibbli skont il-kondizzjonijiet kollha previsti mill-att regolatorju inkwistjoni mill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-Kummissjoni.

Huma biss il-verifiki, it-testijiet, l-ispezzjonijiet u l-valutazzjonijiet imwettqa mill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-Kummissjoni, jew f'isimhom, li għandhom jittieħdu inkonsiderazzjoni għall-fini ta' dan il-paragrafu.

2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 88 biex temenda l-Anness IV biex tieħu inkonsiderazzjoni l-iżviluppi teknoloġiċi u regolatorji billi tintroduċi u taġġorna r-referenzi għall-atti regolatorji li jinkludu r-rekwiżiti li magħhom iridu jkunu konformi l-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati.

Artikolu 6
Obbligi tal-Istati Membri

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu jew jaħtru l-awtoritajiet tal-approvazzjoni u l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-istabbiliment u l-ħatra ta' tali awtoritajiet.

   Dik in-notifika għandha tinkludi l-isem ta' dawk l-awtoritajiet, l-indirizz tagħhom, inkluż l-indirizz elettroniku tagħhom, kif ukoll il-kompetenzi tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tippubblika fuq is-sit web tagħha lista tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni u tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, flimkien mad-dettalji tagħhom.

1a. Stat Membru fejn iktar minn awtorità tal-approvazzjoni waħda tkun responsabbli għall-approvazzjoni tal-vetturi inkluż approvazzjoni tal-vetturi individwali, għandu jaħtar awtorità tal-approvazzjoni waħdanija li tkun responsabbli għall-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħrajn, għall-fini tal-Artikolu 10 u għall-obbligi stipulati fil-Kapitolu XV ta' dan ir-Regolament.

1b. Stat Membru fejn iktar minn awtorità tas-sorveljanza tas-suq waħda tkun responsabbli għas-sorveljanza tas-suq, għandu jaħtar awtorità tas-sorveljanza tas-suq waħdanija li tkun responsabbli għall-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħrajn għall-fini tal-Artikolu 10.

2. L-Istati Membri għandhom jippermettu t-tqegħid fis-suq, ir-reġistrazzjoni jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni biss ta' dawk il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati li jkunu konformi mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament **u fl-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV.**

3. L-Istati Membri ma għandhomx jipprojbixxu, jirrestringu jew jimpedixxu t-tqegħid fis-suq, ir-reġistrazzjoni jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' dawk il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati li jkunu konformi mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament **u fl-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV**, għajr fil-każijiet imsemmija [...] **fil-Kapitolu XI**.

B'deroga minn dik ir-regola, l-Istati Membri mhumiex obbligati li jippermettu **ċ-ċirkolazzjoni fit-toroq,** it-tqegħid fis-suq, ir-reġistrazzjoni jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vetturi b'approvazzjoni tat-tip skont dan ir-Regolament, iżda li jaqbżu d-dimensjonijiet**, il-piżijiet[...]u t-tagħbijiet fuq il-fus** armonizzati stabbiliti fl-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE[17].

4. L-Istati Membri għandhom jorganizzaw u jwettqu sorveljanza tas-suq u kontrolli tal-vetturi, tas-sistemi, tal-komponenti jew tal-unitajiet tekniċi separati li jidħlu fis-suq, f'konformità **ma' dan ir-Regolament** u l-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 765/2008.

5. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq jistgħu, fejn iqisu li jkun meħtieġ u ġustifikat, ikunu intitolati jidħlu fil-bini tal-operaturi ekonomiċi **fit-territorju tagħhom** u [...] **jieħdu** l-kampjuni meħtieġa ta' vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati għall-finijiet ta' ttestjar tal-konformità.

---

[17] Id-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE tal-25 ta' Lulju 1996 li tistabbilixxi għal ċerti vetturi tat-triq li jiċċirkolaw fi ħdan il-Komunità id-dimensjonijiet massimi awtorizzati fit-traffiku nazzjonali u internazzjonali u l-piżijiet massimi awtorizzati fit-traffiku internazzjonali (ĠU L 235 17.9.1996, p. 59).

6. L-Istati Membri għandhom jirrieżaminaw u jivvalutaw b'mod perjodiku l-funzjonament tal-attivitajiet ta' approvazzjoni tat-tip tagħhom. Tali rieżamijiet u valutazzjonijiet għandhom isiru tal-inqas kull [...] **ħames** snin u r-riżultati tagħhom għandhom jiġu kkomunikati [...] lill-Kummissjoni **u lill-Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar**.

L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw lill-Kummissjoni u lill-Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar dwar kif jindirizzaw kwalunkwe rakkomandazzjoni maħruġa mill-Forum.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jagħmel sommarju tar-riżultati**tar-rieżamijiet u l-valutazzjonijiet perjodiċi** [...] **aċċessibbli għall-pubbliku**.

[...]

7. L-Istati Membri għandhom jirrieżaminaw u jivvalutaw b'mod perjodiku l-funzjonament tal-attivitajiet ta' sorveljanza **tas-suq** tagħhom. Tali rieżamijiet u valutazzjonijiet għandhom isiru tal-inqas kull [...] **ħames** snin u r-riżultati tagħhom għandhom jiġu kkomunikati [...] lill-Kummissjoni **u [...] lill-Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar** .

L-Istati Membri għandhom jirrappurtaw lill-Kummissjoni u lill-Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar dwar kif jindirizzaw kwalunkwe rakkomandazzjoni maħruġa mill-Forum.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jagħmel sommarju tar-riżultati**tar-rieżamijiet u l-valutazzjonijiet perjodiċi** [...] **aċċessibbli għall-pubbliku**.

8. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-kriterji komuni għall-format tar-rappurtar dwar ir-rieżami u l-valutazzjoni msemmija fil-paragrafi 6 u 7 ta' dan l-Artikolu [...]. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Artikolu 7
Obbligi tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni

1. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni għandhom japprovaw biss tali vetturi, sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament **u mal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV**.

2. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni għandhom iwettqu dmirijiethom b'mod indipendenti u imparzjali. Dawn għandhom josservaw il-kunfidenzjalità meta jkun meħtieġ sabiex iħarsu s-segretezza kummerċjali, soġġett għall-obbligu ta' informazzjoni stabbilit fl-Artikolu 9(3) sabiex iħarsu l-interessi tal-utenti fl-Unjoni.

3. [...]

L-awtoritajiet tal-approvazzjoni [...] għandhom jikkooperaw ma' xulxin billi jaqsmu informazzjoni rilevanti għar-rwol u l-funzjonijiet tagħhom.

3a. Bl-għan li l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ikunu jistgħu jagħmlu testijiet, l-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, l-informazzjoni meħtieġa relatata mal-approvazzjoni tat-tip tal-vettura, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati soġġett għall-ittestjar tal-verifika tal-konformità. Din l-informazzjoni għandha tinkludi tal-inqas l-informazzjoni inkluża fiċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip u l-annessi tiegħu msemmija fl-Artikolu 26(1), u għandha tiġi pprovduta mingħajr dewmien żejjed.

4. Meta awtorità tal-approvazzjoni tiġi infurmata f'konformità mal-[...]**Kapitolu XI**, din għandha tieħu l-miżuri kollha meħtieġa biex tirrieżamina l-approvazzjoni mogħtija u, fejn ikun adatt, tikkoreġi jew tirtira l-approvazzjoni skont ir-raġunijiet u s-serjetà tad-devjazzjonijiet murija.

5. [...]

Artikolu 8
Obbligi tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq

1. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom iwettqu verifiki regolari biex jivverifikaw il-konformità tal-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament **u fl-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV**[...]. Dawk il-verifiki għandhom isiru fuq skala adegwata, permezz ta' verifiki ta' dokumenti u**, fejn adatt,** permezz ta' testijiet f'sewqan reali u fil-laboratorju fuq il-bażi ta' kampjuni statistikament rilevanti. Meta jagħmlu dan, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jikkunsidraw il-prinċipji stabbiliti tal-valutazzjoni tar-riskju, l-ilmenti u **kwalunkwe** informazzjoni **rilevanti** oħra.

1a. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' kull Stat Membru għandhom iwettqu għadd minimu ta' verifiki kull sena fuq vetturi [...]. Dan l-għadd minimu ta' verifiki għal kull Stat Membru għandu jkun ta' 1 kull 50,000 vettura ġdida rreġistrata fl-Istat Membru fis-sena preċedenti.

1b. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jiddistribwixxu b'mod ugwali l-għadd minimu ta' verifiki fost il-Gruppi A, B u C. L-awtorità tas-sorveljanza tas-suq tista' tagħżel li tinkludi wkoll il-Grupp D meta tiddistribwixxi l-għadd ta' verifiki.

Grupp A - Verifiki tal-emissjonijiet bħal test tal-emissjonijiet f'sewqan reali, test tal-emissjonijiet fil-laboratorju, test ta' verifika tat-tagħbija fit-triq, test ta' verifika tal-prestazzjoni tad-durabbiltà, test tal-emissjonijiet evaporattivi u test tal-emissjonijiet f'temperaturi baxxi. Meta kull test isir f'konformità mal-atti regolatorji applikabbli elenkati fl-Anness IV [...], jista' jitqies bħala verifika individwali.

Grupp B - Verifiki dinamiċi mhux distruttivi bħal manuvrar tal-vettura, l-istabbiltà, l-ibbrejkjar u tipi oħra ta' testijiet dinamiċi ta' sistemi ta' vetturi li huma soġġetti għal [...]atti regolatorji speċifiċi [...] elenkati fl-Anness IV. Meta kull test isir f'konformità mal-atti regolatorji applikabbli [...], jista' jitqies bħala verifika individwali.

Grupp C - Verifiki tal-konformità statiċi mhux distruttivi bħall-verifika tan-numru tal-parts u l-verifika tal-marka tal-approvazzjoni, il-verifika ġeometrika, il-verifika operattiva u funzjonali. Meta kull test isir f'konformità mal-atti regolatorji applikabbli elenkati fl-Anness IV [...], jista' jitqies bħala verifika individwali.

Grupp D - Verifiki tal-konformità distruttivi. Meta l-prestazzjoni komprensiva ta' diversi sistemi ta' vetturi li jkunu soġġetti għal atti [...] regolatorji individwali u speċifiċi [...] elenkati fl-Anness IV tkun ivvalutata ġeneralment bħala parti minn verifika tal-konformità distruttiva globali, kull valutazzjoni individwali tista' titqies bħala verifika individwali.

1c. L-awtorità tas-sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru tista' taqbel mal-awtorità tas-sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru ieħor li l-verifiki meħtieġa skont l-Artikolu 8 (1a) isiru mill-awtorità tas-sorveljanza tas-suq [...] l-oħra.

1d. Kull sena, l-Istati Membri għandhom iħejju deskrizzjoni komprensiva tal-verifiki tas-sorveljanza tas-suq ippjanati tagħhom u jippreżentawha lill-Forum.

2. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jitolbu lill-operaturi ekonomiċi sabiex jagħmlu d-dokumentazzjoni u l-informazzjoni disponibbli skont kif iqisu meħtieġ għall-fini tat-twettiq tal-attivitajiet tagħhom.

3. Għall-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati tat-tip approvat, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jieħdu inkonsiderazzjoni ċ-ċertifikati tal-konformità**, il-marki tal-approvazzjoni jew iċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip**, ippreżentati mill-operaturi ekonomiċi.

4. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jieħdu miżuri adatti biex javżaw lill-utenti fit-territorji tagħhom f'perijodu ta' żmien adegwat dwar il-perikli li jkunu identifikaw b'rabta ma' kwalunkwe vettura, sistema, komponent u unità teknika separata sabiex jipprevjenu jew inaqqsu r-riskju ta' korriment jew ħsara oħra.

   L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jikkooperaw mal-operaturi ekonomiċi fir-rigward ta' azzjonijiet li jistgħu jevitaw jew inaqqsu r-riskji kkaġunati minn vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati mqegħdin għad-dispożizzjoni minn dawn l-operaturi.

5. Meta l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru jiddeċiedu li jirtiraw vettura, sistema, komponent u unità teknika separata mis-suq f'konformità mal-[...] **Kapitolu XI**, għandhom jgħarrfu lill-operatur ekonomiku kkonċernat u [...] lill-awtorità tal-approvazzjoni rilevanti.

6. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom iwettqu dmirijiethom b'mod indipendenti u imparzjali. Dawn għandhom josservaw il-kunfidenzjalità meta jkun meħtieġ sabiex iħarsu s-segretezza kummerċjali, soġġett għall-obbligu ta' informazzjoni stabbilit fl-Artikolu 9(3) [...]sabiex jitħarsu l-interessi tal-utenti fl-Unjoni Ewropea.

7. [...]

8. L-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri differenti għandhom jikkoordinaw l-attivitajiet ta' sorveljanza tas-suq tagħhom, jikkooperaw ma' xulxin u jaqsmu ma' xulxin u mal-Kummissjoni r-riżultati tagħhom. Meta jkun adatt, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq għandhom jaqblu dwar il-kondiviżjoni ta' xogħol u l-ispeċjalizzazzjoni.

9. Meta jkun hemm iktar minn awtorità waħda fi Stat Membru li tkun responsabbli għas-sorveljanza tas-suq u l-kontrolli tal-fruntieri esterni, dawk l-awtoritajiet għandhom jikkooperaw ma' xulxin, billi jaqsmu informazzjoni rilevanti għar-rwol u l-funzjonijiet tagħhom.

10. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi [...] l-kriterji **komuni** għall-istabbiliment tal-**livell adegwat tal-verifiki tal-konformità msemmija fil-paragrafu 1.** [...] Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 87(2).

Artikolu 9
Verifika tal-konformità mill-Kummissjoni[...]

1. Il-Kummissjoni [...] **tista'** torganizza u twettaq, [...] **bi spejjeż għaliha,** [...], testijiet u spezzjonijiet ta' vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati diġà mqegħdin fis-suq, bl-għan li tivverifika li dawk il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati **jkunu konformi mar-rekwiżiti tal-approvazzjonijiet tat-tip stabbiliti f'dan ir-Regolament jew fi kwalunkwe att regolatorju elenkat fl-Anness IV.** [...]

Il-Kummissjoni għandha tieħu inkonsiderazzjoni l-prinċipji stabbiliti tal-valutazzjoni tar-riskju, l-ilmenti u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra[...] b'mod partikolari l-informazzjoni skambjata fil-Forum f'konformità mal-Artikolu 10.

[...]

2. Il-manifatturi li jkollhom approvazzjoni tat-tip jew [...] operaturi ekonomiċi **oħra** għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni, fuq talba **u billi jingħataw kumpens**, għadd statistikament rilevanti ta' vetturi tal-produzzjoni, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati magħżulin mill-Kummissjoni li huma rappreżentattivi għall-vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati disponibbli għat-tqegħid fis-suq b'dik l-approvazzjoni tat-tip. Dawk il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati għandhom jiġu fornuti għall-ittestjar f'tali żmien u post u għall-perjodu li tkun teħtieġ il-Kummissjoni.

2a. Qabel ma l-Kummissjoni tagħmel l-ittestjar tal-konformità u l-ispezzjonijiet tagħha, għandu jintbagħat avviż lill-Istat Membru li jkun ħareġ l-approvazzjoni tat-tip u lill-Istat Membru fejn il-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata tkun tqiegħdet fis-suq.

3. Sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tagħmel l-ittestjar imsemmi fil-paragrafi 1 u 2, l-Istati Membri, għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni [...] **l-informazzjoni** [...] **meħtieġa** marbuta mal-approvazzjoni tat-tip tal-vettura, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati soġġett għall-ittestjar tal-verifika tal-konformità. [...] **L-** [...]**informazzjoni** għandha tinkludi tal-inqas l-informazzjoni inkluża fiċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip u l-annessi tiegħu msemmija fl-Artikolu 26(1), **u għandha tiġi pprovduta mingħajr dewmien żejjed**.

[...]

4. Il-manifatturi tal-vetturi għandhom jagħmlu d-data **disponibbli mingħajr ħlas** [...] li [...] **tkun** meħtieġa għall-fini tal-verifika tal-konformità **u li ma tkunx disponibbli fiċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip u l-annessi tiegħu** [...]. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tiddefinixxi d-data li għandha ssir **disponibbli mingħajr ħlas** [...], soġġett għall-protezzjoni tas-segretezza kummerċjali u l-preservazzjoni tad-data personali skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni u dik nazzjonali. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

5. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li l-vetturi **, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati** [...] ma jikkonformawx mar-rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip stabbiliti f'dan ir-Regolament jew kwalunkwe att regolatorju elenkat fl-Anness IV**, li l-vetturi, il-komponenti jew l-unità teknika separata ma tikkonformax mal-karatteristiċi skont l-approvazzjoni tat-tip** jew li l-approvazzjoni tat-tip tkun ingħatat abbażi ta' data inkorretta, din għandha [...] **tagħti bidu għall-proċedura prevista fl-Artikoli [...] 50 u 54** [...].

Meta dawn it-testijiet u l-ispezzjonijiet ipoġġu f'dubju l-korrettezza tal-approvazzjoni tat-tip stess, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtorità tal-approvazzjoni jew l-awtoritajiet ikkonċernati kif ukoll lill-Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport dwar is-sejbiet tagħha wara kull ittestjar tal-verifika tal-konformità li twettaq.

6. [...]

Artikolu 10

Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u tippresiedi Forum għall-Iskambju ta' Informazzjoni dwar l-Infurzar ("il-Forum").

   Il-Forum għandu jkun magħmul minn [...] **rappreżentanti** maħturin minn [...] **kull** Stat Membru[...]**li jirrappreżentaw lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip u l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq**.

   [...]

2. [...]

   Il-kompiti ta' konsulenza [...] **tal-Forum** għandu **jkollhom bħala objettiv** [...] il-promozzjoni ta' prassi tajba, l-iskambju ta' informazzjoni dwar il-problemi ta' infurzar, il-kooperazzjoni, l-iżvilupp ta' metodi u għodod ta' ħidma, l-iżvilupp ta' proċedura ta' skambju ta' informazzjoni elettronika, l-evalwazzjoni ta' proġetti ta' infurzar armonizzati, il-pieni, u l-ispezzjonijiet konġunti.

2a. Il-Forum għandu [...] jikkunsidra [...]:

(a) ir-riżultati [...] tal-attivitajiet [...] tal-approvazzjoni tat-tip u tas-sorveljanza tas-suq [...] imwettqa mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikoli 6(6) u 6(7);

(b) ir-rapporti ppreżentati skont l-Artikolu 71(7) mill-Istati Membri dwar il-proċeduri tagħhom għall-valutazzjoni, il-ħatra u n-notifika tas-servizzi tekniċi u għall-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi;

(c) [...]il-kwistjonijiet ta' rilevanza ġenerali fir-rigward tal-implimentazzjoni tar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament b'rabta mal-valutazzjoni, il-ħatra u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi f'konformità mal-Artikolu 82(4);

(d) [...]il-ksur minn operaturi ekonomiċi;

(e) l-ippjanar, il-koordinazzjoni u r-riżultati tal-attivitajiet tas-sorveljanza tas-suq;

(f) ir-riżultati tal-ittestjar u ta' spezzjonijiet imwettqa mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 9.

(g) ir-riżultati tal-attivitajiet tal-Konformità tal-Produzzjoni mwettqa mill-Istati Membri f'konformità mal-Artikolu 29;

(h) il-kwistjonijiet li jirrigwardaw l-aċċess għall-OBD tal-vetturi u l-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi stipulati fil-Kapitolu XIV u, b'mod partikolari, il-kwistjonijiet li jirrigwardaw l-implimentazzjoni tal-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 69;

(i) il-kwistjonijiet relatati mal-interpretazzjoni [...] uniformi tar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament u fl-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV matul l-interpretazzjoni ta' [...] dawn ir-rekwiżiti.

2b. [...]

2c. [...]

2d. [...]

2e. Bħala parti mill-kompitu ta' konsulenza u b'kont meħud tal-eżitu tal-kunsiderazzjonijiet f'konformità mal-paragrafu 2a, il-Forum jista' jagħti opinjoni.

Il-Forum għandu jagħmel ħiltu biex jilħaq kunsens. Jekk ma jkunx jista' jintlaħaq tali kunsens, il-Forum għandu jagħti l-opinjoni tiegħu b'maġġoranza sempliċi tal-Istati Membri. Kull Stat Membru għandu jkollu vot wieħed. L-Istati Membri li jkollhom pożizzjonijiet diverġenti jistgħu jitolbu li l-pożizzjonijiet tagħhom u r-raġunijiet li fuqhom ikunu bbażati jiġu rreġistrati fl-opinjoni tal-Forum.

2f. Meta l-Kummissjoni tadotta atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tieħu debitament inkonsiderazzjoni l-opinjonijiet mogħtija mill-Forum skont il-paragrafu 2e.

[...]

3. **Il-Forum għandu jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu.**

[...]

4. [...]

Artikolu 11
Obbligi ġenerali tal-manifatturi

1. Il-manifattur għandu jiżgura li l-vetturi, is-sistemi, il-komponenti [...] **u** l-unitajiet tekniċi separati li [...] **jitqiegħdu** fis-suq [...] ikunu ġew manifatturati u approvati f'konformità mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament **u fl-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV**.

2. **Il-manifattur għandu jkun responsabbli lejn l-awtorità tal-approvazzjoni għall-aspetti kollha tal-proċedura tal-approvazzjoni u għall-iżgurar tal-konformità tal-produzzjoni.**

   Fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji, il-manifattur għandu jkun responsabbli wkoll għall-approvazzjoni u l-konformità tal-produzzjoni tas-sistemi, tal-komponenti jew tal-unitajiet tekniċi separati li huwa jkun żied fl-istadju tal-ikkompletar tal-vettura. Kwalunkwe manifattur li jimmodifika komponenti, sistemi jew unitajiet tekniċi separati diġà approvati fi stadji aktar bikrija għandu jkun responsabbli għall-approvazzjoni u l-konformità tal-produzzjoni tal-komponenti, tas-sistemi jew tal-unitajiet tekniċi separati modifikati. Il-manifattur tal-istadju preċedenti għandu jipprovdi informazzjoni lill-manifattur tal-istadju sussegwenti rigward kwalunkwe bidla li tista' taffettwa l-approvazzjoni tat-tip tal-komponent, l-approvazzjoni tat-tip tas-sistema jew l-approvazzjoni tat-tip tal-unità teknika separata jew inkella l-approvazzjoni tat-tip tal-vettura kollha. Tali informazzjoni għandha tiġi pprovduta hekk kif tkun inħarġet l-estensjoni l-ġdida għall-approvazzjoni tat-tip tal-vettura kollha u mhux aktar tard mid-data tal-bidu tal-produzzjoni tal-vettura inkompleta.

3. Il-manifattur li jimmodifika vettura inkompleta b'tali mod li din tikkwalifika bħala kategorija ta' vettura differenti, bil-konsegwenza li r-rekwiżiti diġà vvalutati fi stadju preċedenti tal-approvazzjoni tat-tip ikunu nbidlu, għandu jkun responsabbli wkoll għall-konformità mar-rekwiżiti applikabbli għall-kategorija ta' vetturi li għaliha tikkwalifika l-vettura modifikata.

4. Għall-finijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE **ta' vetturi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati,** manifattur stabbilit barra mill-Unjoni għandu jaħtar rappreżentant waħdieni stabbilit fl-Unjoni sabiex jirrappreżenta lill-manifattur quddiem l-awtorità tal-approvazzjoni. Dak il-manifattur għandu jaħtar ukoll rappreżentant waħdieni stabbilit fl-Unjoni għall-finijiet tas-sorveljanza tas-suq, li jista' jkun l-istess rappreżentant maħtur għall-finijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE.

5. [...]

6. Il-manifattur għandu jistabbilixxi proċeduri li jiżguraw li l-produzzjoni tas-serje ta' vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati tibqa' f'konformità mat-tip approvat.

7. Minbarra l-pjanċa statutorja mwaħħla mal-vetturi tagħhom u l-marki tal-approvazzjoni mwaħħlin mal-komponenti jew mal-unitajiet tekniċi separati tagħhom f'konformità mal-Artikolu 36, il-manifattur għandu jindika ismu, l-isem kummerċjali reġistrat jew il-marka kummerċjali reġistrata tiegħu, flimkien mal-indirizz ta' kuntatt tiegħu fl-Unjoni fuq il-vetturi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati tiegħu mqiegħda fis-suq jew, meta dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ jew f'dokument li jakkumpanja l-komponent jew l-unità teknika separata.

7a. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li, sakemm vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata tkun taħt ir-responsabbiltà tagħhom, il-kundizzjonijiet tal-ħażna jew tat-trasport ma jippreġudikawx il-konformità tagħha mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament.

7b. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 9(4), il-manifatturi tal-vetturi għandhom jagħmlu disponibbli d-data li hija meħtieġa għall-ittestjar minn partijiet terzi. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tiddefinixxi d-data li għandha ssir disponibbli mingħajr ħlas kif ukoll ir-rekwiżiti li għandhom jintlaħqu minn partijiet terzi, soġġett għall-protezzjoni tas-segretezza kummerċjali u l-preservazzjoni tad-data personali skont il-leġislazzjoni tal-Unjoni u dik nazzjonali. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Artikolu 12

Obbligi tal-manifatturi dwar il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti, l-unitajiet tekniċi separati jew il-parts u t-tagħmir tagħhom li mhumiex f'konformità jew li jippreżentaw riskju serju

1. [...] **Fejn** vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, jew part jew tagħmir, li jkun tqiegħed fis-suq jew tqiegħed fiċ-ċirkolazzjoni, ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament jew fejn l-approvazzjoni tat-tip tkun ingħatat abbażi ta' data inkorretta, **il-manifattur** għandu jieħu l-miżuri adatti minnufih meħtieġa biex iġib tali vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir f'konformità, jew inkella biex jirtirah mis-suq jew jagħmel sejħa lura tiegħu mis-suq, kif ikun adatt.

   Il-manifattur għandu jgħarraf minnufih lill-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni fid-dettall dwar in-nonkonformità u dwar kwalunkwe miżura meħuda.

2. Meta l-vettura, is-sistema, il-komponent, l-unità teknika separata, il-part jew it-tagħmir jippreżentaw riskju serju, il-manifattur għandu jipprovdi minnufih informazzjoni dettaljata dwar [...] **ir-riskju** u dwar kwalunkwe miżura meħuda lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni u lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri [...].

3. Il-manifattur għandu jżomm [...] **iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip u l-annessi tiegħu** [...] għal perijodu ta' għaxar snin wara [...] **tmiem il-validità tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta'**vettura u għal perijodu ta' ħames snin wara [...] **tmiem il-validità tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE** ta' sistema, komponent jew unità teknika separata.

Il-manifattur tal-vettura għandu jżomm kopja taċ-ċertifikati tal-konformità msemmija fl-Artikolu 34 għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni **għal perijodu ta' għaxar snin**.

4. Il-manifattur għandu, fuq talba motivata minn awtorità nazzjonali, jipprovdi lil dik l-awtorità[...] kopja taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE jew l-awtorizzazzjoni msemmija fl-Artikolu 55(1) li turi l-konformità tal-vettura, tas-sistema, tal-komponent jew tal-unità teknika separata, **il-part jew it-tagħmir** b'lingwa li tista' tinftiehem faċilment mill-awtorità nazzjonali.

Il-manifattur għandu, wara talba motivata minn awtorità nazzjonali, jikkoopera ma' dik l-awtorità dwar kwalunkwe azzjoni meħuda f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 biex jiġu eliminati r-riskji kkawżati mill-vettura, mis-sistema, mill-komponent, mill-unità teknika separata, mill-part jew mit-tagħmir li huwa jkun qiegħed fis-suq.

Artikolu 13
Obbligi tar-rappreżentanti tal-manifattur [...]

1. Ir-rappreżentant tal-manifattur [...] għandu jwettaq il-kompiti speċifikati fil-mandat li jkun irċieva mill-manifattur. Il-mandat għandu **tal-inqas** jipprevedi li [...] **r-**rappreżentant [...]:

(a) ikollu aċċess [...] **għaċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip u l-annessi tiegħu** [...] u għaċ-ċertifikat tal-konformità [...] f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. Tali dokumentazzjoni għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni għal perijodu ta' għaxar snin wara **tmiem il-validità** [...]tal-[...]**approvazzjoni tat-tip tal-UE tal-**vettura u għal perijodu ta' ħames snin wara **tmiem il-validità tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE**[...] **ta'** sistema, komponent jew unità teknika separata;

(b) **jipprovdi** [...] lil awtorità tal-approvazzjoni, [...] **wara talba motivata minn** dik l-awtorità, l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa biex tintwera l-konformità tal-produzzjoni ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata;

(c) jikkoopera mal-awtoritajiet tal-approvazzjoni jew tas-sorveljanza tas-suq, fuq it-talba tagħhom, dwar kwalunkwe azzjoni meħuda biex telimina r-riskju serju kkawżat minn vetturi, sistemi, komponenti, unitajiet tekniċi separati, parts jew tagħmir koperta minn dak il-mandat tagħhom;

(d) jgħarraf minnufih lill-manifattur dwar l-ilmenti u r-rapporti marbutin ma' riskji, inċidenti suspettati, kwistjonijiet ta' nonkonformità tal-vetturi, is-sistemi, il-komponenti, l-unitajiet tekniċi separati, il-parts jew it-tagħmir koperti minn dak il-mandat;

(e) **ikun jista'** jġib fi tmiem dak il-mandat **mingħajr pieni** jekk il-manifattur jaġixxi b'mod li jmur kontra l-obbligi tiegħu skont dan ir-Regolament.

2. Rappreżentant tal-manifattur li jġib fi tmiem il-mandat għar-raġunijiet imsemmijin fil-punt (e) tal-paragrafu 1 għandu jgħarraf minnufih lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip li tkun tat l-approvazzjoni u lill-Kummissjoni.

[...]. L-[...]**<u>informazzjoni li għandha tiġi pprovduta</u>** għandha **<u>tinkludi</u>** [...] tal-inqas [...]:

(a) id-data tat-terminazzjoni tal-mandat [...];

(b) id-data sa meta r-rappreżentant tal-manifattur li ser jieqaf jista' jkun indikat fl-informazzjoni pprovduta mill-manifattur, inkluż kwalunkwe materjal promozzjonali;

(c) it-trasferiment ta' dokumenti, inkluż aspetti marbutin mal-kunfidenzjalità u d-drittijiet ta' proprjetà;

(d) l-obbligu tar-rappreżentant tal-manifattur li ser jieqaf biex wara tmiem il-mandat jgħaddi lill-manifattur jew lir-rappreżentant tal-manifattur li ser jinħatar kwalunkwe lment jew rapport dwar riskji u inċidenti suspettati marbutin ma' vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir li għalih kien intgħażel bħala rappreżentant tal-manifattur.

Artikolu 14
Obbligi tal-importaturi

1. L-importatur għandu jqiegħed fis-suq vetturi, sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati biss li [...] **jikkonformaw ma' dan ir-Regolament u [...] mal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV**.

2. Qabel iqiegħed fis-suq vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata tat-tip approvat, l-importatur għandu jivverifika li [...] **din tkun koperta minn ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip validu** u li s-sistema,[...] il-komponent jew l-unità teknika separata jkollha l-marka tal-approvazzjoni meħtieġa u tkun konformi mal-Artikolu 11(7).

   Fil-każ ta' vettura, l-importatur għandu jiżgura li l-vettura tkun akkumpanjata miċ-ċertifikat tal-konformità meħtieġ.

3. Meta [...] vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata ma tkunx f'konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u, b'mod partikolari, ma tikkorrispondix għall-approvazzjoni tat-tip tagħha, [...] **l-importatur** ma għandux jippermetti t-tqegħid fis-suq [...] ta' tali vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata, sakemm dawn jinġiebu f'konformità.

3a. Meta [...] l-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata, il-part jew it-tagħmir jikkawżaw riskju serju, [...] **l-importatur** għandu jgħarraf b'dan lill-manifattur u lill-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq. Għall-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati tat-tip approvat, huwa għandu jgħarraf ukoll lill-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip.

4. L-importatur għandu jindika ismu, l-isem kummerċjali reġistrat jew il-marka kummerċjali reġistrata tiegħu, flimkien mal-indirizz ta' kuntatt tiegħu fuq il-vettura, is-sistema, il-komponent, l-unità teknika separata, il-part jew it-tagħmir, jew, fejn dan ma jkunx possibbli, fuq l-imballaġġ jew f'dokument li jakkumpanja s-sistema, il-komponent, l-unità teknika separata, il-part jew it-tagħmir.

5. L-importatur għandu jiżgura li l-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata tkun akkumpanjata mill-istruzzjonijiet u l-informazzjoni mitluba mill-Artikolu 63 bil-lingwa jew lingwi uffiċjali tal-Istati Membri kkonċernati.

6. Bl-għan li jipproteġi s-saħħa u s-sikurezza tal-konsumaturi, l-importatur għandu [...] jżomm reġistru tal-ilmenti u s-sejħiet lura ta' vetturi, sistemi, komponenti, unitajiet tekniċi separati, parts jew tagħmir li jkun qiegħed fis-suq u jżomm lid-distributuri tiegħu infurmati dwar tali [...] **ilmenti u sejħiet lura mis-suq**.

7. L-importatur għandu jgħarraf minnufih lill-manifattur dwar l-ilmenti u r-rapporti marbutin ma' riskji, inċidenti suspettati, kwistjonijiet ta' nonkonformità tal-vetturi, is-sistemi, il-komponenti, l-unitajiet tekniċi separati, il-parts jew it-tagħmir impurtat.

7a. L-importaturi għandhom jiżguraw li, sakemm vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata tkun taħt ir-responsabbiltà tagħhom, il-kundizzjonijiet tal-ħażna jew tat-trasport ma jippreġudikawx il-konformità tagħha mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament.

Artikolu 15

Obbligi tal-importaturi li jikkonċernaw il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati tagħhom li mhumiex f'konformità jew li jikkonċernaw il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti, l-unitajiet tekniċi separati, il-parts jew it-tagħmir tagħhom li jikkawżaw riskju serju

1. Fejn vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata li tkun tqiegħdet fis-suq mill-importatur ma tkunx f'konformità ma' dan ir-Regolament, l-importatur għandu minnufih jieħu l-miżuri adatti meħtieġa sabiex iġib tali vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata f'konformità **taħt il-kontroll tal-manifattur**, jew inkella jirtiraha mis-suq[...] jew jagħmel sejħa lura tagħha mis-suq, kif adatt. **L-importatur għandu wkoll jgħarraf lill-manifattur u lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip.**

2. Meta vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir **li jkun tqiegħed fis-suq** jippreżenta riskju serju, l-importatur għandu jipprovdi minnufih informazzjoni dettaljata dwar ir-riskju serju lill-manifattur u lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni u tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri [...].

   L-importatur għandu jgħarraf ukoll lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni u tas-sorveljanza tas-suq dwar kwalunkwe azzjoni meħuda u jagħti dettalji, b'mod partikolari, dwar ir-riskju serju u l-miżuri ta' korrezzjoni meħuda mill-manifattur.

3. L-importatur għandu, għal perijodu ta' għaxar snin wara **tmiem il-validità tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE tal-vettura**[...] u għal perijodu ta' ħames snin **wara tmiem il-validità tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE** [...]ta' sistema, komponent jew unità teknika separata, iżomm kopja taċ-ċertifikat **[...] tal-approvazzjoni tat-tip u tal-annessi tiegħu,** [...] **u jiżgura li dawn** ikunu jistgħu jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet **tal-approvazzjoni u tas-sorveljanza tas-suq** [...] fuq talba tagħhom.

4. L-importatur għandu, fuq talba motivata minn awtorità nazzjonali, jipprovdi lil dik l-awtorità l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa li turi l-konformità ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata b'lingwa li tista' tinftiehem faċilment minn dik l-awtorità. L-importatur għandu, wara talba motivata minn awtorità nazzjonali, jikkoopera ma' dik l-awtorità dwar kwalunkwe azzjoni meħuda f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 biex jiġu eliminati r-riskji kkawżati mill-vettura, mis-sistema, mill-komponent, mill-unità teknika separata, mill-part jew mit-tagħmir li huwa jkun qiegħed fis-suq, **kif ukoll biex tiġi eliminata kwalunkwe nonkonformità.**

Artikolu 16
Obbligi tad-distributuri

1. Distributur għandu jivverifika, qabel iqiegħed fis-suq[...] vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata, li [...] **l-**vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata jkollhom il-pjanċa statutorja tal-manifattur jew il-marka tal-approvazzjoni meħtieġa, li tkun akkumpanjata bid-dokumenti meħtieġa, kif ukoll bi struzzjonijiet u informazzjoni dwar is-sikurezza, kif mitlub mill-Artikolu 63, bil-lingwa jew lingwi uffiċjali tal-Istat Membru rilevanti, u li l-manifattur u l-importatur ikunu kkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 11(7) u fl-Artikolu 14(4), rispettivament.

1a. Id-distributuri għandhom jiżguraw li, sakemm vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata tkun taħt ir-responsabbiltà tagħhom, il-kundizzjonijiet tal-ħażna jew tat-trasport ma jippreġudikawx il-konformità tagħha mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament.

Artikolu 17
Obbligi tad-distributuri li jikkonċernaw il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati tagħhom li mhumiex f'konformità jew li jikkonċernaw il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti, l-unitajiet tekniċi separati, il-parts jew it-tagħmir tagħhom li jikkawżaw riskju serju

1. Meta [...] vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata ma tkunx f'konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament, [...] **id-distributur** għandu **jgħarraf lill-manifattur, lill-importatur u lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip b'dan** u **ma għandux** [...] iqiegħed fis-suq[...] il-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata, sakemm dawn jinġiebu f'konformità.

2. [...] **Fejn** vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata li [...] **d-distributur** ikun qiegħed fis-suq ma tkunx f'konformità ma' dan ir-Regolament, **huwa** għandu jgħarraf lill-manifattur [...] **u** lill-importatur [...].

3. Meta l-vettura, is-sistema, il-komponent, l-unità teknika separata, il-part jew it-tagħmir jippreżenta riskju serju, id-distributur għandu jipprovdi informazzjoni dettaljata minnufih dwar dak ir-riskju serju lill-manifattur, lill-importatur u lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni u tas-sorveljanza tas-suq tal-Istati Membri fejn tali vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir ikun tqiegħed fis-suq.

   Id-distributur għandu jgħarrafhom ukoll bi kwalunkwe azzjoni meħuda u jagħti dettalji[...] tal-miżuri korrettiva meħuda mill-manifattur.

4. Id-distributur għandu, wara talba motivata minn awtorità nazzjonali, jikkoopera ma' dik l-awtorità dwar kwalunkwe azzjoni meħuda f'konformità mal-Artikolu 20 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 biex jiġu eliminati r-riskji kkawżati mill-vettura, mis-sistema, mill-komponent, mill-unità teknika separata, mill-part jew mit-tagħmir li huwa jkun qiegħed fis-suq.

Artikolu 18
Każijiet meta l-obbligi tal-manifatturi japplikaw għall-importaturi u d-distributuri

Importatur jew distributur għandu jitqies bħala manifattur għall-finijiet ta' dan ir-Regolament u għandu jkun soġġett għall-obbligi tal-manifattur skont l-Artikoli 8, 11 u 12, **fil-każijiet li ġejjin:**

a) meta l-importatur jew id-distributur iqiegħed fis-suq, [...] jew ikun responsabbli għat-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata taħt l-isem jew it-trademark tiegħu jew meta jimmodifika vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata b'tali mod li din ma tibqax konformi mar-rekwiżiti applikabbli[...]**;**

b) meta l-importatur jew id-distributur iqiegħed fis-suq jew ikun responsabbli għat-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' sistema, komponent jew unità teknika separata abbażi ta' approvazzjonijiet tal-UNECE maħruġa barra mill-Unjoni Ewropea, u ma jkun jista' jiġi identifikat ebda rappreżentant tal-manifattur fit-territorju tal-Unjoni.

Artikolu 19
Identifikazzjoni ta' operaturi ekonomiċi

Fuq talba ta' awtorità tal-approvazzjoni jew ta' awtorità tas-sorveljanza tas-suq, għal perijodu ta' għaxar snin wara t-tqegħid fis-suq ta' vettura u għal perijodu ta' ħames snin wara t-tqegħid fis-suq ta' sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir, l-operaturi ekonomiċi għandhom jipprovdu informazzjoni dwar dawn li ġejjin:

(a) l-identità ta' kwalunkwe operatur ekonomiku li jkun ipprovdilhom vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir;

(b) l-identità ta' kwalunkwe operatur ekonomiku li lilu jkunu ipprovdew vettura, sistema, komponent, unità teknika separata, part jew tagħmir.

KAPITOLU III

PROĊEDURI TAL--APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-UE

Artikolu 20
Proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE

1. Meta jiġi biex japplika għal approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha, il-manifattur jista' jagħżel waħda mill-proċeduri li ġejjin:

   (a) approvazzjoni tat-tip pass pass;

   (b) approvazzjoni tat-tip fi stadju wieħed;

   (c) proċedura ta' approvazzjoni tat-tip imħallta.

   Barra minn hekk, il-manifattur jista' jagħżel approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji għal vettura inkompleta jew li tkun kompleta.

2. **Mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV,** [...]**g**ħall-approvazzjoni tat-tip ta' sistema, l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent u l-approvazzjoni tat-tip ta' unità teknika separata, hija applikabbli biss l-approvazzjoni tat-tip fi stadju wieħed.

3. Għandha tingħata approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji fir-rigward ta' tip ta' vettura inkompleta jew li tkun kompleta li, wara li jiġi kkunsidrat l-istat tal-ikkompletar tal-vettura, tkun konformi mad-dettalji mogħtija fil-folder ta' informazzjoni previst fl-Artikolu 22 u tissodisfa r-rekwiżiti tekniċi stabbiliti fl-atti regolatorji rilevanti elenkati fl-Anness IV.

   L-approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji għandha tapplika wkoll għall-vetturi kompleti kkonvertiti jew immodifikati minn manifattur ieħor wara l-ikkompletar tagħhom.

4. L-approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-istadju finali tal-ikkompletar għandha tingħata biss wara li l-awtorità tal-approvazzjoni tkun ivverifikat li t-tip approvat ta' vettura fl-istadju finali jissodisfa r-rekwiżiti tekniċi applikabbli kollha fil-mument tal-approvazzjoni**, f'konformità mal-preskrizzjonijiet stabbiliti fl-Anness XVII ta' dan ir-Regolament**. Verifika għandha tinkludi verifika ta' dokumenti tar-rekwiżiti kollha koperti minn approvazzjoni tat-tip tal-UE għal tip ta' vettura inkompleta mogħtija matul il-proċedura f'diversi stadji, [...] **inkluż** meta din tkun ingħatat għal kategorija differenti ta' vettura.

5. L-għażla tal-approvazzjoni tat-tip imsemmija fil-paragrafu 1 ma għandhiex taffettwa r-rekwiżiti sostantivi applikabbli li magħhom irid jikkonforma t-tip approvat ta' vettura fil-mument tal-ħruġ tal-approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha.

6. L-approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji tista' tintuża wkoll minn manifattur wieħed, diment li ma tintużax biex tevita r-rekwiżiti applikabbli għall-vetturi mibnija fi stadju wieħed. Il-vetturi mibnija minn manifattur wieħed ma jitqisux li nbnew f'diversi stadji għall-finijiet tal-Artikoli 39, 40 u 47 ta' dan ir-Regolament.

7. Il-manifattur għandu jqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtorità tal-approvazzjoni l-ammont kollu ta' vetturi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati mitlub mid-direttivi jew ir-regolamenti separati rilevanti għat-twettiq tat-testijiet meħtieġa.

Artikolu 21
Applikazzjoni għal approvazzjoni tat-tip tal-UE

1. Il-manifattur għandu jippreżenta lill-awtorità tal-approvazzjoni applikazzjoni għal approvazzjoni tat-tip tal-UE u l-folder ta' informazzjoni msemmi fl-Artikolu 22.

2. Tista' tiġi ppreżentata applikazzjoni waħda biss fir-rigward ta' tip partikolari ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata u fi Stat Membru wieħed biss.

[...]

F'każ li awtorità tal-approvazzjoni tirrifjuta li tagħti approvazzjoni għat-tip partikolari, jew meta approvazzjoni tat-tip tiġi rtirata, ma tista' tiġi ppreżentata ebda applikazzjoni ġdida fi Stat Membru ieħor għall-istess tip.
Ebda applikazzjoni ġdida ma tista' tiġi ppreżentata għal tip differenti ta' dežinjazzjoni jew għal modifiki li l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip ma tkunx ikkunsidrathom bħala tip ġdid.

3. Għandha tiġi ppreżentata applikazzjoni separata għal kull tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata li jrid jiġi approvat.

Artikolu 22
Folder ta' informazzjoni

1. Il-folder ta' informazzjoni msemmi fl-Artikolu 21(1) għandu jinkludi dawn li ġejjin:

   (a) dokument ta' informazzjoni, kif stipulat [...] **fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-paragrafu 3** għal approvazzjoni tat-tip tal-**vettura kollha** fi stadju wieħed jew imħallta, jew [...] għal approvazzjoni tat-tip pass pass tal-**vettura kollha jew fl-atti regolatorji rilevanti fil-każ tal-approvazzjoni ta' sistema, komponent jew unità teknika separata**;

   (b) id-data, it-tpinġijiet, ir-ritratti u l-informazzjoni rilevanti l-oħra kollha;

   (c) għall-vetturi, indikazzjoni tal-proċedura/i magħżula f'konformità mal-Artikolu 20(1);

   (d) kwalunkwe informazzjoni addizzjonali mitluba mill-awtorità tal-approvazzjoni fil-kuntest [...] tal-proċedura **tal-approvazzjoni tat-tip**.

2. Il-folder ta' informazzjoni għandu jingħata **fuq il-karta jew** f'format elettroniku [...] **li jkun aċċettat mis-servizz tekniku u mill-awtorità tal-approvazzjoni**.

3. Il-Kummissjoni għandha [...] tadotta atti [...] ta' **implimentazzjoni** [...] **biex tistabbilixxi** l-mudell għad-dokument ta' informazzjoni **u l-folder ta' informazzjoni**, inkluż format elettroniku armonizzat kif imsemmi fil-paragrafu 2. **L-ewwel att ta' implimentazzjoni bħal dan għandu jiġi adottat minn** [*PO: jekk jogħġbok daħħal **24** xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*]. **Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).**

Artikolu 23
Informazzjoni addizzjonali li għandha tiġi pprovduta ma' applikazzjoni għal ċerti approvazzjonijiet tat-tip tal-UE

1. Applikazzjoni għal approvazzjoni tat-tip pass pass għandha, minbarra l-folder ta' informazzjoni msemmi fl-Artikolu 22, tkun akkumpanjata bis-sett komplet ta' ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE **jew tal-UNECE**, inkluż ir-rapporti tal-ittestjar **u d-dokumenti ta' informazzjoni**, meħtieġa skont l-atti [...] **regolatorji** elenkati fl-Anness IV.

   F'każ ta' [...] approvazzjoni tat-tip ta' sistema, approvazzjoni tat-tip ta' komponent jew approvazzjoni tat-tip ta' unità teknika separata, skont l-atti [...] **regolatorji** elenkati fl-Anness IV, l-awtorità tal-approvazzjoni għandu jkollha aċċess għall-folder ta' informazzjoni **u, jekk applikabbli, għaċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip u l-annessi tagħhom** sakemm tinħareġ jew tiġi rrifjutata l-approvazzjoni tat-tip tal-vettura kollha.

2. Applikazzjoni għal approvazzjoni tat-tip imħallta għandha, minbarra l-folder ta' informazzjoni msemmi fl-Artikolu 22, tkun akkumpanjata biċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE **jew tal-UNECE**, inkluż ir-rapporti tal-ittestjar u **d-dokumenti ta' informazzjoni**, meħtieġa skont l-atti [...] **regolatorji** elenkati fl-Anness IV.

   Għas-sistemi li għalihom ma ġie ppreżentat ebda ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE **jew tal-UNECE**, l-applikazzjoni għandha, minbarra l-folder ta' informazzjoni msemmi fl-Artikolu 22, tkun akkumpanjata bl-informazzjoni speċifikata [...] **fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 22(3)**, meħtieġa għall-approvazzjoni ta' dawk is-sistemi matul il-fażi tal-approvazzjoni tal-vettura, kif ukoll b'rapport tal-ittestjar minflok iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE **jew tal-UNECE**.

3. Applikazzjoni għal approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji għandha tkun akkumpanjata bl-informazzjoni li ġejja:

(a) fl-ewwel stadju, dawk il-partijiet tal-folder ta' informazzjoni u ċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE **jew tal-UNECE u, jekk applikabbli, ir-rapport tal-ittestjar** li jkunu rilevanti għall-istat tal-ikkompletar tal-vettura bażi;

(b) fit-tieni stadju u fl-istadji sussegwenti, dawk il-partijiet tal-folder ta' informazzjoni u ċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE **jew tal-UNECE** li jkunu rilevanti għall-istadju attwali tal-ikkompletar, flimkien ma' kopja taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE **għall-vettura kollha** maħruġa fl-istadju preċedenti tal-bini ta' vettura, kif ukoll id-dettalji sħaħ ta' kwalunkwe bidla jew żieda li l-manifattur ikun għamel fil-vettura.

L-informazzjoni speċifikata fil-punti (a) u (b) [...] **għandha** tiġi pprovduta f'konformità mal-Artikolu 22(2).

4. [...]

L-awtorità tal-approvazzjoni **u s-servizzi tekniċi** jistgħu, fuq talba motivata, jitolbu wkoll lill-manifattur jipprovdi kwalunkwe informazzjoni addizzjonali meħtieġa**, inkluż aċċess għas-software u l-algoritmi tal-vetturi,** biex ikunu jistgħu jieħdu deċiżjoni dwar liema testijiet huma meħtieġa, jew biex jiffaċilitaw it-twettiq ta' dawk it-testijiet.

KAPITOLU IV

IT-TWETTIQ TA' PROĊEDURI GĦALL-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-UE

Artikolu 24
Dispożizzjonijiet ġenerali dwar it-twettiq ta' proċeduri għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE

1. Tista' tinħareġ approvazzjoni tat-tip tal-UE waħda biss għal kull tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata.

2. Awtorità tal-approvazzjoni li tkun irċeviet applikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 21 għandha tagħti approvazzjoni tat-tip tal-UE biss wara li tkun ivverifikat dawn kollha li ġejjin:

   (a) il-konformità tal-arranġamenti tal-produzzjoni msemmija fl-Artikolu 29;

   (b) li tkun għadha ma nħarġet, **ġiet rifjutata jew irtirata ebda approvazzjoni tat-tip minn awtorità oħra tal-approvazzjoni** għat-tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata**, u l-prova ta' dan għandha tkun tal-inqas dikjarazzjoni mill-manifattur**;

   (c) il-konformità tat-tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata mar-rekwiżiti applikabbli;

   (d) fil-każ tal-approvazzjonijiet tat-tip għall-vettura kollha skont il-proċeduri pass pass, imħallta u f'diversi stadji, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tivverifika, f'konformità mal-Artikolu 20(4), li s-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati jkunu koperti minn approvazzjonijiet tat-tip separati **validi** skont ir-rekwiżiti applikabbli fiż-żmien tal-għoti tal-approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha.

3. Fir-rigward tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, għandhom japplikaw il-proċeduri kif stipulati fl-Anness V, u fir-rigward tal-approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji, kif stipulati fl-Anness XVII.

   Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta l-atti delegati f'konformità mal-Artikolu 88 biex temenda l-Anness V bl-għan li tieħu inkonsiderazzjoni l-iżviluppi tekniċi u regolatorji billi taġġorna l-proċeduri fir-rigward tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE u l-Anness XVII fir-rigward tal-approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji.

4. L-awtorità tal-approvazzjoni għandha tiġbor pakkett ta' informazzjoni li jkun jikkonsisti mill-folder ta' informazzjoni msemmi fl-Artikolu 22, akkumpanjat bir-rapporti tal-ittestjar u d-dokumenti l-oħrajn kollha li jkunu nżdiedu mal-folder ta' informazzjoni mis-servizz tekniku jew mill-awtorità tal-approvazzjoni waqt it-twettiq tal-kompiti tagħhom.

   Il-pakkett ta' informazzjoni **jista' jinżamm b'mod elettroniku u** għandu jkun fih indiċi li jindika b'mod ċar il-paġni kollha u l-format ta' kull dokument u li jirreġistra b'mod kronoloġiku l-ġestjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE.

   L-awtorità tal-approvazzjoni għandha żżomm il-pakkett ta' informazzjoni disponibbli għal perijodu ta' għaxar snin wara t-tmiem tal-validità tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE kkonċernata.

5. L-awtorità tal-approvazzjoni għandha tirrifjuta li tagħti approvazzjoni tat-tip tal-UE meta hija ssib li tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata, minkejja li tkun konformi mar-rekwiżiti applikabbli, tikkawża riskju serju għas-sikurezza jew tista' tkun ta' dannu serju għall-ambjent jew għas-saħħa pubblika. F'dak il-każ, hija għandha tibgħat minnufih lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni fajl dettaljat li jispjega r-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha u li jistabbilixxi l-evidenza għas-sejbiet tagħha.

6. F'konformità mal-Artikolu 20[...], fil-każ ta' proċeduri pass pass, imħalltin u dawk f'diversi stadji, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tirrifjuta li tagħti approvazzjoni tat-tip tal-UE, meta ssib li s-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati ma jikkonformawx mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament jew fl-atti elenkati fl-Anness IV.

   L-awtorità tal-approvazzjoni għandha titlob lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni li approvaw is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati biex jaġixxu f'konformità mal-Artikolu 54(2).

Artikolu 25

Notifika tal-approvazzjonijiet tat-tip tal-UE maħruġin, emendati, irrifjutati u rtirati

1. L-awtorità tal-approvazzjoni għandha, [...] **meta** toħroġ jew temenda ċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE, [...]**tqiegħed għad-dispożizzjoni tal-**awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħrajn, **tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq** u tal-Kummissjoni kopja taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, flimkien mal-annessi tiegħu, inkluż ir-rapporti tal-ittestjar imsemmijin fl-Artikolu 23, għal kull tip ta' vettura, sistema, komponent u unità teknika li hija tkun approvat. Dik il-kopja għandha [...]**ssir disponibbli** permezz ta' sistema komuni sigura ta' skambju elettroniku [...], **kif stipulat fil-paragrafu 5.**

2. [...]

3. [...]

4. L-awtorità tal-approvazzjoni għandha tgħarraf, mingħajr dewmien, lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bir-rifjut jew l-irtirar minnha ta' kwalunkwe approvazzjoni tat-tip tal-UE, billi tagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tagħha**, permezz ta' sistema komuni sigura ta' skambju elettroniku [...] kif stipulat fil-paragrafu 5.**

5. Il-Kummissjoni għandha [...] tadotta atti [...] **ta' implimentazzjoni** [...]**li jiddeskrivu l-format tad-dokumenti elettroniċi li għandhom isiru disponibbli, il-mekkaniżmu ta' skambju, il-proċeduri biex jiġu informati partijiet oħrajn dwar il-ħruġ, l-emendiir-rifjut u l-irtirar u l-miżuri ta' sigurtà rilevanti.**

L-ewwel att ta' implimentazzjoni bħal dan għandu jiġi adottat minn [*PO: jekk jogħġbok daħħal **24** xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*]. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Artikolu 26

Ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE

1. Iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandu jinkludi, bħala annessi, dawn li ġejjin:

   (a) il-pakkett ta' informazzjoni msemmi fl-Artikolu 24(4);

   (b) ir-rapporti tal-ittestjar mitluba mill-atti regolatorji msemmija fl-Artikolu 28(1) fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip ta' sistema, komponent jew unità teknika separata, jew il-folja bir-riżultati tal-ittestjar fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha;

   (c) **fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha,** l-isem/ismijiet u l-kampjun(i) tal-firma/firem tal-persuna/i awtorizzata/i biex tiffirma/jiffirmaw iċ-ċertifikati tal-konformità u dikjarazzjoni tal-pożizzjoni tagħhom fil-kumpanija;

   (d) fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha, kampjun mimli [...] **ta'** ċertifikat tal-konformità **tat-tip ta' vettura**.

2. [...]

   Il-Kummissjoni għandha [...] tadotta l-atti [...] **ta' implimentazzjoni** [...] **biex tistabbilixxi** l-mudelli għaċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip, is-sistema ta' numerazzjoni tiegħu u l-folja bir-riżultati tal-ittestjar, rispettivament, inkluż billi tipprovdi l-formati elettroniċi rilevanti. **L-ewwel att ta' implimentazzjoni bħal dan għandu jiġi adottat minn** [*PO: jekk jogħġbok daħħal **24** xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*]. **Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).**

3. Fir-rigward ta' kull tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha:

(a) timla t-taqsimiet rilevanti kollha taċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, inklużi l-annessi tiegħu;

(b) tħejji l-indiċi għall-pakkett ta' informazzjoni;

(c) toħroġ iċ-ċertifikat komplet tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, flimkien mal-annessi tiegħu u tibgħathom lill-manifattur mingħajr dewmien.

4. F'każ ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE, li l-validità tagħha kienet ristretta f'konformità mal-Artikoli 37 u 41 u l-Parti III tal-Anness IV, jew li fir-rigward tagħha ma japplikawx ċerti dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew tal-atti regolatorji msemmija fl-Anness IV, iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandu jispeċifika dawk ir-restrizzjonijiet jew in-nuqqas ta' applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti.

5. Meta l-manifattur tal-vettura jagħżel il-proċedura tal-approvazzjoni mħallta, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tlesti l-pakkett ta' informazzjoni bir-referenzi għar-rapporti tal-ittestjar mitluba mill-atti regolatorji msemmija fl-Artikolu 28(1) għas-sistemi, għall-komponenti jew għall-unitajiet tekniċi separati li għalihom ma jkun inħareġ ebda ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE**, u għandha tindika l-aktar att regolatorju reċenti u, jekk applikabbli, l-istadju tal-implimentazzjoni ta' dak l-att regolatorju applikabbli għall-approvazzjoni tat-tip tal-vettura**.

6. Meta l-manifattur tal-vettura jagħżel il-proċedura tal-approvazzjoni fi stadju wieħed, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tehmeż maċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE lista tal-atti regolatorji rilevanti f'konformità mal-mudell previst [...] **fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-paragrafu 2**.

Artikolu 27
Dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-approvazzjonijiet tat-tip tal-UE għal sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati

1. Għandha tingħata approvazzjoni tat-tip tal-UE fir-rigward ta' sistema, komponent jew unità teknika separata li tkun konformi mad-dettalji pprovduti fil-folder ta' informazzjoni previst fl-Artikolu 22 u li tissodisfa r-rekwiżiti tekniċi stabbiliti fl-atti rilevanti elenkati fl-Anness IV.

2. Meta l-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati, kemm jekk maħsuba għal tiswija, għoti ta' service jew manutenzjoni jew le, ikunu koperti wkoll minn approvazzjoni tat-tip għal sistema fir-rigward ta' vettura, ma għandha tkun meħtieġa ebda approvazzjoni tat-tip addizzjonali għal komponent jew unità teknika separata, sakemm dan ma jkunx previst skont l-atti rilevanti elenkati fl-Anness IV.

3. Meta komponent jew unità teknika separata tissodisfa l-funzjoni tagħha jew toffri karatteristika speċifika biss flimkien ma' parts oħrajn tal-vettura, sabiex b'hekk ikun possibbli li l-konformità tiġi vverifikata biss meta l-komponent jew l-unità teknika separata topera flimkien ma' dawk il-parts l-oħrajn tal-vettura, il-kamp ta' applikazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal komponent jew unità teknika separata għandu jiġi ristrett kif adatt.

   F'dawk il-każijiet, iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandu jispeċifika kwalunkwe restrizzjoni fuq l-użu tal-komponent jew tal-unità teknika separata u għandu jindika l-kondizzjonijiet speċjali għall-immuntar tagħhom f'vettura.

   Meta dak il-komponent jew dik l-unità teknika separata tiġi mmuntata f'vettura, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tivverifika, fil-ħin tal-approvazzjoni tal-vettura, il-konformità ma' kwalunkwe restrizzjoni applikabbli fuq l-użu jew il-kondizzjonijiet għall-immuntar.

Artikolu 28
Testijiet meħtieġa għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE

1. **Għall-finijiet tal-approvazzjonijiet tat-tip tal-UE, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tivverifika**[...]**l-**konformità mar-rekwiżiti tekniċi ta' dan ir-Regolament u tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV [...] permezz ta' testijiet adatti f'konformità mal-atti regolatorji rilevanti elenkati fl-Anness IV, imwettqa mis-servizzi tekniċi maħtura.

   Il-format tar-rapporti tal-ittestjar għandu jkun konformi mar-rekwiżiti ġenerali kif stabbiliti mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. L-ewwel att ta' implimentazzjoni bħal dan għandu jiġi adottat minn [*PO: jekk jogħġbok daħħal **24** xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*]. **Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).**

2. Il-manifattur għandu jipprovdi [...] **lis-servizzi tekniċi**l-vetturi, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati li huma mitluba skont l-atti rilevanti elenkati fl-Anness IV għat-twettiq tat-testijiet meħtieġa.

3. It-testijiet meħtieġa għandhom jitwettqu fuq dawk il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati li jirrappreżentaw it-tip li jrid jiġi approvat.

4. Fuq talba tal-manifattur u soġġett għall-qbil tal-awtorità tal-approvazzjoni, il-metodi ta' ttestjar virtwali jistgħu jintużaw bħala alternattivi għall-proċeduri tal-ittestjar imsemmija fil-paragrafu 1 f'konformità mal-Anness XVI.

5. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 88 biex temenda l-Anness XVI bl-għan li tieħu inkonsiderazzjoni l-iżviluppi tekniċi u regolatorji billi taġġorna l-lista ta' atti regolatorji li fir-rigward tagħhom jistgħu jintużaw metodi ta' ttestjar virtwali minn manifattur jew servizz tekniku, kif ukoll il-kondizzjonijiet speċifiċi li skonthom għandhom jintużaw il-metodi ta' ttestjar virtwali.

Artikolu 29
Konformità tal-arranġamenti għall-produzzjoni

1. Awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tieħu l-miżuri meħtieġa f'konformità mal-Anness X biex tivverifika, fejn meħtieġ b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħrajn, li l-manifattur jipproduċi l-vetturi, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati f'konformità mat-tip approvat.

2. Awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha għandha tivverifika għadd statistikament rilevanti ta' kampjuni ta' vetturi u ċertifikati tal-konformità fir-rigward tal-konformità tagħhom mal-Artikoli 34 u 35 u għandha tivverifika li l-informazzjoni fiċ-ċertifikati tal-konformità hija korretta.

3. Awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tieħu l-miżuri meħtieġa biex tivverifika, fejn meħtieġ, b'kooperazzjoni mal-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħrajn, li l-arranġamenti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 jibqgħu adegwati sabiex il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati fil-produzzjoni jkomplu jikkonformaw mat-tip approvat u ċ-ċertifikati ta' konformità jibqgħu jikkonformaw mal-Artikoli 34 u 35.

4. Sabiex tivverifika li vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata tkun konformi mat-tip approvat, l-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha twettaq il-verifiki jew it-testijiet meħtieġa għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE, fuq kampjuni meħuda fil-bini tal-manifattur, inkluż il-faċilitajiet tal-produzzjoni.

4a. Awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tieħu l-miżuri meħtieġa biex tivverifika li l-manifattur jikkonforma mal-obbligi stipulati fil-Kapitolu XIV. Hija għandha b'mod partikolari tivverifika jekk, sabiex ikun konformi ma' dawn l-obbligi, il-manifattur għandux jemenda jew jissupplimenta l-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura u l-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura.

5. Awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat approvazzjoni tat-tip tal-UE u li tistabbilixxi li l-manifattur ma għadux jipproduċi l-vetturi, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati f'konformità mat-tip approvat, **mar-rekwiżiti ta' [...] dan ir-Regolament jew ir-rekwiżiti tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV,** jew li tistabbilixxi li ċ-ċertifikati tal-konformità ma għadhomx konformi mal-Artikoli 34 u 35, anke jekk il-produzzjoni titkompla, għandha tieħu l-miżuri meħtieġa sabiex tiżgura li [...] **l-arranġamenti** għall-konformità tal-produzzjoni [...] **jiġu** segwiti b'mod korrett jew inkella tirtira l-approvazzjoni tat-tip. **L-awtorità tal-approvazzjoni tista' tiddeċiedi li tieħu l-miżuri restrittivi kollha meħtieġa f'konformità [...]mal-Kapitolu XI.**

6. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 88 biex temenda l-Anness X bl-għan li tieħu inkonsiderazzjoni l-iżviluppi regolatorji u teknoloġiċi billi taġġorna l-proċeduri tal-konformità tal-produzzjoni.

Artikolu 30
[...]
Ħlasijiet

1. [...]

2. [...]

Il-ħlasijiet għall-attivitajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom ikunu imposti fuq il-manifatturi li jkunu applikaw għall-approvazzjoni tat-tip fl-Istat Membru kkonċernat.

[...] L-Istat Membru għandu jiżgura li jkun hemm biżżejjed riżorsi disponibbli biex ikopru l-ispejjeż għall-attivitajiet tas-sorveljanza tas-suq. Mingħajr preġudizzju għal-leġislazzjoni nazzjonali, dawk l-ispejjeż jistgħu jiġu rkuprati minn ħlasijiet li jistgħu jiġu imposti mill-Istat Membru li fih [...] il-vetturi jitqiegħdu fis-suq.

2a. L-Istati Membri [...] jistgħu jimponu ħlasijiet amministrattivi fuq is-servizzi tekniċi li jkun qegħdin japplikaw biex jinħatru sabiex ikopru b'mod sħiħ jew parzjali, l-ispejjeż marbutin mal-attivitajiet imwettqa mill-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għas-servizzi tekniċi f'konformità ma' dan ir-Regolament. *(tressaq mill-Art 86(1))*

[...]

3. [...][18].

4. [...]

5. [...]

[18] […]

KAPITOLU V
EMENDI GĦALL-APPROVAZZJONIJIET TAT-TIP TAL-UE U L-VALIDITÀ TAGĦHOM

Artikolu 31
Dispożizzjonijiet ġenerali dwar l-emendi u l-validità tal-approvazzjonijiet tat-tip tal-UE

1. Il-manifattur għandu jgħarraf mingħajr dewmien lill-awtorità tal-approvazzjoni li tat l-approvazzjoni tat-tip tal-UE bi kwalunkwe bidla fid-dettalji rreġistrati fil-pakkett ta' informazzjoni.

   L-awtorità tal-approvazzjoni għandha tiddeċiedi jekk dik il-bidla għandhiex tkun koperta minn emenda, fil-forma ta' reviżjoni jew estensjoni tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE f'konformità mal-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 32, jew jekk din il-bidla teħtieġx approvazzjoni tat-tip ġdida.

2. Applikazzjoni għal dik l-emenda għandha tiġi ppreżentata esklużivament lill-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip tal-UE oriġinali.

3. Meta l-awtorità tal-approvazzjoni ssib li dik l-emenda teħtieġ ir-repetizzjoni tal-ispezzjonijiet jew tat-testijiet, hija għandha tgħarraf b'dan lill-manifattur kif xieraq.

4. Meta, abbażi tal-ispezzjonijiet jew tat-testijiet imsemmija fil-paragrafu 3, l-awtorità tal-approvazzjoni ssib li r-rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE qegħdin ikomplu jiġu ssodisfati, għandhom japplikaw il-proċeduri msemmija fl-Artikolu 32.

5. Meta l-awtorità tal-approvazzjoni ssib li l-bidliet fid-dettalji rreġistrati fil-pakkett ta' informazzjoni [...] ma jistgħux ikunu koperti minn estensjoni tal-approvazzjoni tat-tip eżistenti, hija għandha tirrifjuta li temenda l-approvazzjoni tat-tip tal-UE u titlob lill-manifattur sabiex japplika għal approvazzjoni tat-tip tal-UE ġdida.

Artikolu 32
Reviżjonijiet u estensjonijiet tal-approvazzjonijiet tat-tip tal-UE

1. L-emenda għandha tissejjaħ 'reviżjoni' meta l-awtorità tal-approvazzjoni ssib li, minkejja l-bidla fid-dettalji rreġistrati fil-pakkett ta' informazzjoni, it-tip ikkonċernat ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata jkompli jkun konformi mar-rekwiżiti applikabbli għal dan it-tip u li, għalhekk, ma hemmx bżonn li jiġu ripetuti spezzjonijiet jew testijiet.

   F'dak il-każ, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha toħroġ mingħajr dewmien il-paġni riveduti tal-pakkett ta' informazzjoni, skont kif meħtieġ, billi timmarka kull paġna riveduta biex turi b'mod ċar in-natura tal-bidla u d-data tal-ħruġ mill-ġdid, jew inkella toħroġ verżjoni aġġornata u kkonsolidata tal-pakkett ta' informazzjoni, akkumpanjata b'deskrizzjoni dettaljata tal-bidliet.

2. L-emenda għandha tissejjaħ 'estensjoni' meta l-awtorità tal-approvazzjoni ssib li d-dettalji rreġistrati fil-pakkett ta' informazzjoni nbidlu u meta jkun hemm kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

   (a) meta jkunu meħtieġa spezzjonijiet jew testijiet ulterjuri sabiex tiġi vverifikata l-konformità kontinwa mar-rekwiżiti li fuqhom kienet ibbażata l-approvazzjoni tat-tip eżistenti;

   (b) meta tinbidel kwalunkwe informazzjoni fuq iċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE, għajr għad-dokumenti mehmuża miegħu;

   (c) meta r-rekwiżiti ġodda taħt kwalunkwe att elenkat fl-Anness IV isiru applikabbli għat-tip approvat ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata.

   Fil-każ ta' estensjoni, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha toħroġ mingħajr dewmien ċertifikat aġġornat ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE denotat b'numru ta' estensjoni, inkrementat f'konformità man-numru ta' estensjonijiet suċċessivi diġà mogħtija. Dak iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni għandu jiddikjara b'mod ċar ir-raġuni għall-estensjoni u d-data tal-ħruġ mill-ġdid u l-validità.

3. Kull meta jinħarġu l-paġni emendati jew verżjoni aġġornata u kkonsolidata, l-indiċi għall-pakkett ta' informazzjoni għandu jiġi emendat kif xieraq sabiex juri d-data tal-aktar estensjoni jew reviżjoni reċenti, jew id-data tal-aktar konsolidazzjoni reċenti tal-verżjoni aġġornata.

4. Ma għandha tkun meħtieġa ebda estensjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' tip ta' vettura jekk ir-rekwiżiti ġodda msemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 2 ikunu, minn perspettiva teknika, irrilevanti għal dak it-tip ta' vettura jew ikunu jikkonċernaw kategoriji ta' vetturi oħrajn għajr il-kategorija li għaliha jappartjeni.

Artikolu 33
Tmiem tal-validità

1. **[...]**

2. Approvazzjoni tat-tip tal-UE [...], ma tibqax valida [...] fi kwalunkwe wieħed mill-każijiet li ġejjin:

(a) meta r-rekwiżiti ġodda applikabbli għat-tip approvat ta' vettura, **sistema, komponent jew unità teknika separata** jsiru obbligatorji għat-tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq, għar-reġistrazzjoni jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni [...], u meta l-approvazzjoni tat-tip ma tkunx tista' tiġi estiża f'konformità mal-punt (c) tal-Artikolu 32(2);

(b) meta l-produzzjoni tal-vetturi f'konformità mat-tip approvat ta' vettura [...] titwaqqaf **b'mod definit** fuq bażi volontarja, **li għandha f'kull każ titqies li tkun seħħet meta ebda vettura tat-tip ikkonċernat ma tkun ġiet prodotta fis-sentejn ta' qabel**. **Madankollu, din l-approvazzjoni tat-tip ta' vettura għandha tibqa' valida għall-fini ta' reġistrazzjoni jew tat-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni sakemm il-paragrafu 2(a) ma jkunx applikabbli;**

(c) meta l-validità taċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tiskadi minħabba restrizzjoni msemmija fl-Artikolu 37(6);

(d) meta l-approvazzjoni tat-tip tkun ġiet irtirata f'konformità mal-Artikolu 29(5) jew mal-Artikolu 53(1);

(e) meta l-approvazzjoni tat-tip tkun instabet li hija bbażata fuq dikjarazzjonijiet foloz, riżultati tal-ittestjar iffalsifikati jew fejn inżammet data li kienet twassal għar-rifjut ta' għoti ta' approvazzjoni tat-tip.

3. Meta l-approvazzjoni tat-tip **għall-vettura kollha** ta' varjant wieħed biss fi ħdan tip ta' vettura jew verżjoni waħda fi ħdan varjant issir invalida, [...] l-approvazzjoni tat-tip **għall-vettura kollha** tat-tip ta' vettura inkwistjoni għandha ssir invalida biss sa fejn ikunu kkonċernati l-varjant jew il-verżjoni partikolari.

4. Meta l-produzzjoni ta' tip partikolari ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata tkun [...] ser titwaqqaf **b'mod definit**, il-manifattur għandu jinnotifika b'dan mingħajr dewmien lill-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip tal-UE [...].

   Fi żmien xahar minn meta tirċievi n-notifika msemmija fl-ewwel subparagrafu, l-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip tal-UE għat-tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata għandha tgħarraf lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri l-oħrajn kif xieraq.

5. Meta [...] ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip [...] jkun wasal biex isir invalidu, il-manifattur għandu jinnotifika dan mingħajr dewmien lill-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat [...] l-approvazzjoni tat-tip.

6. Wara li tirċievi n-notifika magħmula mill-manifattur, l-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip [...] għandha tikkomunika mingħajr dewmien lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri u l-Kummissjoni l-oħrajn l-informazzjoni kollha rilevanti għat-tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq, għar-reġistrazzjoni jew għad-dħul fis-servizz tal-vetturi, **sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati** fejn xieraq.

   Għall-vetturi, [...] **il-**komunikazzjoni għandha tispeċifika d-data tal-produzzjoni u n-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura ('VIN'), kif definit fl-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 19/2011[19], tal-aħħar vettura prodotta.

[19] Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 19/2011 li jikkonċerna r-rekwiżiti għall-approvazzjoni skont it-tip għall-pjanċa statutorja tal-manifattur u għan-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura għall-vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 661/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip għas-sikurezza ġenerali tal-vetturi bil-mutur, it-trejlers tagħhom u s-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati destinati għalihom (ĠU L 8, 12.1.2011, p. 1).

KAPITOLU VI
ĊERTIFIKAT TA' KONFORMITÀ U MARKI

Artikolu 34
Dispożizzjonijiet ġenerali dwar iċ-ċertifikat ta' konformità

1. Il-manifattur għandu joħroġ ċertifikat ta' konformità bħala dokument fuq karta sabiex jakkumpanja lil kull vettura, kemm jekk kompleta, inkompleta jew komplet, li tiġi manifatturata f'konformità mat-tip approvat ta' vettura. **Għal dak il-għan il-manifattur għandu juża l-mudell stabbilit fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-paragrafu 2.**

   Iċ-ċertifikat ta' konformità għandu jinkludi d-data tal-manifattura tal-vettura. Dan għandu jitfassal b'mod li ma jippermettix falsifikazzjoni.

   Iċ-ċertifikat ta' konformità għandu jingħata bla ħlas lix-xerrej flimkien mal-vettura. L-għoti tiegħu ma jistax jiddependi minn rikjesta espliċita jew l-għoti ta' informazzjoni addizzjonali lill-manifattur.

   Għal perijodu ta' għaxar snin wara d-data tal-produzzjoni tal-vettura, il-manifattur għandu, fuq talba tas-sid tal-vettura, joħroġ kopja taċ-ċertifikat ta' konformità bi ħlas li ma jaqbiżx l-ispiża tal-ħruġ tiegħu. Il-kelma "kopja" għandha tkun tidher b'mod ċar fuq in-naħa ta' quddiem ta' kull ċertifikat idduplikat.

2. [...]

Sabiex jinħolqu kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar iċ-ċertifikat ta' konformità li jistabbilixxu, b'mod partikolari:

(a) il-mudell għad-dokument stampat taċ-ċertifikat ta' konformità,

(b) [...] l-elementi tas-sigurtà biex ma jippermettix falsifikazzjoni taċ-ċertifikat ta' konformità,

(c) l-ispeċifikazzjoni dwar il-mod li bih jiġi ffirmat iċ-ċertifikat ta' konformità.

L-ewwel att ta' implimentazzjoni bħal dan għandu jiġi adottat sa [*data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament*] f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

3. Iċ-ċertifikat ta' konformità għandu jitħejja f'mill-inqas waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni.

4. Il-persuna/i awtorizzati biex jiffirmaw iċ-ċertifikati ta' konformità għandhom jiġu impjegati mill-manifattur u jkunu debitament awtorizzati sabiex jieħdu r-responsabbiltà legali sħiħa tal-manifattur fir-rigward tad-disinn u l-kostruzzjoni tal-vettura jew fir-rigward tal-konformità tal-produzzjoni tagħha.

5. Iċ-ċertifikat ta' konformità għandu jimtela kollu u ma għandux jinkludi restrizzjonijiet fir-rigward tal-użu tal-vettura minbarra dawk previsti f'dan ir-Regolament jew fi kwalunkwe wieħed mill-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV.

5a. F'każ ta' vettura inkompleta jew kompleta, il-manifattur għandu jimla biss dawk l-oqsma taċ-ċertifikat ta' konformità li jikkonċernaw iż-żidiet jew il-bidliet imwettqa fl-istadju attwali tal-approvazzjoni u, fejn applikabbli, jeħmeż iċ-ċertifikati kollha ta' konformità mogħtija fl-istadji preċedenti.

6. [...]

Artikolu 35
Dispożizzjonijiet speċifiċi dwar iċ-ċertifikat ta' konformità ***f'format elettroniku***

1. [...]

2. [...]

3. [...]

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 34(1), [...] il-manifattur għandu jagħmel disponibbli mingħajr dewmien żejjed [...] wara d-data tal-manifattura tal-vettura [...] iċ-ċertifikat ta' konformità bħala data strutturata f'format [...] elettroniku użat [...] b'mod komuni bla ħlas kif imsemmi fil-paragrafu 6 lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip li tkun ħarġet l-approvazzjoni tat-tip tal-vettura kollha.

L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tagħmel disponibbli [...] **ċ-ċertifikat ta' konformità bħala data strutturata f'format elettroniku fis-sistema komuni sigura ta' skambju elettroniku, fejn jista' jiġi aċċessat mill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip, l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u l-awtoritajiet tar-reġistrazzjoni tal-Istati Membri u mill-Kummissjoni[...][20][...].**

2. Il-manifattur jista' jiġi eżentat mill-obbligu fil-paragrafu 1 għal tipi ta' vetturi li għandhom l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal serje żgħar skont l-Artikolu 40 [...].

3. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip li tirċievi ċ-ċertifikat ta' konformità bħala data strutturata f'format elettroniku għandha tagħti aċċess li jinqara biss [...]f'konformità mal-Artikolu 34(1), [...] u fil-każ ta' vetturi mibnija f'diversi stadji lill-manifattur tal-istadju sussegwenti.

Iċ-ċertifikat ta' konformità għandu jingħata bla ħlas lix-xerrej flimkien mal-vettura. L-għoti tiegħu ma jistax jiddependi minn rikjesta espliċita jew l-għoti ta' informazzjoni addizzjonali lill-manifattur.

4. [...]

5. Kull skambju ta' data skont dan l-Artikolu għandu jsir permezz ta' protokolli siguri għall-iskambju tad-data.

6. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-organizzazzjoni u l-istruttura tan-netwerk tad-data tagħhom li tippermetti li tasal id-data u l-iskambju taċ-ċertifikati ta' konformità bħala data strutturata f'format elettroniku preferibbilment bl-użu tas-sistemi eżistenti għall-iskambju ta' data strutturata u f'konformità mal-paragrafu 7.

7. Sabiex jinħolqu kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar iċ-ċertifikat ta' konformità bħala data strutturata f'format elettroniku li jistabbilixxu, b'mod partikolari:

(a) il-format bażiku u l-istruttura tal-elementi tad-data [...] taċ-ċertifikati ta' konformità f'format elettroniku u l-messaġġi użati fl-iskambju,

(b) ir-rekwiżiti minimi għall-iskambju sigur tad-data inkluż il-prevenzjoni tal-korruzzjoni tad-data u l-użu ħażin tad-data u l-miżuri biex tiġi garantita l-awtentiċità tad-data elettronika, bħall-użu ta' firma diġitali,

(c) il-mezzi ta' skambju tar-rekords tad-data taċ-ċertifikat ta' konformità f'format elettroniku,

(d) ir-rekwiżiti minimi għall-identifikatur uniku speċifiku għall-vettura u l-forma tal-informazzjoni għax-xerrej skont il-paragrafu 3,

(e) l-aċċess f'konformità mal-paragrafu 3 [...],

(f) [...]

(g) l-eżenzjonijiet għall-manifatturi ta' kategoriji u tipi partikolari ta' vetturi prodotti f'serje żgħar.

L-ewwel att ta' implimentazzjoni bħal dan għandu jiġi adottat sa [*data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament*] f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

8. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 34 (1), [...] il-manifatturi għandhom joħorġu ċertifikati ta' konformità f'konformità ma' dan l-Artikolu fuq bażi obbligatorja b'effett minn [[...] data tal-applikazzjoni + ħames snin]. Dan l-obbligu m'għandux jaffettwa l-obbligu tal-manifatturi li joħorġu ċ-ċertifikat ta' konformità bħala dokument stampat f'konformità mal-Artikolu 34(1).

9. L-Istati Membri għandhom jaċċettaw iċ-ċertifikati ta' konformità f'format elettroniku u għandhom ikunu jistgħu jwettqu skambju ta' ċertifikati ta' konformità f'format elettroniku f'konformità ma' dan l-Artikolu mal-awtoritajiet tal-Istati Membri oħra b'effett mhux aktar tard minn [[...] id-data tal-applikazzjoni + tmien snin].

Artikolu 36
Pjanċi** statutorji **u addizzjonali** [...] **tal-manifatturi [...], marki
u l-marka tal-approvazzjoni tat-tip ta' komponenti jew unitajiet tekniċi separati

1. Il-manifattur ta' vettura għandu jwaħħal ma' kull vettura manifatturata f'konformità mat-tip approvat ta' pjanċa statutorja, **fejn rilevanti pjanċi addizzjonali, u indikazzjonijiet jew simboli,** bil-mark**i** meħtieġa **skont dan ir-Regolament** u skont l-atti regolatorji rilevanti elenkati fl-Anness IV.

2. Il-manifattur ta' komponent jew unità teknika separata għandu jwaħħal ma' kull komponent jew unità teknika separata manifatturati f'konformità mat-tip approvat, kemm jekk ikunu parti minn sistema jew le, il-marka tal-approvazzjoni tat-tip meħtieġa skont l-atti regolatorji rilevanti elenkati fl-Anness IV.

   Meta ma tkun meħtieġa ebda marka ta' approvazzjoni tat-tip bħal din, il-manifattur għandu jwaħħal mal-komponent jew mal-unità teknika separata mill-inqas l-isem kummerċjali jew il-marka kummerċjali tal-manifattur, kif ukoll in-numru tat-tip jew numru ta' identifikazzjoni.

3. Il-marka tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tkun f'konformità ma' [...] **l-atti ta' implimentazzjoni adottati mill-Kummissjoni Ewropea. L-ewwel att ta' implimentazzjoni bħal dan għandu jiġi adottat minn** [*PO: jekk jogħġbok daħħal **24** xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*]. **Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2)**.

4. L-operaturi ekonomiċi m'għandhomx iqiegħdu fis-suq vetturi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati li huma mmarkati b'mod li ma jkunx konformi ma' dan ir-Regolament.

KAPITOLU VII
TEKNOLOĠIJI ĠODDA JEW KUNĊETTI ĠODDA

Artikolu 37
Eżenzjonijiet għal teknoloġiji ġodda jew kunċetti ġodda

1. Il-manifattur jista' japplika għal approvazzjoni tat-tip tal-UE fir-rigward ta' tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata li jinkorpora teknoloġiji ġodda jew kunċetti ġodda li huma inkompatibbli ma' att regolatorju wieħed jew aktar elenkati fl-Anness IV.

2. L-awtorità tal-approvazzjoni għandha tagħti l-approvazzjoni tat-tip tal-UE msemmija fil-paragrafu 1 meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

   (a) l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE tiddikjara r-raġunijiet għaliex it-teknoloġiji ġodda jew il-kunċetti ġodda jagħmlu l-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata inkompatibbli ma' att regolatorju wieħed jew aktar elenkati fl-Anness IV;

   (b) l-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE tiddeskrivi l-implikazzjonijiet għas-sikurezza u għall-ambjent tat-teknoloġija ġdida jew tal-kunċett ġdid u l-miżuri meħuda sabiex jiżguraw mill-inqas livell ekwivalenti ta' sikurezza u ħarsien ambjentali bħal dak ipprovdut mir-rekwiżiti li minnhom qed tintalab eżenzjoni;

   (c) id-deskrizzjonijiet u r-riżultati tat-testijiet ippreżentati juru li l-kundizzjoni stipulata fil-punt (b) hija ssodisfata.

3. L-għoti ta' approvazzjonijiet tat-tip tal-UE li jeżentaw it-teknoloġiji ġodda jew il-kunċetti ġodda għandu jkun soġġett għal awtorizzazzjoni mill-Kummissjoni. Dik l-awtorizzazzjoni għandha tingħata permezz ta' att ta' implimentazzjoni. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

4. Sakemm tingħata d-Deċiżjoni dwar l-awtorizzazzjoni mill-Kummissjoni, l-awtorità tal-approvazzjoni tista' toħroġ approvazzjoni tat-tip tal-UE proviżorja, li tkun valida biss fit-territorju tal-Istat Membru ta' dik l-awtorità tal-approvazzjoni, fir-rigward ta' tip ta' vettura kopert mill-eżenzjoni mitluba. L-awtorità tal-approvazzjoni għandha tgħarraf mingħajr dewmien lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn b'dan permezz ta' fajl li jkun fih l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2.

   In-natura proviżorja u l-validità territorjali limitata tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandhom ikunu evidenti mill-intestatura taċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip u mill-intestatura taċ-ċertifikat ta' konformità.

5. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni ta' Stati Membri oħrajn jistgħu jiddeċiedu li jaċċettaw l-approvazzjoni tat-tip tal-UE proviżorja msemmija fil-paragrafu 4 fit-territorju tagħhom, diment li huma jinformaw bil-miktub lill-awtorità tal-approvazzjoni li tat l-approvazzjoni tat-tip tal-UE proviżorja dwar l-aċċettazzjoni tagħhom.

6. Fejn xieraq, l-awtorizzazzjoni tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu 3 għandha tispeċifika jekk hijiex soġġetta għal xi restrizzjonijiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-għadd massimu ta' vetturi koperti. Fil-każijiet kollha, l-approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha tkun valida għal mill-inqas 36 xahar.

7. Meta l-Kummissjoni tirrifjuta l-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tgħarraf minnufih lid-detentur tal-approvazzjoni tat-tip proviżorja msemmija fil-paragrafu 4 li l-approvazzjoni tat-tip tal-UE proviżorja għandha tiġi rrevokata sitt xhur wara d-data tar-rifjut tal-Kummissjoni.

   Madankollu, il-vetturi li jkunu ġew manifatturati f'konformità mal-approvazzjoni tat-tip tal-UE proviżorja qabel ma din waqfet tkun valida jistgħu jitpoġġew fis-suq, jiġu rreġistrati jew jiddaħħlu fis-servizz fi kwalunkwe Stat Membru li jkun aċċetta l-approvazzjoni tat-tip tal-UE proviżorja f'konformità mal-paragrafu 5.

Artikolu 38
Adattament sussegwenti tal-atti regolatorji

1. Meta l-Kummissjoni tkun awtorizzat l-għoti ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE f'konformità mal-Artikolu 37, hija għandha minnufih tieħu l-passi meħtieġa sabiex tadatta l-atti regolatorji kkonċernati skont l-aħħar żviluppi teknoloġiċi.

   Fejn l-eżenzjoni skont l-Artikolu 37 tkun marbuta ma' regolament tal-UNECE, il-Kummissjoni għandha tagħmel proposti biex jiġi emendat ir-regolament tal-UNECE rilevanti f'konformità [...] **mal-proċedura applikabbli taħt il-Ftehim Rivedut tal-1958**.

2. Ladarba jiġu emendati l-atti regolatorji rilevanti, kwalunkwe restrizzjoni fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tawtorizza l-għoti ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE għandha titneħħa.

3. Meta ma jkunux ittieħdu l-passi meħtieġa sabiex jiġu adatti l-atti regolatorji msemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' tawtorizza l-estensjoni tal-**validità tal-**approvazzjoni tat-tip tal-UE proviżorja permezz ta' Deċiżjoni u fuq talba tal-Istat Membru li jkun ta l-approvazzjoni tat-tip tal-UE proviżorja. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

KAPITOLU VIII
VETTURI PRODOTTI F'SERJE ŻGĦIRA

Artikolu 39
Approvazzjoni tat-tip tal-UE għal vetturi prodotti f'serje żgħar

1. Fuq talba tal-manifattur u fi ħdan il-limiti annwali kwantitattivi **għal kategoriji ta' vetturi M, N, O** stabbiliti fit-Taqsima 1 tal-Anness XII, l-Istati Membri għandhom jagħtu approvazzjoni tat-tip tal-UE għal tip ta' vettura prodotta f'serje żgħar li jissodisfa mill-inqas ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Appendiċi 1 għall-Parti I tal-Anness IV.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għal vetturi bi skopijiet speċjali.

3. Iċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal vetturi prodotti f'serje żgħar għandhom ikunu **f'konformità mal-mudell u s-sistema ta' numerazzjoni stipulati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2)** [...].

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 88 li jissupplimentaw l-Appendiċi 1 tal-Parti I tal-Anness IV biex jiġu stabbiliti r-rekwiżiti tekniċi għal vetturi tal-kategoriji M, N, O u li jemendaw skont dan l-Anness XII fir-rigward tal-limiti kwantitattivi annwali.

Artikolu 40
Approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal vetturi prodotti f'serje żgħar

1. Il-manifattur jista' japplika għal approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal vetturi prodotti f'serje żgħar fi ħdan il-limiti annwali kwantitattivi stabbiliti fit-Taqsima 2 tal-Anness XII. Dawk il-limiti għandhom japplikaw għat-tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq, għar-reġistrazzjoni jew għat-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vetturi tat-tip approvat fis-suq ta' kull Stat Membru f'sena partikolari.

2. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jeżentaw kwalunkwe tip ta' vettura msemmija fil-paragrafu 1 minn **konformità ma'** waħda jew aktar [...] **mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew** mir-rekwiżiti stabbiliti fl-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV, diment li dawk l-Istati Membri jistabbilixxu rekwiżiti alternattivi rilevanti.

3. Għall-approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' vetturi prodotti f'serje żgħar, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha taċċetta s-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati li jkollhom it-tip tagħhom approvat skont l-atti elenkati fl-Anness IV.

4. Iċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' vetturi prodotti f'serje żgħar għandhom ikunu [...] f'konformità mal-mudell [...] **u s-sistema ta' numerazzjoni armonizzata stipulati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni.** [...] **Dan** għandu jkollu l-intestatura 'ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal vetturi prodotti f'serje żgħar' u għandu jispeċifika l-kontenut u n-natura tal-eżenzjonijiet mogħtija skont il-paragrafu 2. [...] **Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2). Sa meta l-Kummissjoni tadotta t-tali att ta' implimentazzjoni, l-Istati Membri jistgħu jkomplu jiddeterminaw il-format taċ-ċertifikati nazzjonali.**

Artikolu 41
Il-validità ta' approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal vetturi prodotti f'serje żgħar

1. Il-validità ta' approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal vetturi prodotti f'serje żgħar għandha tkun ristretta għat-territorju tal-Istat Membru tal-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip.

2. Fuq talba tal-manifattur, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tibgħat lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri dežinjati mill-manifattur kopja taċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip u d-dokumenti mehmuża, permezz tal-posta rreġistrata jew elettronika.

3. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri dežinjati mill-manifattur għandhom, fi żmien [...] **xahrejn** minn meta jirċievu d-dokumenti msemmija fil-paragrafu 2, jiddeċiedu jekk jaċċettawx l-approvazzjoni tat-tip jew le.

   L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri għandhom jaċċettaw l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali, sakemm ma jkollhomx bażi raġonevoli sabiex jemmnu li r-rekwiżiti tekniċi nazzjonali li abbażi tagħhom ikun ġie approvat it-tip ta' vettura mhumiex ekwivalenti għal tagħhom.

4. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri għandhom jikkomunikaw, fi żmien **il-perijodu** ta' xahrejn id-Deċiżjoni tagħhom lill-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali. **Fejn ma titqajjem ebda oġġezzjoni f'dan il-perijodu ta' xahrejn, l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali għandha titqies bħala aċċettata.**

5. Fuq talba ta' applikant li jkun jixtieq iqiegħed fis-suq, jirreġistra jew idaħħal fis-servizz fi Stat Membru ieħor vettura b'approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal vetturi prodotti f'serje żgħar, l-awtorità tal-approvazzjoni li tat l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal vetturi prodotti f'serje żgħar għandha tipprovdi lill-awtorità nazzjonali tal-Istat Membru l-ieħor b'kopja taċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip, inkluż [...] **l-annessi tiegħu**.

L-awtorità nazzjonali tal-Istat Membru l-ieħor għandha tippermetti t-tqegħid fis-suq, ir-reġistrazzjoni jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' tali vettura, sakemm ma jkollhiex bażi raġonevoli sabiex temmen li r-rekwiżiti tekniċi nazzjonali li abbażi tagħhom ikun ġie approvat it-tip ta' vettura mhumiex ekwivalenti għal tagħha.

KAPITOLU IX
APPROVAZZJONIJIET TA' VETTURI INDIVIDWALI

Artikolu 42
Approvazzjonijiet ta' vetturi individwali tal-UE

1. L-Istati Membri għandhom jagħtu approvazzjoni ta' vettura individwali tal-UE għal vettura li tkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Appendiċi **2 [...]** għall-Parti I tal-Anness IV jew, għal vetturi bi skop speċjali, fil-Parti III tal-Anness IV. **Din id-dispożizzjoni m'għandhiex tapplika għal vetturi inkompleti.**

2. Għandha tiġi ppreżentata applikazzjoni għal approvazzjoni ta' vettura individwali tal-UE [...] mis-sid tal-vettura, **il-manifattur** jew mir-rappreżentant **tal-manifattur jew l-importatur** [...].

3. L-Istati Membri ma għandhomx iwettqu testijiet distruttivi sabiex jistabbilixxu jekk il-vettura hijiex konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1 u għandhom jużaw kwalunkwe informazzjoni rilevanti pprovduta mill-applikant għal dak il-għan.

4. Ċertifikat validu ta' approvazzjoni ta' vettura individwali tal-UE għandu [...] jkun **f'konformità mal-mudell u s-sistema ta' numerazzjoni stipulati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. L-ewwel att ta' implimentazzjoni ta' dan it-tip għandu jiġi adottat sa** [*OP: jekk jogħġbok daħħal **24** xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament*]. **Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 87(2)** [...].

5. L-Istati Membri għandhom jippermettu t-tqegħid fis-suq, ir-reġistrazzjoni jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vetturi b'ċertifikat validu ta' approvazzjoni ta' vettura individwali tal-UE.

6. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 88 li jissupplimentaw il-Parti I [...] tal-Anness IV biex jiġu stabbiliti r-rekwiżiti tekniċi għal vetturi ġodda tal-kategoriji M, N, O.

Artikolu 43
Approvazzjonijiet ta' vetturi individwali nazzjonali

1. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jeżentaw vettura partikolari, kemm jekk unika kif ukoll jekk le, mill-konformità ma' waħda jew aktar mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew mar-rekwiżiti [...] stipulati fl-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV, bil-kundizzjoni li dawk l-Istati Membri jimponu rekwiżiti alternattivi rilevanti.

2. Għandha tiġi ppreżentata [...] applikazzjoni għal approvazzjoni ta' vettura individwali nazzjonali mis-sid tal-vettura, **mill-manifattur** jew inkella mir-rappreżentant [...] **tal-manifattur**, bil-kundizzjoni li r-rappreżentant ikun stabbilit fl-Unjoni.

3. L-Istati Membri ma għandhomx iwettqu testijiet distruttivi sabiex jistabbilixxu jekk il-vettura hijiex konformi mar-rekwiżiti alternattivi stabbiliti fil-paragrafu 1 u għandhom jużaw kwalunkwe informazzjoni rilevanti pprovduta mill-applikant għal dak il-għan.

4. Għall-fini ta' approvazzjoni ta' vettura individwali nazzjonali, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha taċċetta s-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati li għandhom it-tip tagħhom approvat f'konformità mal-atti elenkati fl-Anness IV.

5. Stat Membru għandu joħroġ, mingħajr dewmien, ċertifikat ta' approvazzjoni ta' vettura individwali nazzjonali meta l-vettura tkun konformi mad-deskrizzjoni miżjuda mal-applikazzjoni u tkun tissodisfa r-rekwiżiti alternattivi rilevanti.

6. [...]

Ċertifikat ta' approvazzjoni ta' vettura individwali nazzjonali għandu jkun f'konformità mal-mudell u s-sistema ta' numerazzjoni stipulati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2). Sa meta l-Kummissjoni tadotta t-tali att ta' implimentazzjoni, l-Istati Membri jistgħu jkomplu jiddeterminaw il-format taċ-ċertifikati nazzjonali.

[...]

7. [...]

Artikolu 44
Il-validità tal-approvazzjonijiet ta' vetturi individwali nazzjonali

1. Il-validità ta' approvazzjoni ta' vettura individwali nazzjonali għandha tkun ristretta għat-territorju tal-Istat Membru li jkun ta l-approvazzjoni.

2. Fuq talba ta' applikant li jkun jixtieq iqiegħed għad-disponibbiltà fis-suq, jirreġistra jew idaħħal fis-servizz fi Stat Membru ieħor vettura b'approvazzjoni ta' vettura individwali nazzjonali, l-Istat Membru li jkun ta l-approvazzjoni għandu jipprovdi lill-applikant b'dikjarazzjoni tad-dispożizzjonijiet tekniċi li abbażi tagħhom ġiet approvata l-vettura.

3. Stat Membru għandu jippermetti t-tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq, ir-reġistrazzjoni jew id-dħul fis-servizz ta' vettura, li għaliha Stat Membru ieħor ikun ta approvazzjoni ta' vettura individwali nazzjonali skont l-Artikolu 43, sakemm dak l-Istat Membru ma jkollux bażi raġonevoli sabiex jemmen li r-rekwiżiti alternattivi rilevanti li abbażi tagħhom tkun ġiet approvata l-vettura mhumiex ekwivalenti għal tiegħu **jew li l-vettura mhijiex konformi ma' dawk ir-rekwiżiti**.

4. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu jistgħu japplikaw għall-vetturi li kellhom it-tip tagħhom approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament u li ġew immodifikati qabel l-ewwel reġistrazzjoni jew tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni tagħhom.

Artikolu 45
Dispożizzjonijiet speċifiċi

1. Il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli **42 u** 43 [...] jistgħu japplikaw għal vettura partikolari **mibnija f'diversi stadji.** [...]

2. Il-proċeduri stabbiliti fl-Artikoli **42 u** 43 [...] **ma** jistgħux jissostitwixxu stadju intermedju fi ħdan is-sekwenza normali ta' approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji u [...] **ma** jistgħux jiġu applikati għall-finijiet tal-kisba tal-approvazzjoni fl-ewwel stadju ta' vettura.

KAPITOLU X
TQEGĦID GĦAD-DISPONIBILITÀ FIS-SUQ, REĠISTRAZZJONI, JEW TQEGĦID FIĊ-ĊIRKOLAZZJONI

Artikolu 46
It-tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq, ir-reġistrazzjoni jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vetturi minbarra l-vetturi ta' tmiem is-serje

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 49 sa 51, il-vetturi li għalihom l-approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha hija obbligatorja, jew li għalihom il-manifattur kiseb dik l-approvazzjoni tat-tip, għandhom jitqiegħdu għad-disponibbiltà fis-suq, jiġu rreġistrati jew jiddaħħlu fis-servizz biss jekk ikunu akkumpanjati b'ċertifikat ta' konformità validu maħruġ f'konformità mal-Artikoli 34 u 35.

   [...]

   Ir-reġistrazzjoni u t-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vetturi inkompleti jistgħu jiġu rrifjutati dment li l-vetturi jibqgħu inkompleti. Ir-reġistrazzjoni u t-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vetturi inkompleti m'għandhomx isiru biex jiġu evitati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 47.

2. [...]

3. L-għadd ta' vetturi prodotti f'serje żgħar magħmula disponibbli fis-suq, irreġistrati jew imdaħħlin fis-servizz matul sena waħda ma għandux jaqbeż il-limiti annwali kwantitattivi stipulati fl-Anness XII.

Artikolu 47
It-tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq, ir-reġistrazzjoni jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vetturi ta' tmiem is-serje

1. **Soġġett għal-limiti speċifikati fl-Anness XII, Taqsima B, u fir-rigward biss ta' perijodu limitat ta' żmien, l-Istati Membri jistgħu jirreġistraw u jippermettu l-bejgħ jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vetturi li jikkonformaw għal tip ta' vettura li l-approvazzjoni tat-tip tal-UE tagħha m'għadux aktar validu.**

L-ewwel subparagrafu għandu japplika biss għal vetturi fit-territorju tal-Komunità li kienu koperti b'approvazzjoni tat-tip tal-UE fil-mument tal-produzzjoni tagħhom, iżda li ma kinux ġew irreġistrati jew imdaħħla fis-servizz qabel dik l-approvazzjoni tat-tip tal-UE tilfet il-validità tagħha.

2. **L-għażla skont il-paragrafu 1 għandha tkun disponibbli, fil-każ ta' vetturi kompleti, għal perijodu ta' tnax-il xahar mid-data li fiha skadiet il-validità tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE u, fil-każ ta' vetturi kkompletati, għal perijodu ta' tmintax-il xahar minn dik id-data.**

3. **Manifattur li jixtieq igawdi mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 għandu jibgħat talba lill-awtorità kompetenti ta' kull Stat Membru konċernat mit-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni tal-vetturi inkwistjoni. It-talba għandha tispeċifika r-raġunijiet tekniċi jew ekonomiċi li minħabba fihom dawk il-vetturi mhumiex konformi mar-rekwiżiti tekniċi l-ġodda.**

L-Istati Membri konċernati għandhom jiddeċiedu, fi żmien tliet xhur minn meta jirċievu talba bħal din, jekk jippermettux ir-reġistrazzjoni ta' dawk il-vetturi fit-territorju tagħhom, u f'liema kwantità.

4. **L-Istati Membri għandhom japplikaw miżuri adatti biex jiżguraw li l-kwantità ta' vetturi li jiġu reġistrati jew jiddaħħlu fis-servizz fil-qafas tal-proċedura skont dan l-Artikolu tkun kontrollata b'mod effettiv.**

1. [...]

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

Artikolu 48
It-tqegħid għad-dispożizzjoni fis-suq jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' komponenti u unitajiet tekniċi separati

1. Il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati, inklużi dawk maħsuba għas-suq ta' wara l-bejgħ, jistgħu jitqiegħdu għad-disponibbiltà fis-suq jew jiddaħħlu fis-servizz biss meta jkunu konformi mar-rekwiżiti tal-atti regolatorji rilevanti elenkati fl-Anness IV u jkunu mmarkati f'konformità mal-Artikolu 36.

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-komponenti jew għall-unitajiet tekniċi separati speċifikament mibnija jew iddisinjati għal vetturi ġodda li mhumiex koperti minn dan ir-Regolament.

3. L-Istati Membri jistgħu jippermettu t-tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' komponenti jew unitajiet tekniċi separati li huma eżentati skont l-Artikolu 37 jew li huma intiżi biex jintużaw fuq il-vetturi koperti minn approvazzjonijiet mogħtija skont l-Artikoli 39, 40, 42 u 43 dwar il-komponent jew l-unità teknika separata inkwistjoni.

4. L-Istati Membri jistgħu jippermettu wkoll it-tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' komponenti jew unitajiet tekniċi separati li huma intiżi biex jintużaw fuq vetturi li ma kellhomx bżonn li jkollhom it-tip tagħhom approvat skont dan ir-Regolament jew skont id-Direttiva 2007/46/KE fiż-żmien meta dawk il-vetturi tqiegħdu għad-disponibbiltà fis-suq, kienu rreġistrati jew iddaħħlu fis-servizz.

5. L-Istati Membri jistgħu jippermettu wkoll it-tqegħid għad-disponibbiltà fis-suq jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' komponenti sostituti jew unitajiet tekniċi separati li jintużaw f'vetturi li ġew approvati għat-tip qabel id-dħul fis-seħħ tar-rekwiżiti tal-atti regolatorji rilevanti elenkati fl-Anness IV, f'konformità mar-rekwiżiti tal-att rilevanti applikabbli meta dawk l-approvazzjonijiet ingħataw fil-bidu.

KAPITOLU XI

KLAWSOLI TA' SALVAGWARDJA

Artikolu 49

*[...] **L-evalwazzjoni nazzjonali li tirrigwarda** vetturi, sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati **b'suspett li** jippreżentaw riskju serju **jew nonkonformità** [...]*

1. **Meta, abbażi tal-attivitajiet ta' sorveljanza tas-suq jew ta' informazzjoni provduta minn awtorità tal-approvazzjoni, manifatturi jew ilmenti, l-**awtoritajiet ta' sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru wieħed [...] ikollhom biżżejjed raġuni**jiet** sabiex jemmnu li vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata koperta minn dan ir-Regolament **tista'** tippreżenta [...] riskju serju għas-saħħa jew għas-sikurezza tal-persuni jew għal aspetti oħrajn tal-protezzjoni tal-interessi pubbliċi koperti minn dan ir-Regolament **jew ma tikkonformax mar-rekwiżiti mniżżla f'dan ir-Regolament u fl-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV**, [...]

2. [...] **dawn** għandhom iwettqu evalwazzjoni fir-rigward tal-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata kkonċernata li tkun tkopri [...] r-rekwiżiti **rilevanti** stipulati f'dan ir-Regolament. L-operaturi ekonomiċi rilevanti **u l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip rilevanti** għandhom jikkooperaw b'mod sħiħ [...] mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq, **li għandha tinkludi r-riżultati tat-testijiet rilevanti kollha skont l-Artikolu 29,**

L-Artikolu 20 tar-Regolament 765/2008 għandu japplika [...] fir-rigward tal-evalwazzjoni tar-riskju [...].

[...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

Artikolu 49a

Proċeduri nazzjonali biex jiġu trattati vetturi, sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati li jippreżentaw riskju serju jew nonkonformità

1. Meta, wara li tkun wettqet l-evalwazzjoni skont l-Artikolu 49, l-awtorità ta' sorveljanza tas-suq ta' Stat Membru wieħed issib li vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata kkonċernata tippreżenta riskju serju għas-saħħa jew għas-sikurezza ta' persuni jew ta' aspetti oħra tal-protezzjoni tal-interessi pubbliċi koperti minn dan ir-Regolament jew ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament, din għandha tirrikjedi mingħajr dewmien lill-operatur ekonomiku rilevanti biex jieħu l-miżuri korrettivi xierqa f'perijodu proporzjonat raġonevoli għall-gravità tar-riskju jew nonkonformità ħalli jiżgura li l-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata kkonċernata, meta titqiegħed fis-suq, tiġi reġistrata jew tidħol fis-servizz, ma tibqax aktar tippreżenta dak ir-riskju jew dik in-nonkonformità.

2. L-operatur ekonomiku għandu jiżgura, f'konformità mal-obbligi msemmija fl-Artikoli 11 sa 19, li jittieħdu l-miżuri korrettivi kollha xierqa fir-rigward tal-vetturi, tas-sistemi, tal-komponenti jew tal-unitajiet tekniċi separati kkonċernati kollha li huwa jkun qiegħed fis-suq, irreġistra jew daħħal fis-servizz fl-Unjoni.

3. Meta l-operatur ekonomiku ma jiħux il-miżuri korrettivi adegwati fil-perijodu raġonevoli msemmi fil-paragrafu 1 jew fejn ir-riskji jirrikjedu azzjoni rapida, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom jieħdu l-miżuri proviżorji ristrettivi xierqa kollha biex jipprojbixxu jew jirrestriġu d-disponibbiltà fis-suq, ir-reġistrazzjoni jew it-it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati kkonċernati fis-suq nazzjonali tagħhom, jew biex jirtirawhom minn dak is-suq jew isejħulhom lura.

L-Artikolu 21 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 għandu japplika għall-miżuri restrittivi msemmija f'dan il-paragrafu.

4. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, telabora dettalji dwar in-natura tan-nonkonformitajiet u l-miżuri xierqa li għandhom jittieħdu mill-awtoritajiet nazzjonali biex jiżguraw l-applikazzjoni uniformi ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Artikolu 50
[...] *Miżuri* ***korrettivi u*** *restrittivi* ***fil-livell tal-UE*** [...]

1. [...] **L-Istat Membru li jieħu l-miżuri korrettivi u l-miżuri restrittivi f'konformità mal-Artikoli 49a(1) u (3)** għandu [...] **jinnotifika** lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra mingħajr dewmien **permezz tas-sistema elettronika msemmija fl-Artikolu 22 tar-Regolament 765/2008** [...]. **Huwa għandu wkoll jinforma mingħajr dewmien lill-awtorità tal-approvazzjoni li tat l-approvazzjoni dwar is-sejbiet tiegħu.**

L-informazzjoni pprovduta għandha tinkludi d-dettalji kollha disponibbli, b'mod partikolari d-data neċessarja għall-identifikazzjoni tal-vettura, tas-sistema, tal-komponent jew tal-unità teknika separata [...] **kkonċernata**, l-oriġini tagħhom, in-natura tan-**nonkonformità** [...] u r-riskju involut, in-natura u t-tul tal-miżuri **korrettivi u** restrittivi nazzjonali meħuda, u l-argumenti mressqa mill-operatur ekonomiku rilevanti.

2. **Huma** [...] għandhom jindikaw **ukoll** jekk **ir-riskju jew** [...] **in-nonkonformità** humiex minħabba waħda minn dawn:

   (a) il-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata ma jissodisfawx ir-rekwiżiti marbuta mas-saħħa jew is-sikurezza tal-persuni, il-ħarsien tal-ambjent jew ma' aspetti oħrajn tal-ħarsien tal-interessi pubbliċi koperti minn dan ir-Regolament;

   (b) nuqqasijiet fl-atti regolatorji rilevanti elenkati fl-Anness IV.

3. L-Istati Membri li mhumiex l-Istat Membru li nieda l-proċedura għandhom jgħarrfu fi żmien xahar **wara n-notifika msemmija fil-paragrafu 1** [...] lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn dwar kwalunkwe miżuri **korrettivi jew** restrittivi adottati u dwar kwalunkwe informazzjoni addizzjonali għad-dispożizzjoni tagħhom b'rabta [...] **man-nonkonformità u r-riskju** tal-vettura, tas-sistema, tal-komponent jew tal-unità teknika separata kkonċernati u, f'każ ta' nuqqas ta' qbil mal-miżura nazzjonali nnotifikata, dwar l-oġġezzjonijiet tagħhom.

3a. Meta, fi żmien xahar min-notifika msemmija fil-paragrafu 1, ma tkun saret l-ebda oġġezzjoni minn xi Stat Membru jew mill-Kummissjoni dwar il-miżura korrettiva jew restrittiva meħuda mill-Istat Membru, dik il-miżura tista' titqies ġustifikata. L-Istati Membri l-oħrajn għandhom jiżguraw li jittieħdu miżuri korrettivi jew restrittivi simili fir-rigward tal-vettura, tas-sistema, tal-komponent jew tal-unità teknika separata kkonċernata.

4. Meta, fi żmien xahar **wara** [...] **n-notifika** msemmija fil-paragrafu 1, ma tkun saret ebda oġġezzjoni minn xi Stat Membru jew mill-Kummissjoni dwar il-miżura **korrettiva jew** restrittiva meħuda minn Stat Membru, [...]

5. [...]

[...]

(Tkomplija tal-paragrafu 4 tal-Artikolu 50 hawn taħt):

1. [...] jew fejn il-Kummissjoni qieset li miżura nazzjonali tmur kontra d-dritt tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha [...] mingħajr dewmien [...] tikkonsulta [...] mal-Istati Membri **kkonċernati** u operatur jew operaturi ekonomiċi rilevanti.

4a. Abbażi tar-riżultati ta' dik **il-konsultazzjoni** [...], il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni dwar **miżuri korrettivi jew restrittivi armonizzati fil-livell tal-UE** permezz ta' atti ta' implimentazzjoni [...]. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 87(2).

Il-Kummissjoni għandha tindirizza d-Deċiżjoni tagħha lill-Istati Membri kollha u tikkomunikaha minnufih lill-operaturi ekonomiċi rilevanti. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw id-deċiżjoni tal-Kummissjoni mingħajr dewmien u jinfurmaw lill-Kummissjoni bix-xieraq [...]. **Huma għandhom għaldaqstant jinfurmaw lill-Kummissjoni.**

2. [...] Meta l-Kummissjoni tqis **li** [...] miżura nazzjonali **mhix** [...] ġustifikata, l-Istat Membru kkonċernat għandu jirtira jew jadatta l-miżura, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fil-paragrafu [...] **4a.**

4b. Fejn, wara verifiki mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tistabbilixxi [...] li miżura korrettiva jew restrittiva hija neċessarja fil-livell tal-UE, hija għandha mingħajr dewmien tikkonsulta mal-Istati Membri kkonċernati u l-operaturi ekonomiċi rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni f'konformità mal-paragrafu 4a.

4c [...] Meta **r-riskju jew in-nonkonformità** [...] jiġi attribwit għal nuqqasijiet fl-atti regolatorji msemmija fl-Anness IV, il-Kummissjoni għandha tipproponi miżuri xierqa kif ġej:

(a) meta jkunu kkonċernati l-atti regolatorji **tal-UE**, il-Kummissjoni għandha tipproponi l-emendi meħtieġa għall-att ikkonċernat;

(b) meta jkunu kkonċernati r-regolamenti tal-UNECE, il-Kummissjoni għandha tipproponi l-abbozz ta' emendi meħtieġa għar-regolamenti tal-UNECE rilevanti b'konformità [...] mal-**proċedura applikabbli skont il-Ftehim rivedut tal-1958.**

[...]

[...]

[...]

Artikolu 54
[…]

L-approvazzjoni tat-tip tal-UE mhux konformi

1. Meta awtorità tal-approvazzjoni [...] ssib li [...] approvazzjoni tat-tip **li** tkun ingħatat **ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament** [...], **hija għandha tirrifjuta li tirrikonoxxi tali approvazzjoni** [...]

2. [...] **Hija** għandha **tinnotifika** [...] lill-awtorità ta' approvazzjoni li tat l-approvazzjoni tat-tip tal-UE, **lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni.** [...] **Meta, fi żmien xahar wara n-notifika, in-nonkonformità tal-approvazzjoni tat-tip tiġi kkonfermata mill-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip tal-UE, dik l-awtorità ta' approvazzjoni għandha tirtira l-approvazzjoni tat-tip.**

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

7. [...]

8. Meta, fi żmien xahar wara n-notifika [...] tar-**rifjut tal-approvazzjoni tat-tip** [...] minn awtorità tal-approvazzjoni, [...] titqajjem oġġezzjoni **mill-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip tal-UE**, [...] il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mingħajr dewmien lill-Istati Membri, **b'mod partikolari, mal-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip** u lill-operatur ekonomiku rilevanti [...].

   [...]

8a. Abbażi ta' dik [...] **il-konsultazzjoni**, il-Kummissjoni **għandha tiddeċiedi jekk ir-rifjut ta' rikonoxximent ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE adottata skont il-paragrafu 1 jitqiesx bħala ġustifikat** [...] permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Il-Kummissjoni għandha tindirizza d-Deċiżjoni tagħha lill-Istati Membri kollha u tikkomunikaha minnufih lill-operaturi ekonomiċi rilevanti. L-Istati Membri għandhom jimplimentaw id-deċiżjoni tal-Kummissjoni mingħajr dewmien u jinfurmaw lill-Kummissjoni bix-xieraq.

8b. Meta, wara li jsiru kontrolli mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 9 ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tistabbilixxi [...] li approvazzjoni tat-tip li tkun ingħatat ma tkunx konformi ma' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta, mingħajr dewmien, lill-Istati Membri, b'mod partikolari, lill-awtorità tal-approvazzjoni li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip u lill-operatur ekonomiku rilevanti. Il-Kummissjoni għandha tadotta deċiżjoni f'konformità mal-paragrafu 8a.

9. **Għall-prodotti koperti minn approvazzjoni tat-tip mhux konformi li diġà huma disponibbli fis-suq, għandhom japplikaw [...] l-Artikoli 49 sa 50.** [...]

Artikolu 55
Tqegħid fis-suq u tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' parts jew tagħmir li jistgħu jippreżentaw riskju serju għall-funzjonament korrett ta' sistemi essenzjali

1. Parts jew tagħmir li jistgħu jikkawżaw riskju serju għall-funzjonament korrett tas-sistemi li huma essenzjali għas-sikurezza tal-vettura jew għall-prestazzjoni ambjentali tagħha ma għandhomx jitqiegħdu fis-suq jew jiddaħħlu fis-servizz u għandhom jiġu pprojbiti, sakemm ma jkunux ġew awtorizzati minn awtorità tal-approvazzjoni f'konformità mal-Artikolu 56(1) u (4).

1a. Dawn il-miżuri għandhom japplikaw biss għal għadd limitat ta' parts jew tagħmir, li għandhom jiġu stabbiliti f'konformità mal-paragrafu 3.

2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 88 li tistabbilixxi r-rekwiżiti li għandhom jiġu rrispettati mill-parts u mit-tagħmir imsemmija fil-paragrafu 1.

Dawk ir-rekwiżiti jistgħu jkunu bbażati fuq l-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV jew jistgħu jkunu jikkonsistu minn tqabbil tal-parts jew tat-tagħmir mal-prestazzjoni ambjentali jew tas-sikurezza tal-parts jew tat-tagħmir oriġinali, kif xieraq. F'kull każ, ir-rekwiżiti għandhom jiżguraw li l-parts jew it-tagħmir ma jkunux ta' xkiel għall-funzjonament ta' dawk is-sistemi li huma essenzjali għas-sikurezza tal-vettura jew għall-prestazzjoni ambjentali tagħha.

3. Il-Kummissjoni għandha [...] tadotta [...] atti ta' **implimentazzjoni** [...] **biex tistabbilixxi** il-lista ta' parts jew tagħmir abbażi ta' [...] **evalwazzjoni [...] tal-elementi li ġejjin** [...]:

(a) l-**eżistenza ta'** riskju [...] serju għas-sikurezza jew għall-prestazzjoni ambjentali tal-vetturi mmuntati bil-parts jew bit-tagħmir inkwistjoni;

(b) l-effett potenzjali fuq il-konsumaturi u l-manifatturi fis-suq ta' wara l-bejgħ ta' awtorizzazzjoni possibbli għall-parts jew għat-tagħmir skont l-Artikolu 56(1).

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

4. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-parts jew għat-tagħmir oriġinali u għall-parts jew għat-tagħmir li jappartjenu għal sistema li kellha t-tip tagħha approvat f'konformità mal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV, ħlief meta l-approvazzjoni tat-tip tkun relatata ma' aspetti oħrajn għajr ir-riskju serju msemmi fil-paragrafu 1.

   Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, parts jew tagħmir oriġinali tfisser parts jew tagħmir li jiġu manifatturati skont l-ispeċifikazzjonijiet u l-istandards tal-produzzjoni pprovduti mill-manifattur tal-vettura għall-assemblaġġ tal-vettura inkwistjoni.

5. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-parts jew għat-tagħmir esklużivament prodotti għall-vetturi tat-tlielaq. Il-parts jew it-tagħmir [...] li jintużaw kemm fit-tlielaq kif ukoll fit-triq **u li huma soġġetti għall-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 3** ma għandhomx jitqiegħdu disponibbli għall-vetturi maħsuba biex jintużaw fit-toroq pubbliċi, sakemm ma jkunux konformi mar-rekwiżiti stipulati fl-atti delegati msemmija fil-paragrafu 2 u jkunu ġew awtorizzati mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Artikolu 56
Rekwiżiti relatati għal parts jew tagħmir li jistgħu jippreżentaw riskju serju għall-funzjonament korrett ta' sistemi essenzjali

1. Manifattur ta' parts jew ta' tagħmir jista' japplika għall-awtorizzazzjoni msemmija fl-Artikolu 55(1) billi jippreżenta lill-awtorità tal-approvazzjoni applikazzjoni akkumpanjata b'rapport tat-test li jitfassal minn servizz tekniku dežinjat u li jiċċertifika li l-parts jew it-tagħmir li għalihom tintalab awtorizzazzjoni jkunu konformi mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 55(2). Il-manifattur jista' jippreżenta applikazzjoni waħda biss għal kull tip ta' part jew tagħmir u lil awtorità tal-approvazzjoni waħda biss.

2. L-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għandha tinkludi d-dettalji tal-manifattur tal-parts jew tat-tagħmir, it-tip, in-numri tal-part jew tal-identifikazzjoni tal-parts jew tat-tagħmir, l-isem tal-manifattur tal-vettura, it-tip ta' vettura u, fejn xieraq, is-sena tal-kostruzzjoni jew kwalunkwe informazzjoni oħra li tippermetti l-identifikazzjoni tal-vettura li magħha għandhom jiġu mmuntati l-parts jew it-tagħmir.

L-awtorità tal-approvazzjoni għandha tawtorizza t-tqegħid fis-suq u d-dħul fis-servizz tal-parts jew tat-tagħmir meta hija ssib, wara li tikkunsidra r-rapport tat-test imsemmi fil-paragrafu 1 u evidenza oħra, li l-parts jew it-tagħmir inkwistjoni huma konformi mar-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 55(2).

L-awtorità tal-approvazzjoni għandha toħroġ u tibgħat lill-manifattur, mingħajr dewmien, ċertifikat ta' awtorizzazzjoni f'konformità mal-mudell [...] **u s-sistema ta' numerazzjoni għaċ-ċertifikat ta' awtorizzazzjoni stipulata mill-Kummissjoni permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).**

[...]

3. Il-manifattur għandu jgħarraf mingħajr dewmien lill-awtorità tal-approvazzjoni li tat l-awtorizzazzjoni dwar kwalunkwe bidla li taffettwa l-kundizzjonijiet li taħthom tkun inħarġet l-awtorizzazzjoni. Dik l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tiddeċiedi jekk l-awtorizzazzjoni għandhiex tiġi riveduta jew maħruġa mill-ġdid u jekk hemmx bżonn li jsiru testijiet oħrajn.

   Il-manifattur għandu jiżgura li l-parts jew it-tagħmir jiġu prodotti u jkomplu jiġu prodotti taħt il-kundizzjonijiet li taħthom tkun inħarġet l-awtorizzazzjoni.

4. Qabel toħroġ kull awtorizzazzjoni, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tivverifika l-eżistenza tal-arranġamenti u tal-proċeduri sabiex jiġi żgurat il-kontroll effettiv tal-konformità tal-produzzjoni.

   Meta l-awtorità tal-approvazzjoni ssib li l-kundizzjonijiet għall-ħruġ tal-awtorizzazzjoni ma għadhomx issodisfati, hija għandha titlob lill-manifattur sabiex jieħu l-miżuri meħtieġa bil-għan li jiżgura li l-parts jew it-tagħmir jinġiebu f'konformità. Fejn meħtieġ, hija għandha tirtira l-awtorizzazzjoni.

5. Fuq talba ta' awtorità nazzjonali ta' Stat Membru ieħor, l-awtorità tal-approvazzjoni li tkun ħarġet l-awtorizzazzjoni għandha, fi żmien xahar minn meta tirċievi dik it-talba, tibgħat lil tal-ewwel kopja taċ-ċertifikat ta' awtorizzazzjoni maħruġ flimkien mad-dokumenti mehmuża miegħu permezz ta' sistema sigura u komuni ta' skambju elettroniku. Il-kopja tista' wkoll tieħu l-forma ta' fajl elettroniku sigur.

6. Awtorità tal-approvazzjoni li ma taqbilx mal-awtorizzazzjoni maħruġa minn Stat Membru ieħor għandha tressaq ir-raġunijiet għan-nuqqas ta' qbil tagħha għall-attenzjoni tal-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tieħu l-miżuri xierqa sabiex tirrisolvi n-nuqqas ta' qbil, li jistgħu jinkludu, fejn meħtieġ, il-ħtieġa li tiġi rtirata l-awtorizzazzjoni, wara li tkun ikkonsultat lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni rilevanti. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

7. Sakemm tiġi stabbilita l-lista msemmija fl-Artikolu 55(3), l-Istati Membri jistgħu jżommu d-dispożizzjonijiet nazzjonali li jittrattaw il-parts jew it-tagħmir li jistgħu jaffettwaw il-funzjonament korrett tas-sistemi li huma essenzjali għas-sikurezza tal-vettura jew għall-prestazzjoni ambjentali tagħha.

[...]

1. [...]

2. [...]

3. [...]

[...]

[...]

[...]

[...]

KAPITOLU XII

REGOLAMENTI INTERNAZZJONALI

Artikolu 60
Regolamenti UNECE meħtieġa għal approvazzjoni tat-tip tal-UE

1. Ir-regolamenti tal-UNECE jew l-emendi għalihom, li l-Unjoni vvotat favurihom jew li tapplika l-Unjoni u li huma elenkati fl-Anness IV, għandhom ikunu parti mir-rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal [...] vetturi, **sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati.**

2. [...]

3. Meta l-Unjoni tkun ivvotat favur regolament tal-UNECE jew l-emendi għalih għall-fini ta' approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha, il-Kummissjoni għandha tadotta att delegat f'konformità mal-Artikolu 88 sabiex tagħmel ir-regolament tal-UNECE jew l-emendi għalih obbligatorji jew sabiex temenda dan ir-Regolament, kif xieraq.

   Dak l-att delegat għandu jispeċifika d-dati tal-applikazzjoni obbligatorja tar-regolament tal-UNECE jew tal-emendi għalih u jinkludi dispożizzjonijiet tranżitorji, fejn xieraq**, u, fejn applikabbli, għall-finijiet tal-approvazzjoni tat-tip, tal-ewwel reġistrazzjoni u tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni tal-vetturi u tat-tqegħid għad-dispożizzjoni fis-suq tas-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati**.

Artikolu 61
Ekwivalenza tar-regolamenti tal-UNECE għall-fini ta' approvazzjoni tat-tip tal-UE

1. Ir-regolamenti tal-UNECE elenkati fil-Parti II tal-Anness IV huma rikonoxxuti bħala ekwivalenti għall-atti regolatorji korrispondenti sakemm ikollhom l-istess kamp ta' applikazzjoni u suġġett.

2. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tal-Istati Membri għandhom jaċċettaw l-approvazzjonijiet tat-tip mogħtija f'konformità mar-regolamenti tal-UNECE msemmija fil-paragrafu 1 u, fejn applikabbli, il-marki ta' approvazzjoni rilevanti, minflok l-approvazzjonijiet tat-tip u l-marki ta' approvazzjoni korrispondenti li ngħataw f'konformità ma' dan ir-Regolament u mal-atti regolatorji adottati skont dan ir-Regolament.

Artikolu 62
Ekwivalenza ma' regolamenti oħrajn

Il-Kunsill jista', billi jaġixxi permezz ta' maġġoranza kkwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, jirrikonoxxi l-ekwivalenza bejn il-kundizzjonijiet jew id-dispożizzjonijiet għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati stipulati minn dan ir-Regolament u l-kundizzjonijiet jew id-dispożizzjonijiet stipulati mir-regolamenti internazzjonali jew mir-regolamenti ta' pajjiżi terzi fil-qafas tal-ftehimiet bilaterali jew multilaterali bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi.

KAPITOLU XIII
FORNIMENT TA' INFORMAZZJONI TEKNIKA

Artikolu 63
Informazzjoni intiża għall-utenti

1. Il-manifattur ma għandu jforni ebda informazzjoni teknika relatata mad-dettalji tat-tip ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata **jew ta' part jew tagħmir** previsti f'dan ir-Regolament, [...] fl-atti delegati jew ta' implimentazzjoni adottati skont dan ir-Regolament**, jew fl-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV,** li tmur lil hinn mid-dettalji tat-tip approvat mill-awtorità tal-approvazzjoni.

2. Il-manifattur għandu jagħmel disponibbli għall-utenti l-informazzjoni rilevanti u l-istruzzjonijiet meħtieġa kollha li jiddeskrivu kwalunkwe kondizzjoni jew restrizzjoni speċjali marbuta mal-użu ta' vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata **jew ta' part jew tagħmir**.

3. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandha tiġi fornuta bil-lingwa jew lingwi uffiċjali tal-Istat Membru fejn il-vettura, is-sistema, il-komponent jew l-unità teknika separata **jew part jew tagħmir** ser jitqiegħdu fis-suq, jiġu rreġistrati jew jitqiegħdu fiċ-ċirkolazzjoni. Din l-informazzjoni għandha tingħata fil-manwal tas-sid [...].

Artikolu 64
Informazzjoni intiża għall-manifatturi

1. Il-manifattur tal-vettura għandu jagħmel disponibbli għall-manifatturi ta' sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati **jew ta' parts u tagħmir** id-dettalji kollha li huma meħtieġa għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE għal sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati jew sabiex tinkiseb l-awtorizzazzjoni msemmija fl-Artikolu 55(1).

   Il-manifattur tal-vettura jista' jimponi ftehim vinkolanti fuq il-manifatturi ta' sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati **jew ta' parts u tagħmir** sabiex jipproteġi l-kunfidenzjalità ta' kwalunkwe informazzjoni li mhijiex fid-dominju pubbliku, inkluża informazzjoni relatata mad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali.

2. Il-manifattur ta' sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati **jew ta' parts u tagħmir** għandu jipprovdi lill-manifattur tal-vettura l-informazzjoni dettaljata kollha dwar ir-restrizzjonijiet li japplikaw għall-approvazzjonijiet tat-tip tiegħu u li huma msemmija fl-Artikolu 27(3) jew inkella huma imposti minn att regolatorju elenkat fl-Anness IV.

KAPITOLU XIV
AĊĊESS GĦALL-INFORMAZZJONI DWAR IT-TISWIJA U L-MANUTENZJONI

Artikolu 65
L-obbligi tal-manifatturi li jipprovdu informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi

1. Il-manifatturi għandhom jipprovdu lill-operaturi indipendenti aċċess standardizzat u mhux ristrett għal informazzjoni dwar l-OBD tal-vetturi, tagħmir dijanjostiku u tagħmir ieħor, għodod inkluż kwalunkwe software rilevanti, u informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi.

   Il-manifatturi għandhom jipprovdu faċilità standardizzata, sigura u remota li tippermetti lis-sewwejja indipendenti jwettqu operazzjonijiet li jinvolvu l-aċċess għas-sistema tas-sigurtà tal-vettura.

2. Sakemm il-Kummissjoni tadotta l-istandard rilevanti permezz tal-ħidma tal-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) jew tal-korpi ta' standardizzazzjoni komparabbli, l-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura għandha tiġi ppreżentata b'mod li tkun faċilment aċċessibbli u b'mod li tkun tista' tiġi pproċessata minn operaturi indipendenti bi sforz raġonevoli.

   L-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura għandha ssir disponibbli fuq is-siti elettroniċi tal-manifatturi bl-użu ta' format standardizzat jew, jekk dan ma jkunx fattibbli, minħabba n-natura tal-informazzjoni, f'format ieħor xieraq. B'mod partikolari, dan l-aċċess għandu jingħata b'mod nondiskriminatorju, meta mqabbel mal-forniment jew l-aċċess mogħtija lill-bejjiegħa awtorizzati u lis-sewwejja awtorizzati.

2a. Fil-każijiet li ġejjin, huwa suffiċjenti li l-manifattur jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa b'mod aċċessibbli faċilment u minnufih meta operatur indipendenti jitlob dan:

(a) għal tipi ta' vetturi koperti b'approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' vetturi prodotti f'serje żgħar skont l-Artikolu 40;

(aa) għal vetturi bi skop speċjali;

(b) għal tipi ta' vetturi fil-kategoriji O1 u O2 li ma jużawx għodod dijanjostiċi jew mezz ta' komunikazzjoni fiżika jew wieħed mingħajr fili mal-unità(jiet) ta' kontroll elettroniku abbord għal finijiet ta' dijanjosi jew programmazzjoni mill-ġdid tal-vetturi tagħhom;

(c) għall-istadju finali tal-approvazzjoni tat-tip fil-proċedura tal-approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji fejn l-aħħar stadju jkopri biss karozzerija li ma jkunx fiha sistemi [...] għall-kontroll elettroniku tal-vettura u s-sistemi ta' kontroll elettroniku tal-vettura kollha tal-vettura bażi ma jinbidlux.

3. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi u taġġorna l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi xierqa dwar kif għandha tiġi pprovduta l-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura u l-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura. Il-Kummissjoni għandha tieħu kont tat-teknoloġija tal-informatika attwali, l-iżviluppi prevedibbli fit-teknoloġija tal-vetturi, l-istandards ISO attwali u l-possibbiltà ta' standard ISO dinji.

4. Id-dettalji tar-rekwiżiti fir-rigward tal-aċċess għall-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura, b'mod partikolari l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi dwar kif għandha tiġi pprovduta l-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura, huma stipulati fl-Anness XVIII.

5. Il-manifatturi għandhom ukoll jagħmlu l-materjal tat-taħriġ disponibbli għall-operaturi indipendenti għall-bejjiegħa u s-sewwejja awtorizzati.

6. Il-manifattur għandu jiżgura li l-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura tkun dejjem aċċessibbli, ħlief kif meħtieġ għall-finijiet ta' manutenzjoni tas-sistema ta' informazzjoni.

   Il-manifattur għandu jagħmel l-emendi u ż-żidiet sussegwenti fl-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura disponibbli fuq is-siti elettroniċi tiegħu fl-istess ħin li jagħmilhom disponibbli għal sewwejja awtorizzati.

7. Għall-finijiet tal-manifattura u l-għoti ta' service tal-parts ta' sostituzzjoni jew service kompatibbli mal-OBD u tal-għodod dijanjostiċi u t-tagħmir tal-ittestjar, il-manifatturi għandhom jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-OBD tal-vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura fuq bażi nondiskriminatorja lil kwalunkwe manifattur jew sewwej ta' komponent, għodda dijanjostika jew tagħmir tal-ittestjar interessat.

8. Għall-finijiet tad-disinn, tal-manifattura u tat-tiswija ta' tagħmir awtomobilistiku għal vetturi li jaħdmu b'karburanti alternattivi, il-manifatturi għandhom jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar l-OBD tal-vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura fuq bażi nondiskriminatorja lil kwalunkwe manifattur, installatur jew sewwej ta' tagħmir għal vetturi li jaħdmu b'karburanti alternattivi interessat.

9. [...]

   Fejn ir-rekords tat-tiswija u l-manutenzjoni ta' vettura jinżammu f'bażi tad-data ċentrali tal-manifattur tal-vettura jew f'ismu, is-sewwejja indipendenti għandu jkollhom aċċess b'xejn għal dawn ir-rekords u għandhom ikunu jistgħu jdaħħlu informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni li jkunu għamlu. *(bħal fir-Regolament 168/2013)*

(9a) Dan il-kapitolu ma għandux japplika għal [...] vetturi li huma koperti minn approvazzjonijiet individwali.

[...]

10. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 88 biex temenda u tissupplimenta l-Anness XVIII **[...]** bil-għan li jittieħed kont tal-iżviluppi tekniċi u regolatorji jew jiġi evitat l-użu ħażin billi taġġorna r-rekwiżiti dwar l-aċċess għall-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura u billi tadotta u tintegra l-istandards imsemmija fil-paragrafi 2 u 3.

Artikolu 66
Obbligi fir-rigward ta' diversi detenturi tal-approvazzjoni tat-tip

1. Il-manifattur responsabbli għall-approvazzjoni tat-tip rispettiva ta' sistema, komponent jew unità teknika separata jew għal stadju partikolari ta' vettura għandu jkun responsabbli, fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip imħallta, approvazzjoni tat-tip pass pass jew approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji, mill-komunikazzjoni lill-manifattur finali u lill-operaturi indipendenti tal-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni b'rabta mas-sistema, mal-komponent jew mal-unità teknika separata partikolari jew mal-istadju partikolari.

2. [...]

Fil-każ ta' approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji, il-manifattur finali għandu jkun responsabbli biex jipprovdi aċċess għall-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura rigward l-istadju/i tal-manifattura tiegħu stess u l-link għall-istadju/i ta' qabel.

Artikolu 67
Ħlasijiet għall-aċċess għal informazzjoni dwar tiswija u manutenzjoni tal-vetturi

1. Il-manifattur jista' jitlob ħlasijiet raġonevoli u proporzjonati għall-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura għajr ir-rekords imsemmija fl-Artikolu 65(8**9**). Dawk il-ħlasijiet ma għandhomx jiskoraġġixxu l-aċċess għal dik l-informazzjoni billi ma jikkunsidrawx il-punt sa fejn din tintuża mill-operatur indipendenti. **L-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura għandu jiġi offrut mingħajr ħlas lill-awtoritajiet nazzjonali, il-Kummissjoni u s-servizzi tekniċi dežinjati.**

2. Il-manifattur għandu jagħmel disponibbli l-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura, inkluż is-servizzi tranżazzjonali, bħal ipprogrammar mill-ġdid, jew assistenza teknika, fuq bażi ta' kull siegħa, ta' kuljum, kull xahar u kull sena, bil-ħlasijiet għall-aċċess għal tali informazzjoni jvarjaw skont il-perijodi ta' żmien rispettivi li għalihom jingħata l-aċċess.

   Minbarra l-aċċess temporali, il-manifatturi jistgħu joffru aċċess ibbażat fuq it-tranżazzjoni, li l-ħlasijiet għalih jintalbu għal kull tranżazzjoni u mhux abbażi tat-tul ta' żmien li għalih jingħata l-aċċess.

   Meta l-manifattur joffri ż-żewġ sistemi ta' aċċess, is-sewwejja indipendenti għandhom jagħżlu waħda minnhom, jiġifieri jew sistema ta' aċċess temporali jew inkella waħda bbażata fuq it-tranżazzjoni.

Artikolu 68
Prova ta' konformità mal-obbligi tal-informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni

1. Il-manifattur li applika għal approvazzjoni tat-tip tal-UE jew approvazzjoni tat-tip nazzjonali għandu jipprovdi lill-awtorità tal-approvazzjoni bi prova ta' konformità mal-Artikoli 65 sa 70 fi żmien sitt xhur mid-data tal-approvazzjoni tat-tip rispettiva.

2. Meta dik il-prova ta' konformità ma tiġix ipprovduta fil-perijodu msemmi fil-paragrafu 1, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha tieħu l-miżuri xierqa f'konformità mal-Artikolu 69.

Artikolu 69
Konformità mal-obbligi rigward l-aċċess għal informazzjoni dwar l-OBD tal-vetturi u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi

1. Fi kwalunkwe ħin, awtorità tal-approvazzjoni tista', fuq inizjattiva tagħha stess, abbażi ta' lment jew abbażi ta' valutazzjoni minn servizz tekniku, tivverifika l-konformità ta' manifattur mal-Artikoli 65 sa 70, kif ukoll mat-termini taċ-Ċertifikat dwar l-Aċċess għal Informazzjoni dwar l-OBD ta' Vettura u dwar it-Tiswija u l-Manutenzjoni ta' Vettura stipulati fl-Appendiċi 1 tal-Anness XVIII.

2. Meta awtorità tal-approvazzjoni ssib li l-manifattur naqas milli jikkonforma mal-obbligi tiegħu rigward l-aċċess għal informazzjoni dwar l-OBD ta' vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni ta' vettura, l-awtorità tal-approvazzjoni li tat l-approvazzjoni tat-tip rilevanti għandha tieħu l-miżuri xierqa sabiex tirrimedja s-sitwazzjoni.

   Dawk il-miżuri jistgħu jinkludu l-irtirar jew is-sospensjoni tal-approvazzjoni tat-tip, multi jew miżuri oħrajn adottati skont l-Artikolu 89.

3. Meta operatur indipendenti jew assoċjazzjoni kummerċjali li tirrappreżenta lill-operaturi indipendenti jressqu lment quddiem l-awtorità tal-approvazzjoni dwar in-nuqqas tal-manifattur milli jikkonforma mal-Artikoli 65 sa 70, l-awtorità tal-approvazzjoni għandha, **mingħajr dewmien żejjed, tevalwa l-ilment u, fejn xieraq**, twettaq awditu sabiex tivverifika l-konformità mill-manifattur.

4. Meta twettaq il-awditu, l-awtorità tal-approvazzjoni tista' titlob lil servizz tekniku jew lil kwalunkwe espert indipendenti ieħor sabiex iwettaq valutazzjoni bil-għan li jivverifika jekk l-obbligi fir-rigward tal-aċċess għal informazzjoni dwar l-OBD ta' vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni ta' vettura ġewx issodisfati.

Artikolu 70
Forum dwar l-Aċċess għal Informazzjoni dwar il-Vetturi

1. Il-Forum dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni dwar il-Vettura **fir-rigward tal-aċċess għal informazzjoni dwar l-OBD ta' vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni ta' vettura,** stabbilit skont l-Artikolu 13(9) tar-Regolament (KE) Nru 692/2008, **għandu jkopri wkoll il-vetturi kollha fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.**

   Huwa għandu jwettaq l-attivitajiet tiegħu f'konformità mad-dispożizzjonijiet stipulati fl-Anness XVIII.

2. Il-Forum [...] **għandu jqis jekk l-aċċess għal informazzjoni dwar l-OBD ta' vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni ta' vettura jaffettwax il-progress li sar fit-tnaqqis tas-serq tal-vetturi u għandu jagħmel rakkomandazzjonijiet biex jittejbu r-rekwiżiti marbuta mal-aċċess għal din l-informazzjoni. B'mod partikolari, il-Forum għandu jagħti pariri lill-Kummissjoni dwar l-introduzzjoni ta' proċess għall-approvazzjoni u l-awtorizzazzjoni ta' operaturi indipendenti minn organizzazzjonijiet akkreditati għall-aċċess ta' informazzjoni dwar is-sigurtà tal-vetturi.**

   Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li żżomm id-diskussjonijiet u s-sejbiet ta' dan il-Forum kunfidenzjali.

KAPITOLU XV
VALUTAZZJONI, DEŻINJAZZJONI, NOTIFIKA U MONITORAĠĠ TAS-SERVIZZI TEKNIĊI

Artikolu 71
L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip responsabbli għas-servizzi tekniċi

1. L-awtorità tal-approvazzjoni maħtura mill-Istat Membru skont l-Artikolu [...] **6(1a)** [...] għandha tkun responsabbli għall-valutazzjoni, il-ħatra, in-notifika u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi, inkluż, fejn xieraq, is-sottokuntratturi jew is-sussidjarji ta' dawk is-servizzi tekniċi[...]. **L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tista' [...] tiddeċiedi li l-valutazzjoni u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi, u fejn xieraq, tas-sottokuntratturi jew s-sussidjarji ta' dawk is-servizzi tekniċi, għandhom jitwettqu minn korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni skont it-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 u f'konformità miegħu.**

1a. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip ma għandhomx ikunu soġġetti għal evalwazzjoni bejn il-pari meta jiddeżinjaw is-servizzi tekniċi kollha tagħhom esklużivament abbażi tal-akkreditazzjoni tas-servizzi tekniċi [...] f'konformità mal-Artikolu 77(1a) [...].

1b. **L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom ikunu soġġetti għal evalwazzjoni bejn il-pari fir-rigward ta' kwalunkwe attività mwettqa minnhom li tkun marbuta mal-valutazzjoni u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi li ġew dežinjati.**

L-evalwazzjonijiet bejn il-pari għandhom ikopru l-valutazzjonijiet li jkunu twettqu minn awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-operazzjonijiet kollha jew parzjali tas-servizzi tekniċi. Din il-valutazzjoni għandha tinkludi l-kompetenza tal-persunal, il-korrettezza tal-metodoloġija tal-ittestjar u tal-ispezzjoni u l-korrettezza tar-riżultati tat-testijiet abbaži ta' kamp ta' applikazzjoni definit ta' atti regolatorji elenkati fil-Parti I tal-Anness IV, f'konformità mal-Artikolu 77(1b).

Attivitajiet marbuta mal-valutazzjoni u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi li għandhom x'jaqsmu biss ma' approvazzjonijiet individwali nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 43 u serje żgħar nazzjonali f'konformità mal-Artikolu 40 huma eżentati mill-evalwazzjoni bejn il-pari.

Kwalunkwe valutazzjoni minn awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip ta' servizzi tekniċi akkreditati għandhom jiġu eżentati minn evalwazzjoni bejn il-pari.

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

7. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni, **lill-Forum stabbilit bl-Artikolu 10** u, **fuq talba**, lill-Istati Membri l-oħrajn, b'informazzjoni dwar il-proċeduri tagħhom għall-valutazzjoni, id-dežinjazzjoni u n-notifika tas-servizzi tekniċi u għall-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi, u dwar kwalunkwe bidla li ssirilhom.

7a. **L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip soġġetti għal evalwazzjoni bejn il-pari għandhom jistabbilixxu proċeduri għal awditjar intern [...] kif stipulat fl-Appendiċi 2 tal-Anness V [...]. Għandu jitwettaq awditjar intern mill-inqas darba fis-sena. Madankollu, il-frekwenza tal-awditjar intern tista' titnaqqas jekk l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tista' turi li s-sistema ta' ġestjoni tagħha ġiet implimentata b'mod effettiv u wriet li hija stabbli.**

7b. **L-evalwazzjoni bejn il-pari ta' [...] awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha titwettaq minn żewġ awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip ta' Stati Membri oħrajn u għandha titwettaq mill-inqas darba kull ħames snin [...] Il-Kummissjoni tista' tipparteċipa fit-tim ta' evalwazzjoni bejn il-pari u tiddeċiedi dwar il-parteċipazzjoni tagħha abbażi ta' analiżi tal-valutazzjoni tar-riskju.**

L-evalwazzjoni għandha titwettaq taħt ir-responsabbiltà tal-awtorità evalwata u tinkludi żjara fuq il-post lil servizz tekniku magħżul fid-diskrezzjoni tat-tim ta' evalwazzjoni bejn il-pari.

7c. **[...]***(tmexxa għal 7d)*

[...]

B'kont debitament meħud tal-konsiderazzjonijiet tal-Forum f'konformità mal-Artikolu 10, il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw pjan għall-evalwazzjonijiet bejn il-pari li jkopri perijodu ta' mill-inqas 5 snin, fejn jiġu stabbiliti kriterji dwar il-kompożizzjoni tat-tim ta' evalwazzjoni bejn il-pari, il-metodoloġija użata għall-evalwazzjoni, [...], l-iskeda, il-perjodiċità u l-kompiti l-oħra marbuta mal-evalwazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 87(2).

7d. **L-eżitu tal-evalwazzjonijiet bejn il-pari għandu jiġi eżaminat mill-Forum. Il-Kummissjoni għandha tħejji sommarju tal-eżitu u tagħmilha disponibbli għall-pubbliku.**

8. [...]

9. [...]

10. [...]

(Il-kontenut tal-paragrafi 8 sa 10 ġie integrat fil-paragrafi 7a u 7b)

11. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-mudell għall-għoti ta' informazzjoni dwar il-proċeduri tal-Istati Membri msemmija fil-paragrafu 7. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Artikolu 72
Dežinjazzjoni ta' servizzi tekniċi

1. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom jiddeżinjaw servizzi tekniċi għal waħda jew aktar mill-kategoriji ta' attivitajiet li ġejjin, skont il-qasam ta' kompetenza tagħhom:

   (a) kategorija A: it-testijiet imsemmija f'dan ir-Regolament u fl-atti elenkati fl-Anness IV li dawk is-servizzi tekniċi jwettqu fil-faċilitajiet tagħhom [...];

   (b) kategorija B: is-superviżjoni tat-testijiet imsemmija f'dan ir-Regolament u fl-atti elenkati fl-Anness IV, meta dawk it-testijiet jitwettqu fil-faċilitajiet tal-manifattur jew fil-faċilitajiet ta' parti terza**. Dawn it-testijiet inkluż it-tħejjija tat-test għandhom jinvolvu superviżjoni mis-servizz tekniku**;

   (c) kategorija C: il-valutazzjoni u l-monitoraġġ fuq bażi regolari tal-proċeduri tal-manifattur għall-kontroll tal-konformità tal-produzzjoni;

   (d) kategorija D: is-superviżjoni jew it-twettiq ta' testijiet jew spezzjonijiet għas-sorveljanza tal-konformità tal-produzzjoni.

1a. [...]

a) [...]

b) [...]

c) [...]

1b. [...]

1c. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip li mhumiex soġġetti għal evalwazzjoni bejn il-pari f'konformità mal-Artikolu 71(7a) ma għandhom jiġu inklużi f'ebda attività marbuta mat-tim ta' evalwazzjoni bejn il-pari.

2. Stat Membru jista' jiddeżinja awtorità tal-approvazzjoni bħala servizz tekniku għal waħda jew aktar mill-kategoriji ta' attivitajiet imsemmija fil-paragrafu 1. [...]

3. Servizz tekniku għandu jiġi stabbilit skont il-liġi nazzjonali ta' Stat Membru u jkollu personalità legali, ħlief għal **servizz tekniku li jappartjeni għal awtorità tal-approvazzjoni tat-tip u għal** servizz tekniku intern akkreditat ta' manifattur, kif imsemmi fl-Artikolu 76.

4. Servizz tekniku għandu jkollu assigurazzjoni ta' responsabbiltà għall-attivitajiet tiegħu, sakemm dik ir-responsabbiltà ma tintrefax mill-Istat Membru f'konformità mal-liġi nazzjonali, jew l-Istat Membru nnifsu jkun direttament responsabbli mill-valutazzjoni tal-konformità.

5. Is-servizzi tekniċi ta' pajjiż terz, għajr dawk dežinjati f'konformità mal-Artikolu 76, jistgħu **jiġu dežinjati u** jiġu nnotifikati għall-finijiet tal-Artikolu 78 biss meta jkun hemm ftehim bilaterali bejn l-Unjoni u l-pajjiż terz ikkonċernat li jipprevedi l-possibbiltà li jinħatru dawk is-servizzi tekniċi. Dan ma għandux jipprevjeni lil servizz tekniku stabbilit skont il-liġi nazzjonali ta' Stat Membru f'konformità mal-paragrafu 3 milli jistabbilixxi sussidjarji f'pajjiżi terzi, dment li s-sussidjarji jkunu direttament ġestiti u kkontrollati mis-servizz tekniku dežinjat.

Artikolu 73
L-indipendenza tas-servizzi tekniċi

1. Servizz tekniku, inkluż il-persunal tiegħu, għandu jkun indipendenti u għandu jwettaq l-attivitajiet li għalihom ikun ġie dežinjat bl-ogħla livell ta' integrità professjonali u bil-kompetenza teknika meħtieġa fil-qasam speċifiku li fih jopera u għandu jkun ħieles minn kull pressjoni u tentazzjonijiet, b'mod partikolari dawk finanzjarji, li jistgħu jinfluwenzaw il-ġudizzju tiegħu jew ir-riżultati tal-attivitajiet ta' valutazzjoni tiegħu, speċjalment pressjonijiet jew tentazzjonijiet li jirriżultaw minn persuni jew gruppi ta' persuni b'interess fir-riżultati ta' dawk l-attivitajiet.

2. Servizz tekniku għandu jkun organizzazzjoni jew entità ta' parti terza li ma tkunx involuta fil-proċess tad-disinn, tal-manifattura, tal-forniment jew tal-manutenzjoni tal-vettura, tas-sistema, tal-komponent jew tal-unità teknika separata li hija tivvaluta, tittestja jew tispezzjona.

   Organizzazzjoni jew entità li tappartjeni għal assoċjazzjoni kummerċjali jew federazzjoni professjonali li tirrappreżenta lill-intrapriżi li huma involuti fid-disinn, fil-manifattura, fil-forniment jew fil-manutenzjoni tal-vetturi, tas-sistemi, tal-komponenti jew tal-unitajiet tekniċi separati li hija tivvaluta, tittestja jew tispezzjona, tista' titqies li tissodisfa r-rekwiżiti tal-ewwel subparagrafu, bil-kondizzjoni li l-indipendenza tagħha u n-nuqqas ta' kwalunkwe konflitt ta' interess jintwerew lill-awtorità tal-approvazzjoni [...] **tat-tip** tal-Istat Membru rilevanti.

3. Servizz tekniku, il-maniġment fl-ogħla livell tiegħu u l-persunal responsabbli mit-twettiq tal-attivitajiet li għalihom jiġu dežinjati f'konformità mal-Artikolu 72(1) ma għandhomx jiddisinjaw, jimmanifatturaw, ifornu jew jagħmlu l-manutenzjoni ta' vetturi, sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati li huma jivvalutaw, u lanqas jirrappreżentaw lill-partijiet involuti f'dawk l-attivitajiet. Dan ma għandux jipprekludi l-użu ta' dawk il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati li huma meħtieġa għall-operat tas-servizz tekniku jew għall-użu ta' tali vetturi, sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati għal skopijiet personali.

4. Servizz tekniku għandu jiżgura li l-attivitajiet tas-sussidjarji jew tas-sottokuntratturi tiegħu ma jaffettwawx il-kunfidenzjalità, l-oġġettività jew l-imparzjalità tal-kategoriji ta' attivitajiet li għalihom ikun ġie dežinjat.

5. Il-membri tal-persunal ta' servizz tekniku għandhom josservaw is-segretezza professjonali fir-rigward tal-informazzjoni kollha miksuba fit-twettiq tal-kompiti tagħhom skont dan ir-Regolament, ħlief b'rabta mal-awtorità tal-approvazzjoni jew fejn mitlub mil-liġi nazzjonali jew tal-Unjoni.

Artikolu 74
Il-kompetenza tas-servizzi tekniċi

1. Servizz tekniku għandu jkun jista' jwettaq l-attivitajiet kollha li għalihom ikun qed japplika biex jiġi dežinjat f'konformità mal-Artikolu 72(1). Huwa għandu juri lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip **jew il-korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni** li għandu dawn kollha li ġejjin:

   (a) membri tal-persunal li għandhom il-ħiliet xierqa, l-għarfien tekniku speċifiku, it-taħriġ vokazzjonali u esperjenza xierqa u suffiċjenti sabiex iwettqu l-attivitajiet li għalihom is-servizz tekniku qed ifittex li jiġi dežinjat;

   (b) li jippossjedi d-deskrizzjonijiet tal-proċeduri rilevanti għat-twettiq tal-attivitajiet li għalihom qed ifittex li jiġi dežinjat, b'kont debitu meħud tal-livell ta' kumplessità tat-teknoloġija tal-vettura, tas-sistema, tal-komponent jew tal-unità teknika separata rilevanti inkwistjoni, kif ukoll tan-natura ta' massa jew ta' serje tal-proċess ta' produzzjoni. Is-servizz tekniku għandu juri t-trasparenza u r-riproduċibbiltà ta' dawk il-proċeduri;

   (c) li għandu l-mezzi meħtieġa biex iwettaq il-kompiti konnessi mal-kategoriji ta' attivitajiet li għalihom qed ifittex li jiġi dežinjat u li jkollu aċċess għat-tagħmir jew għall-faċilitajiet kollha meħtieġa.

2. Servizz tekniku għandu juri wkoll li għandu l-ħiliet xierqa, l-għarfien tekniku speċifiku u esperjenza ppruvata biex iwettaq testijiet u spezzjonijiet għall-valutazzjoni tal-konformità tal-vetturi, tas-sistemi, tal-komponenti u tal-unitajiet tekniċi separati ma' dan ir-Regolament, mal-atti regolatorji elenkati fl-Anness IV kif ukoll mal-istandards elenkati fl-Appendiċi 1 għall-Anness V. **Madankollu, l-istandards elenkati fl-Appendiċi 1 għall-Anness V ma japplikawx għall-finijiet tal-aħħar stadju ta'proċedura nazzjonali ta' approvazzjoni tat-tip f'diversi stadji [...] kif imsemmi fl-Artikolu 45(1).**

Artikolu 75
Sussidjarji tas-servizzi tekniċi u sottokuntrattar minnhom

1. Is-servizzi tekniċi jistgħu jissottokuntrattaw, bi qbil mal-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip [...] tagħhom, uħud mill-kategoriji ta' attivitajiet li għalihom ikunu nħatru f'konformità mal-Artikolu 72(1), jew inkella jqabbdu sussidjarju biex iwettaq dawk l-attivitajiet għalihom.

2. Meta servizz tekniku jissottokuntratta kompiti speċifiċi mill-kategoriji ta' attivitajiet li għalihom ikun inħatar jew iqabbad sussidjarju biex iwettaq dawk il-kompiti, huwa għandu jiżgura li s-sottokuntrattur jew is-sussidjarju jkun konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli **72,** 73 u 74 u għandu jgħarraf lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip b'dan.

3. Is-servizzi tekniċi għandhom jerfgħu r-responsabbiltà sħiħa għall-kompiti mwettqa mis-sottokuntratturi jew mis-sussidjarji tagħhom, irrispettivament mill-post ta' stabbiliment tagħhom.

4. Is-servizzi tekniċi għandhom iżommu għad-dispożizzjoni tal-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip **li tiddeżinja** d-dokumenti rilevanti li jikkonċernaw il-valutazzjoni **mwettqa mill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip jew l-akkreditazzjoni mwettqa mill-korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni** [...] tas-sottokuntrattur jew tas-sussidjarju u l-kompiti mwettqa minnhom.

5. [...]

L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip li taħtar għandha tinnotifika s-sottokuntratturi u s-sussidjarji bis-servizz tekniku dežinjat lill-Kummissjoni.

Artikolu 76
Servizzi tekniċi interni tal-manifattur

1. Servizz tekniku intern ta' manifattur jista' jinħatar għall-attivitajiet tal-kategorija A kif imsemmi fl-Artikolu 72(1)(a) biss fir-rigward tal-atti regolatorji elenkati fl-Anness XV. Servizz tekniku intern għandu jikkostitwixxi parti separata u distinta tal-kumpannija tal-manifattur u ma għandux ikun involut fid-disinn, fil-manifattura, fil-forniment jew fil-manutenzjoni tal-vetturi, tas-sistemi, tal-komponenti jew tal-unitajiet tekniċi separati li huwa jivvaluta.

2. Servizz tekniku intern għandu jkun konformi mar-rekwiżiti li ġejjin:

   (a) ikun ġie akkreditat minn korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni kif definit fil-punt 11 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 765/2008 u f'konformità mal-Appendiċijiet 1 u 2 tal-Anness V għal dan ir-Regolament;

   (b) is-servizz tekniku intern, inkluż il-persunal tiegħu, ikun identifikabbli fuq livell organizzazzjonali u jkollu metodi ta' rapportar fil-kumpannija tal-manifattur li minnha jifforma parti li jiżguraw l-imparzjalità tiegħu u juri dik l-imparzjalità [...] **lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip u lill-korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni** rilevanti;

   (c) la s-servizz tekniku intern u lanqas il-persunal tiegħu ma jkun involut f'attività li tista' tkun konfliġġenti mal-indipendenza jew l-integrità tiegħu sabiex iwettaq l-attivitajiet li għalihom ġie dežinjat;

   (d) iforni s-servizzi tiegħu esklużivament lill-kumpannija tal-manifattur li minnha jifforma parti.

3. [...]

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 88 sabiex temenda l-Anness XV bil-għan li jittieħed kont tal-iżviluppi tekniċi u regolatorji billi tiġi aġġornata l-lista ta' atti regolatorji u r-restrizzjonijiet inklużi fihom.

Artikolu 77
*Valutazzjoni **[...]** tas-servizzi tekniċi*

0. **Is-servizz tekniku applikant għandu jressaq applikazzjoni formali lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istat Membru li fih jitlob li jinħatar f'konformità mal-Parti 4 tal-Appendiċi 2 tal-Anness V. L-attivitajiet li għalihom is-servizz tekniku applikant ikun qed japplika biex jinħatar għandhom ikunu speċifikati fit-talba tal-applikazzjoni [...].**

1. Qabel ma **awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tiddeżinja** [...] servizz tekniku, hija **[...] jew il-korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni** għandha tivvalutah skont lista ta' kontroll tal-valutazzjoni li tal-inqas tkopri r-rekwiżiti elenkati fl-Anness 2 tal-Appendiċi V. Il-valutazzjoni għandha tinkludi valutazzjoni fuq il-post tal-bini tas-servizz tekniku li qed japplika, u, fejn rilevanti, ta' kwalunkwe sussidjarju jew sottokuntrattur, li jinsab ġewwa jew barra l-Unjoni.

1a. Fil-każijiet fejn il-valutazzjoni titwettaq minn korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni f'konformità mal-Artikolu 71(1), is-servizz tekniku applikant għandu jagħti lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip ċertifikat ta' akkreditazzjoni validu u r-rapport ta' valutazzjoni korrispondenti [...] li jattestaw [...] li s-servizz tekniku jissodisfa [...] r-rekwiżiti stipulati fl-Appendiċi 2 tal-Anness V għall-attivitajiet li għalihom is-servizz tekniku applikant ikun qed japplika biex jinħatar.

1b. F'każijiet fejn il-valutazzjoni qed issir mill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istat Membru li fih is-servizz tekniku applikant ikun talab li jinħatar għandha formalment taħtar tim ta' valutazzjoni konġunta li jkun jinkludi wkoll rappreżentanti tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip ta' mill-inqas żewġ Stati Membri oħra, [...], flimkien ma' rappreżentant tal-Kummissjoni, [...] **biex** jipparteċipaw fil-valutazzjoni tas-servizz tekniku applikant, inkluż fil-valutazzjoni fuq il-post. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip li taħtar tal-Istat Membru [...] **li fih** is-servizz tekniku applikant **ikun talab li jinħatar** [...] għandha tagħti lil dawk ir-rappreżentanti aċċess fil-ħin għad-dokumenti meħtieġa sabiex jiġi vvalutat is-servizz tekniku applikant.

1c. F'każijiet fejn il-valutazzjoni ssir mill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip [...] ta' servizzi tekniċi li japplikaw biex iwettqu testijiet esklużivament għal [...] approvazzjonijiet ta' vetturi individwali nazzjonali skont l-Artikolu 43, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istat Membru li fih is-servizz tekniku applikant ikun talab li jinħatar għandha tkun eżentata mill-obbligu [...] li taħtar tim ta' valutazzjoni konġunta [...]. Is-servizzi tekniċi li jivverifikaw biss l-installazzjoni korretta tal-komponenti fil-kategoriji O_1 and O_2 għandhom jiġu eżentati wkoll mill-valutazzjoni konġunta.

1d. Jekk is-servizz tekniku jkun talab li jiddeżinja minn diversi awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip f'konformità mal-Artikolu 78(3), il-valutazzjoni għandha ssir darba biss, dment li f'dik il-valutazzjoni jkun ġie kopert il-kamp ta' applikazzjoni kollu tal-ħatra tas-servizz tekniku.

2. Matul il-proċess ta' valutazzjoni, it-tim ta' valutazzjoni konġunta għandha tippreżenta s-sejbiet tagħha li jikkonċernaw in-nonkonformità tas-servizz tekniku applikant mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 72 sa 76, fl-Artikoli 84 u 85 u fl-Appendiċi 2 tal-Anness V [...].

3. Wara li tkun saret il-valutazzjoni fuq il-post, it-tim ta' valutazzjoni konġunta għandu jipproduċi [...] rapport li jistipula l-punt sa liema l-applikant jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 72 sa 76, fl-Artikoli 84 u 85 u fl-Appendiċi 2 tal-Anness V ta' dan ir-Regolament.

4. [...]

5. [...]

L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tinnotifika lill-Kummissjoni bl-ismijiet u l-qasam tal-għarfien espert tar-rappreżentanti tagħha li ser ikunu responsabbli għal kull valutazzjoni konġunta.

6. [...]

7. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha [...] **tibgħat ir-rapport dwar l-eżitu tal-** valutazzjoni [...] **skont il-proċeduri stabbiliti fl-Appendiċi 2 tal-Anness V,** lill-Kummissjoni u, **fuq talba**, **lill-**awtoritajiet [...] **tal-approvazzjoni tat-tip** tal-Istati Membri l-oħrajn, [...] **inkluż** evidenza dokumentarja dwar il-kompetenza tas-servizz tekniku u l-arranġamenti li hemm fis-seħħ għall-monitoraġġ tas-servizz tekniku [...].

[...]

8. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istati Membri l-oħrajn u l-Kummissjoni jistgħu jirrevedu r-rapport tal-valutazzjoni u l-evidenza dokumentarja, iqajmu mistoqsijiet jew tħassib u jitolbu iktar evidenza dokumentarja fi żmien xahar [...] **mid-data meta jirċievu** [...] r-rapport tal-valutazzjoni u l-evidenza dokumentarja.

9. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istat Membru fejn is-servizz tekniku applikant [...] **ikun talab sabiex jiġi dežinjat** għandha twieġeb għall-mistoqsijiet, it-tħassib u t-talbiet għal iktar evidenza dokumentarja fi żmien erba' ġimgħat mir-riċevuta tagħhom.

10. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istati Membri l-oħrajn jew il-Kummissjoni jistgħu, b'mod individwali jew konġunt, jindirizzaw rakkomandazzjonijiet lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istat Membru fejn is-servizz tekniku applikant [...] **ikun talab sabiex jiġi dežinjat** fi żmien erba' ġimgħat mir-riċevuta tat-tweġiba msemmija fil-paragrafu 9. Dik l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tqis ir-rakkomandazzjonijiet meta tieħu d-deċiżjoni dwar id-dežinjazzjoni tas-servizz tekniku. Fejn dik l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tiddeċiedi li ma ssegwix ir-rakkomandazzjonijiet indirizzati mill-Istati Membri l-oħrajn jew mill-Kummissjoni, għandha tagħti r-raġunijiet għal dan fi żmien ġimagħtejn minn meta tieħu d-deċiżjoni tagħha.

11. Il-validità tad-dežinjazzjoni tas-servizzi tekniċi għandha tkun limitata **fiż-żmien** [...]

12. L-awtorità tal-approvazzjoni li beħsiebha tinħatar bħala servizz tekniku f'konformità mal-Artikolu 72(2) għandha tiddokumenta l-konformità mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament permezz ta' valutazzjoni mwettqa minn awdituri indipendenti. Dawk l-awdituri **jistgħu jkunu mill-istess organizzazzjoni dment li huma ġestiti b'mod awtonomu mill-persunal li jkun qed jagħmel l-attività vvalutata** [...] u għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stipulati fl-Appendiċi 2 tal-Anness V.

Artikolu 78
Notifika lill-Kummissjoni dwar ***id-dežinjazzjoni tas-****servizzi tekniċi*

1. [...] **L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip** għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni l-isem, l-indirizz, inkluż l-indirizz elettroniku, il-persuni responsabbli u l-kategorija tal-attivitajiet ta' kull servizz tekniku li huma jkunu ħatru. In-notifika għandha tispeċifika b'mod ċar l-ambitu tad-dežinjazzjoni, l-attivitajiet tal-valutazzjoni tal-konformità u l-proċeduri, it-tip ta' prodotti u s-suġġetti elenkati fl-Anness IV li għalihom ġew dežinjati s-servizzi tekniċi, kif ukoll il-modifiki sussegwenti għal kwalunkwe minn dawk id-dettalji.

   Dik in-notifika għandha ssir qabel titwettaq kwalunkwe waħda mill-attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 72(1) mis-servizzi tekniċi dežinjati.

2. [...]

3. [...] **Servizz tekniku jista' jiġi dežinjat mill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip ta' Stat Membru differenti minn dak li fih huwa stabbilit, dment li l-kamp ta' applikazzjoni kollu tad-dežinjazzjoni mill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip ikun kopert mill-akkreditazzjoni, f'konformità mal-Artikolu 77(1a).**

4. [...]

5. Il-Kummissjoni għandha tippubblika **u taġġorna,**fuq is-sit web tagħha, [...] lista [...] **bid-**dettalji tas-servizzi tekniċi **dežinjati**, is-sottokuntratturi u [...] **s-sussidjarji tagħhom** li ġew innotifikati lilha f'konformità ma' dan l-Artikolu.

Artikolu 79
Tibdil fil-ħatriet tas-servizzi tekniċi u t-tiġdid tagħhom

1. Meta l-awtorità nazzjonali tal-approvazzjoni tat-tip tkun aċċertat jew ġiet mgħarrfa li servizz tekniku ma għadux konformi mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament, dik l-awtorità għandha tirrestringi, tissospendi jew tirtira d-dežinjazzjoni kif xieraq, skont is-serjetà tan-nuqqas ta' konformità ma' dawk ir-rekwiżiti.

   L-awtorità nazzjonali għandha [...] **tinnotifika** minnufih lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn dwar [...] kwalunkwe sospensjoni, restrizzjoni jew irtirar ta' [...] **dežinjazzjoni**.

   Il-Kummissjoni għandha taġġorna l-informazzjoni ppubblikata msemmija fl-Artikolu 78(**5**) kif xieraq.

2. Fil-każ ta' restrizzjoni, sospensjoni jew irtirar tad-dežinjazzjoni, jew meta s-servizz tekniku jkun waqqaf l-attività tiegħu, l-awtorità tal-approvazzjoni [...] **tat-tip** għandha [...] żżomm [...] **il-fajls ta' dak is-servizz tekniku** disponibbli għall-awtoritajiet tal-approvazzjoni jew għall-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq.

3. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tgħarraf lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip u lill-Kummissjoni meta n-nonkonformità tas-servizz tekniku jkollu impatt fuq iċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip maħruġa fuq il-bażi tar-rapporti tal-ispezzjoni u t-testijiet maħruġin mis-servizz tekniku soġġett għall-bidla fin-notifika.

   Fi żmien xahrejn mindu tkun innotifikat il-bidliet fin-notifika, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip għandha tissottometti rapport dwar is-sejbiet tagħha dwar in-nonkonformità lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip l-oħrajn. Fejn meħtieġ, sabiex tiġi żgurata s-sikurezza tal-vetturi, is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati li diġà tqiegħdu fis-suq, l-awtorità [...] li taħtar għandha tagħti struzzjonijiet lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni kkonċernati sabiex jissospendu jew jirtiraw, fi ħdan perijodu ta' żmien raġonevoli, kwalunkwe ċertifikat li ma kellux jinħareġ.

4. **Meta d-dežinjazzjoni tas-servizzi tekniċi tkun ġiet sospiża, ristretta jew irtirata, iċ-ċertifikati tal-approvazzjoni tat-tip li nħarġu fuq il-bażi tar-rapporti tal-ispezzjoni u tat-testijiet maħruġin minn dawk is-servizzi tekniċi għandhom jibqgħu validi sakemm dawk l-approvazzjonijiet tat-tip ma jiġux invalidati skont l-Artikolu 33(2e).**

[...]

(a) [...]

(b) [...]

– [...]

5. [...] **Tista' ssir** estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tad-dežinjazzjoni tas-servizz tekniku f'konformità mad-**dispożizzjonijiet stipulati fl-Appendiċi 2 tal-Anness V** [...] u soġġett għan-notifika msemmija fl-Artikolu 78.

6. Dežinjazzjoni bħala servizz tekniku [...] **għandha** tiġġedded biss wara li l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tkun ivverifikat jekk is-servizz tekniku għadux jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament. Dik il-valutazzjoni għandha ssir skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 77**(1a) jew (1b)**.

Artikolu 80
Monitoraġġ tas-servizzi tekniċi

1. L-awtorità tal-approvazzjoni **[...]** tat-tip **[...]** għandha timmonitorja bla heda s-servizzi tekniċi biex tiżgura li tinżamm konformità mar-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 72 sa 76, fl-Artikoli 84 u 85, u fl-Appendiċi 2 tal-Anness V.

Dan l-obbligu ma japplikax għall-attivitajiet ta' servizzi tekniċi li huma mmonitorjati minn korpi ta' akkreditazzjoni skont l-Artikolu 71(1).

Fuq talba, is-servizzi tekniċi għandhom jipprovdu l-informazzjoni u d-dokumenti rilevanti kollha li dik l-awtorità **[...]** tal-approvazzjoni tat-tip **[...]** tkun teħtieġ sabiex tkun tista' tivverifika l-konformità ma' dawk ir-rekwiżiti.

Is-servizzi tekniċi għandhom, mingħajr dewmien, jgħarrfu lill-awtorità **[...]** tal-approvazzjoni tat-tip **[...]** dwar kwalunkwe bidla, b'mod partikolari rigward il-persunal, il-faċilitajiet, is-sussidjarji jew is-sottokuntratturi tagħhom, li jistgħu jaffettwaw il-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 72 sa 76, fl-Artikoli 84 u 85, u fl-Appendiċi 2 tal-Anness V, jew il-ħila tagħhom li jwettqu l-kompiti tal-valutazzjoni tal-konformità marbutin mal-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati li nħatru għalihom.

2. Is-servizzi tekniċi għandhom iwieġbu mingħajr dewmien għal talbiet minn awtorità tal-approvazzjoni tat-tip jew mill-Kummissjoni b'rabta mal-valutazzjonijiet tal-konformità li jkunu wettqu.

3. L-awtorità **[...]** tal-approvazzjoni tat-tip **[...]** għandha tiżgura li s-servizz tekniku jwettaq l-obbligu tiegħu stabbilit fil-paragrafu 2, sakemm ma jkunx hemm raġuni leġittima għaliex ma jagħmilx dan.

Meta l-awtorità **[...]** tal-approvazzjoni tat-tip **[...]** **tirrikonoxxi** raġuni leġittima, għandha tgħarraf lill-Kummissjoni b'dan.

Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mingħajr dewmien lill-Istati Membri. Abbażi ta' dik l-evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi permezz ta' att ta' implimentazzjoni jekk ir-raġuni leġittima hijiex ikkunsidrata ġġustifikata jew le. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

Is-servizz tekniku jew l-awtorità **[...]** tal-approvazzjoni tat-tip **[...]** jistgħu jitolbu li kwalunkwe informazzjoni mibgħuta lill-awtoritajiet ta' Stat Membru ieħor jew lill-Kummissjoni għandha tiġi ttrattata b'mod kunfidenzjali.

3a. Tal-inqas kull [...] 30 xahar [...], l-awtorità **[...]** tal-approvazzjoni tat-tip **[...]** għandha tivvaluta jekk kull servizz tekniku taħt ir-responsabbiltà tagħha għadux jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikoli 72 sa 76, fl-Artikoli 84 u 85, u fl-Appendiċi 2 tal-Anness V. Din il-valutazzjoni għandha tinkludi żjara fuq il-post lil kull servizz tekniku taħt ir-responsabbiltà tagħha.

Fi żmien xahrejn mill-finalizzazzjoni ta' din il-valutazzjoni tas-servizz tekniku, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn dwar dawk l-attivitajiet ta' monitoraġġ. Ir-rapporti għandu jkun fihom sommarju tal-valutazzjoni li għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni pubblika.

4. [...]

Artikolu 81
Kontestazzjoni tal-kompetenza tas-servizzi tekniċi

1. Il-Kummissjoni għandha tinvestiga l-każijiet kollha fejn tkun inġibditilha l-attenzjoni għal tħassib dwar il-kompetenza ta' servizz tekniku jew jekk servizz tekniku jkunx għadu konformi mar-rekwiżiti u r-responsabbiltajiet li għalihom huwa soġġett skont dan ir-Regolament. Hija tista' tiftaħ investigazzjonijiet bħal dawn fuq inizjattiva proprja.

   Il-Kummissjoni għandha tinvestiga r-responsabbiltà tas-servizz tekniku fil-każ fejn jintwera jew fejn hemm raġunijiet iġġustifikati biex jitqies li ngħatat approvazzjoni tat-tip fuq il-bażi ta' data falza jew li r-riżultati tal-ittestjar ġew iffalsifikati jew li nżammet data jew speċifikazzjonijiet tekniċi li kienu jwasslu għar-rifjut tal-approvazzjoni tat-tip.

2. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istat Membru [...] **li ddeżinja** s-servizz tekniku [...] bħala parti mill-investigazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip ta' dak l-Istat Membru għandha tipprovdi lill-Kummissjoni, fuq talba, l-informazzjoni rilevanti kollha relatata mal-prestazzjoni u l-konformità tar-rekwiżiti li jikkonċernaw l-indipendenza u l-kompetenza tas-servizz tekniku kkonċernat.

3. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-informazzjoni sensittiva kollha miksuba matul l-investigazzjonijiet tagħha tiġi ttrattata b'mod kunfidenzjali.

4. Meta l-Kummissjoni taċċerta li servizz tekniku mhuwiex jew ma għadux konformi mar-rekwiżiti għad-dežinjazzjoni tiegħu jew li huwa responsabbli għal xi azzjoni ħażina msemmija fil-paragrafu 1, hija għandha tgħarraf b'dan lill-Istat Membru tal-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip.

   Fejn meħtieġ, il-Kummissjoni għandha titlob lil dak l-Istat Membru sabiex jieħu miżuri restrittivi, inkluż is-sospensjoni, ir-restrizzjoni jew l-irtirar tad-dežinjazzjoni.

   Meta l-Istat Membru jonqos milli jieħu l-miżuri restrittivi neċessarji, il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tissospendi, tirrestrinġi jew tirtira d-dežinjazzjoni tas-servizz tekniku kkonċernat. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2). Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istat Membru kkonċernat dwar id-deċiżjoni tagħha u taġġorna l-informazzjoni ppubblikata msemmija fl-Artikolu 78(4) kif xieraq.

Artikolu 82
L-iskambju ta' informazzjoni dwar il-valutazzjoni, id-dežinjazzjoni u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi

1. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom jikkonsultaw lil xulxin u lill-Kummissjoni fuq mistoqsijiet b'rilevanza ġenerali fir-rigward tal-implimentazzjoni tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament b'rabta mal-valutazzjoni, id-dežinjazzjoni u l-monitoraġġ tas-servizzi tekniċi.

2. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom jikkomunikaw lil xulxin u lill-Kummissjoni mhux iktar tard minn sentejn mid-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament il-mudell użat skont l-Artikolu 77(1) u, wara, l-adattamenti li jkunu saru f'din il-lista ta' kontroll sakemm il-Kummissjoni tkun adottat lista ta' kontroll tal-valutazzjoni armonizzata. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi l-mudell tal-lista ta' kontroll tal-valutazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).

3. Meta r-rapporti tal-valutazzjoni msemmijin fl-Artikolu 77(3) jindikaw diskrepanzi fil-prattika ġenerali tal-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip, l-Istati Membri jew il-Kummissjoni jistgħu jitolbu skambju ta' informazzjoni.

4. L-iskambju ta' informazzjoni għandu jiġi kkoordinat mill-Forum imsemmi fl-Artikolu 10.

Artikolu 83
Kooperazzjoni ma' korpi nazzjonali ta' akkreditazzjoni

1. Meta d-dežinjazzjoni ta' servizz tekniku tkun **[...]** ibbażata fuq l-akkreditazzjoni skont it-tifsira tar-Regolament (KE) Nru 765/2008, **il-korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni u l-awtorità [...] tal-approvazzjoni tat-tip għandhom iżommu kooperazzjoni sħiħa u jiskambjaw l-informazzjoni rilevanti f'konformità mal-obbligi fir-Regolament (KE) Nru 765/2008.**

   L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni li jkun akkredita servizz tekniku partikolari jinżamm infurmat mill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip fuq ir-rapporti tal-inċidenti u informazzjoni oħra b'rabta ma' kwistjonijiet li jaqgħu taħt il-kontroll tas-servizz tekniku meta dik l-informazzjoni tkun rilevanti għall-valutazzjoni tal-prestazzjoni tas-servizz tekniku.

2. L-Istati Membru għandhom jiżguraw li l-korp tal-akkreditazzjoni nazzjonali inkarigat mill-akkreditazzjoni ta' servizz tekniku partikolari jinżamm informat mill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istat Membru fejn huwa stabbilit is-servizz tekniku dwar sejbiet rilevanti għall-akkreditazzjoni. Il-korp tal-akkreditazzjoni nazzjonali għandu jgħarraf lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tal-Istat Membru fejn huwa stabbilit is-servizz tekniku dwar is-sejbiet tiegħu.

Artikolu 84
Obbligi operazzjonali tas-servizzi tekniċi

1. Is-servizzi tekniċi għandhom iwettqu l-attivitajiet li għalihom inħatru f'konformità mal-Artikolu 72(1).

2. Is-servizzi tekniċi għandhom jikkonformaw f'kull ħin ma' dawn kollha li ġejjin:

   (a) jippermettu lill-awtorità tal-approvazzjoni tagħhom tkun xhud għat-twettiq tas-servizz tekniku matul [...] **l-ittestjar għall-approvazzjoni tat-tip**;

   (b) jipprovdu lill-awtorità tal-approvazzjoni tagħhom, fuq talba, b'informazzjoni dwar il-kategoriji ta' attivitajiet li għalihom inħatru.

3. Meta servizz tekniku jsib li manifattur mhuwiex konformi mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-Regolament, huwa għandu jirrapporta dan lill-awtorità tal-approvazzjoni sabiex din tkun tista' titlob lill-manifattur jieħu miżuri korrettivi xierqa. L-awtorità tal-approvazzjoni għandha tirrifjuta li toħroġ ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip meta dawk il-miżuri korrettivi xierqa ma jkunux ittieħdu.

Artikolu 85
Obbligi ta' informazzjoni tas-servizzi tekniċi

1. Is-servizzi tekniċi għandhom jgħarrfu lill-awtorità tal-approvazzjoni tagħhom dwar dawn li ġejjin:

   (a) kwalunkwe nonkonformità li ltaqgħu miegħu u li jista' jirrikjedi rifjut, restrizzjoni, sospensjoni jew irtirar ta' ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip;

   (b) kwalunkwe ċirkostanza li taffettwa l-kamp ta' applikazzjoni u l-kondizzjonijiet għad-dežinjazzjoni tagħhom;

   (c) kwalunkwe talba għall-informazzjoni li rċevew mingħand l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq rigward l-attivitajiet tagħhom.

2. Fuq talba mill-awtorità tal-approvazzjoni tagħhom, is-servizzi tekniċi għandhom jipprovdu informazzjoni dwar l-attivitajiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-dežinjazzjoni tagħhom u dwar kwalunkwe attività oħra mwettqa, fosthom attivitajiet transkonfinali u sottokuntrattar.

[...]

KAPITOLU XVI
SETGĦAT TA' IMPLIMENTAZZJONI U SETGĦAT DELEGATI

Artikolu 87
Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-Kumitat Tekniku – Vetturi bil-Mutur. Dan il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru. 182/2011.

Fejn il-Kumitat ma jagħti l-ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 88
Eżerċizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati soġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa tal-adozzjoni tal-atti delegati msemmija fl-Artikolu 4(2), l-Artikolu 5(2), l-Artikolu 10(3), [...] l-Artikolu 24(3), [...] l-Artikolu 28(5), l-Artikolu 29(6), [...] **l-Artikolu 39(4), l-Artikolu 42(6), [...]** l-Artikolu 55(2) [...] l-Artikolu 60(3), l-Artikolu 65(10), l-Artikolu 76(4) u l-Artikolu 90(2) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu [...] ta' **ħames snin** [...] mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport dwar id-delega tas-setgħat mhux iktar tard minn disa' xhur qabel tmiem il-perijodu ta' ħames snin. Id-delega tas-setgħat għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jopponu tali estensjoni mhux aktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħat msemmija fl-Artikolu 4(2), l-Artikolu 5(2), l-Artikolu 10(3), [...] l-Artikolu 24(3), [...] l-Artikolu 28(5), l-Artikolu 29(6), [...] l-**Artikolu 39(4), l-Artikolu 42(6), [...]** l-Artikolu l-Artikolu 55(2) [...] l-Artikolu 60(3), l-Artikolu 65(10), l-Artikolu 76(4) u l-Artikolu 90(2) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe ħin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Għandha tidħol fis-seħħ l-għada tal-pubblikazzjoni tad-Deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata hemmhekk. Din ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li huwa diġà fis-seħħ.

3a. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-esperti dežinjati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 4(2), l-Artikolu 5(2), l-Artikolu 10(3), [...] l-Artikolu 24(3), [...] l-Artikolu 28(5), l-Artikolu 29(6), [...] l-Artikolu 55(2) [...], l-Artikolu 60(3), l-Artikolu 65(10), l-Artikolu 76(4) u l-Artikolu 90(2) għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma jkun hemm ebda oġġezzjoni la mill-Parlament Ewropew u lanqas mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

KAPITOLU XVII
DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 89
Penali

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penali għall-ksur mill-operaturi ekonomiċi u s-servizzi tekniċi tal-obbligi tagħhom stabbiliti fl-Artikoli ta' dan ir-Regolament [...] u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. It-tipi ta' ksur mill-operaturi ekonomiċi u s-servizzi tekniċi soġġetti għal penali għandhom ikunu tal-inqas dawn li ġejjin:

   (a) dikjarazzjonijiet foloz matul il-proċeduri tal-approvazzjoni jew il-proċeduri li jwasslu għal sejħa lura;

   (b) l-iffalsifikar tar-riżultati tat-test għall-approvazzjoni skont it-tip;

   (c) iż-żamma ta' data jew speċifikazzjonijiet tekniċi li jistgħu jwasslu għas-sejħa lura ta' vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati jew għar-rifjut jew l-irtirar ta' ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip;

   (d) [...] in-nonkonformità tas-servizzi tekniċi fir-rigward tar-rekwiżiti għad-dežinjazzjoni tagħhom.

3. Minbarra t-tipi ta' ksur stipulati fil-paragrafu 2, it-tipi ta' ksur mill-operaturi ekonomiċi li huma wkoll soġġetti għall-penali għandhom tal-inqas ikunu dawn li ġejjin:

   (a) ir-rifjut tal-għoti ta' aċċess għall-informazzjoni;

   (b) id-disponibbiltà fis-suq ta' vetturi, sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati soġġetti għal approvazzjoni mingħajr tali approvazzjoni jew l-iffalsifikar ta' dokumenti**,** [...] **ċertifikati ta' konformità, pjanċi statutorji jew marki tal-approvazzjoni** b'dik l-intenzjoni.

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw id-dispożizzjonijiet li jimplimentaw il-paragrafi 1 sa 3 lill-Kummissjoni sa jj/xx/ssss [*OP: jekk jogħġbok daħħal id-data* [...] ***36*** *xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.*] u għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien dwar kwalunkwe emenda sussegwenti li taffettwa dawk id-dispożizzjonijiet.

5. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni kull sena dwar il-penali li jkunu ġew imposti. **Fil-każ li ma jkun ġie impost ebda penali f'sena partikolari l-Istati Membri ma għandhomx jirrappurtaw [...] lill-Kummissjoni.**

6. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fil-qosor dwar [...] il-penali imposti mill-Istati Membri. Ir-rapport jista' jinkludi rakkomandazzjonijiet għall-Istati Membri u għandu jiġi ppreżentat lill-Forum stabbilit skont l-Artikolu 10.

Artikolu 90

Multi amministrattivi ***b'appoġġ għal miżuri korrettivi u restrittivi fil-livell tal-UE***

1. **Meta l-Kummissjoni tieħu deċiżjonijiet skont l-Artikolu 50, hija tista' timponi multi amministrattivi fuq l-operaturi ekonomiċi** kkonċernati għal nuqqas ta' konformità tal-vettura, tas-sistema, tal-komponent, u tal-unità teknika separata mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

   Il-multi amministrattivi previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. B'mod partikolari l-multi għandhom ikunu proporzjonati man-numru ta' vetturi mhux konformi rreġistrati fis-suq tal-Unjoni, jew man-numru ta' sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati mhux konformi imqiegħda fis-suq tal-Unjoni.

   Il-Kummissjoni ma tistax tressaq, tibda mill-bidu jew tkompli proċedimenti taħt dan l-Artikolu kontra operaturi ekonomiċi abbażi ta' ksur ta' dan ir-Regolament li għalihom l-operaturi ekonomiċi kkonċernati jkunu ġew ippenalizzati jew iddikjarati bħala mhux responsabbli skont l-Artikolu 89 minn deċiżjoni preċedenti li ma tistax terġa' tiġi kkontestata.

   Il-multi amministrattivi imposti mill-Kummissjoni ma għandhomx ikunu addizzjonali għall-penali imposti mill-Istati Membri skont l-Artikolu 89 għall-istess ksur u ma għandhomx jaqbżu t-EUR 30 000 għal kull vettura, sistema, komponent jew unità teknika separata li ma tikkonformax.

2. Il-Kummissjoni **għandha** [...] tadotta**, abbażi tal-prinċipji stipulati fil-paragrafu 2a,** [...] atti **ta' implimentazzjoni** [...] biex tistabbilixxi l-**proċedura,** il-metodi għall-kalkolu u l-ġbir tal-multi amministrattivi msemmijin fil-paragrafu 1. **Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 87(2).**

2a. L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jirrispettaw il-prinċipji li ġejjin:

(a) il-proċedura mill-Kummissjoni għandha tirrispetta d-dritt għal amministrazzjoni tajba, li jinkludi b'mod partikolari d-dritt li wieħed jinstema' u d-dritt ta' aċċess għall-fajl, filwaqt li jiġu rrispettati l-interessi leġittimi tal-kunfidenzjalità u tas-segretezza professjonali u tan-negozju;

(b) fil-kalkolu tal-multa amministrattiva xierqa, il-Kummissjoni għandha tkun iggwidata mill-prinċipji ta' effettività, proporzjonalità u dissważività, filwaqt li jittieħed kont, fejn rilevanti, tas-serjetà u l-effetti tal-ksur, il-bona fide tal-operatur ekonomiku, il-livell ta' diliġenza u kooperazzjoni tal-operatur ekonomiku, ir-repetizzjoni, il-frekwenza jew it-tul tal-ksur kif ukoll sanzjonijiet imposti qabel fuq l-istess operatur ekonomiku;

(c) il-multi amministrattivi għandhom jinġabru mingħajr dewmien żejjed billi jiġu ffissati skadenzi għall-ħlas u, skont il-każ, tiġi inkluża l-possibbiltà li l-ħlas jinqasam f'diversi pagamenti u fażijiet.

3. L-ammonti ta' multi amministrattivi għandhom jitqiesu bħala dħul għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 91

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 715/2007

1. Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 huwa emendat kif ġej:

(1) It-titolu tar-Regolament huwa sostitwit b'li ġej:

'Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief tal-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6)';

(2) fl-Artikolu 1, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'li ġej:

'2. Barra minn hekk, dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-konformità waqt is-servizz, għad-durabbiltà tal-mezzi għall-kontroll tat-tniġġis, għas-sistemi OBD tal-vetturi u għall-kejl tal-konsum tal-karburanti.';

(3) fl-Artikolu 3, jitħassru l-punti 14 u 15;

(4) jitħassru l-Artikoli 6 sa 9;

(5) fl-Artikolu 13(2), jitħassar il-punt (e).

[...]

Artikolu 92
Emendi għar-Regolament (KE) Nru 595/2009

1. Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 huwa emendat kif ġej:

(0) It-titolu tar-Regolament huwa sostitwit b'li ġej:

'Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jħassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE'

(1) fl-Artikolu 1, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'li ġej:

'2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi wkoll regoli għall-konformità waqt is-servizz ta' vetturi u magni, għad-durabbiltà tal-mezzi għall-kontroll tat-tniġġis, għas-sistemi OBD tal-vetturi, għall-kejl tal-konsum tal-karburanti u tal-emissjonijiet tas-CO2 u għall-aċċessibbiltà tal-OBD tal-vetturi.'

(2) fl-Artikolu 3, jitħassru l-punti 11 u 13;

(3) Jitħassar l-Artikolu 6;

(4) fl-Artikolu 11(2), jitħassar il-punt (e).

2. Ir-referenzi għad-dispożizzjonijiet imħassrin tar-Regolament (KE) Nru 595/2009 għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fil-punt 2 tal-Anness XVIII għal dan ir-Regolament.

[...]

Artikolu 95
Tħassir tad-Direttiva 2007/46/KE

Id-Direttiva 2007/46/KE titħassar b'effett mill-1 ta' Jannar 201X.

Ir-referenzi għad-Direttiva 2007/46/KE għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fil-punt 5 tal-Anness XVIII għal dan ir-Regolament.

Artikolu 96
Dispożizzjonijiet transitorji

1. Dan ir-Regolament ma għandu jinvalida l-ebda approvazzjoni tat-tip għall-vettura kollha jew approvazzjoni tat-tip tal-UE mogħtija lil vetturi jew lil sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati qabel: [*OP: jekk jogħġbok daħħal id-data tal-applikazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 98*].

2. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni għandhom jagħtu estensjonijiet u reviżjonijiet tal-approvazzjonijiet tat-tip għall-vettura kollha u approvazzjonijiet tat-tip tal-UE għall-vetturi, għas-sistemi, għall-komponenti jew għall-unitajiet tekniċi separati msemmija fil-paragrafu 1 f'konformità mal-Artikoli 31 u 32 ta' dan ir-Regolament.

3. Il-validità tal-approvazzjonijiet tat-tip għall-vettura kollha msemmija fil-paragrafu 1 għandha tispiċċa sa mhux aktar tard minn *[OP: jekk jogħġbok daħħal id-data, li għandha tkun id-data tal-applikazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 98 + 5 snin]* [...]

4. Is-servizzi tekniċi diġà dežinjati qabel id-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għall-valutazzjoni msemmija fl-Artikolu 77.

   Id-dežinjazzjoni tas-servizzi tekniċi diġà dežinjati qabel id-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament għandha tiġġedded fi żmien [...] **ħames** snin mid-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament fejn dawk is-servizzi tekniċi jikkonformaw mar-rekwiżiti rilevanti stabbiliti f'dan ir-Regolament.

   Il-validità tad-dežinjazzjoni tas-servizzi tekniċi magħmula qabel id-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament għandha tintemm mhux aktar tard minn [...] **ħames** snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 97
Rapportar

1. Sal-31 ta' Diċembru 20xx *[OP: jekk jogħġbok daħħal is-sena, li jenħtieġ li tkun is-sena tal-applikazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 98 + 5 snin]*l-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni bl-applikazzjoni tal-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip u tas-sorveljanza tas-suq stabbiliti f'dan ir-Regolament.

2. Abbażi tal-informazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport ta' evalwazzjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, inkluż dwar il-funzjonament tal-verifika ta' konformità f'konformità mal-Artikolu 9 sal-31 ta' Diċembru 20ss. *[OP: jekk jogħġbok daħħal is-sena, li jenħtieġ li tkun is-sena 20xx kif imsemmija fil-paragrafu 1 + sena waħda]*

Artikolu 98
Dħul fis-seħħ u applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika minn […] **36 xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament**.

Madankollu, minn [...] [*OP: jekk jogħġbok daħħal id-data* [...]***24*** *xahar wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.*], l-awtoritajiet nazzjonali ma għandhomx jirrifjutaw li jagħtu approvazzjoni tat-tip tal-UE jew approvazzjoni tat-tip nazzjonali
għal tip ġdid ta' vettura, jew jipprojbixxu r-reġistrazzjoni, it-tqegħid fis-suq jew it-tqegħid fiċ-ċirkolazzjoni ta' vettura ġdida fejn il-vettura kkonċernata tikkonforma ma' dan ir-Regolament u [...] l-**atti regolatorji tal-UE elenkati fl-Anness IV**, jekk manifattur jitlob dan.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew *Għall-Kunsill*

Il-PresidentIl-President

ANNESS XII

LIMITI TA' SERJE ŻGĦAR U TA' TMIEM IS-SERJE

A. LIMITI TA' SERJE ŻGĦIRA

1. L-għadd ta' unitajiet ta' tip wieħed ta' vetturi li għandhom jiġu rreġistrati, mibjugħa jew jitqiegħdu fis-servizz kull sena fl-Unjoni ma għandux jaqbeż, skont l-Artikolu 39, il-figuri indikati fit-tabella li ġejja għall-kategorija tal-vettura inkwistjoni:

Kategorija	Unitajiet
M_1	1 000
M_2, M_3	0
N_1	1000
N_2, N_3	0
O_1, O_2	0
O_3, O_4	0

2. L-għadd ta' unitajiet ta' tip wieħed li għandhom jiġu rreġistrati, mibjugħa jew imdaħħla fis-servizz kull sena fi Stat Membru, għandu jiġi ddeterminat minn dak l-Istat Membru iżda, skont l-Artikolu 40, m'għandux jaqbeż il-figuri indikati hawn taħt għall-kategorija ta' vettura inkwistjoni:

Kategorija	Unitajiet
M_1	100
M_2, M_3	250
N_1	[...] 250
N_2, N_3	250
O_1, O_2	500
O_3, O_4	250

3. [...]

[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]

B. LIMITI TA' TMIEM IS-SERJE

L-għadd massimu ta' vetturi sħaħ u kompluti imdaħħla fis-servizz f'kull Stat Membru skont il-proċedura "Tmiem is-Serje" għandu jiġi limitat b'wieħed mill-modi li ġejjin li jiġi magħżul mill-Istat Membru:

1. L-għadd massimu ta' vetturi ta' tip wieħed jew aktar jista', fil-każ tal-kategorija M1, ma jaqbiżx l-10 % u fil-każ tal-kategoriji l-oħra kollha ma jaqbiżx it-30 % tal-vetturi tat-tipi kollha kkonċernati mdaħħla fis-servizz f'dak l-Istat Membru matul is-sena ta' qabel.

Jekk 10 %, 30 % rispettivament, ikun inqas minn 100 vettura, allura l-Istat Membru jista' jippermetti li jiddaħħlu fis-servizz massimu ta' 100 vettura.

2. Vetturi ta' kwalunkwe tip wieħed għandhom ikunu limitati għal dawk li għalihom ikun inħareġ ċertifikat validu tal-konformità fid-data tal-manifattura jew wara u li jkun baqa' validu għal tal-inqas tliet xhur wara d-data tal-ħruġ tiegħu iżda li sussegwentement ikun tilef il-validità tiegħu minħabba d-dħul fis-seħħ ta' att regolatorju.

Lista ta' Annessi

[...]	[...]
Anness II	Definizzjonijiet ġenerali, kriterji għall-kategorizzazzjoni tal-vetturi, tipi ta' vetturi u tipi ta' karozzerija
Appendiċi 1:	Il-proċedura għall-verifika ta' jekk vettura tistax tiġi kategorizzata bħala vettura off-road
Appendiċi 2:	Il-figuri użati biex jissupplimentaw il-kodiċijiet li ser jintużaw għal diversi tipi ta' karozzerija
[...]	[...]
Anness IV	Rekwiżiti għall-fini tal-approvazzjoni tal-UE ta' vetturi, sistemi, komponenti jew unitajiet tekniċi separati
Parti I	Atti regolatorji għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' vetturi prodotti f'serje illimitata
Appendiċi 1:	Atti regolatorji għall-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' vetturi prodotti f'serje żgħar skont l-Artikolu 39
[...]	**[...]**
Appendiċi 2:	Rekwiżiti għall-approvazzjoni tal-UE ta' vetturi individwali skont l-Artikolu 42
Parti II	Lista ta' regolamenti tal-UNECE rikonoxxuti bħala alternattiva għad-Direttivi jew ir-Regolamenti msemmija fil-Parti I
Parti III	Lista ta' atti regolatorji li jistabbilixxu r-rekwiżiti għall-finijiet tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE ta' vetturi bi skop speċjali
Appendiċi 1:	Karavans bil-mutur, ambulanzi u karozzi tal-mejtin
Appendiċi 2:	Vetturi blindati
Appendiċi 3:	Vetturi aċċessibbli għal siġġijiet tar-roti
Appendiċi 4:	Vetturi oħra bi skop speċjali (inkluż il-grupp speċjali, vetturi għall-ġarr ta' tagħmir u karavan li jinġibed)
Appendiċi 5:	Krejnijiet mobbli
Appendiċi 6:	Trejlers għat-trasport ta' tagħbijiet eċċezzjonali
Anness V	Il-proċeduri li jridu jiġu segwiti fir-rigward tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE
Appendiċi 1:	Standards li l-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 72 għandhom jikkonformaw magħhom
Appendiċi 2:	Proċedura għall-valutazzjoni tas-servizzi tekniċi
[...]	[...]
[...]	[...]

[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
[...]	[...]
Anness X	Konformità tal-proċeduri ta' produzzjoni
[...]	[...]
[...]	[...]
Anness XII	Limiti ta' serje żgħar **u ta' tmiem is-serje**
[...]	[...]
[...]	[...]
Anness XV	Atti regolatorji li għalihom manifattur jista' jinħatar bħala servizz tekniku
Appendiċi:	Deżinjazzjoni ta' manifattur bħala servizz tekniku u sottokuntrattar
Anness XVI	Kondizzjonijiet għall-użu ta' metodi ta' ttestjar virtwali minn manifattur jew servizz tekniku
Appendiċi 1:	Kondizzjonijiet ġenerali għall-użu ta' metodi ta' ttestjar virtwali
Appendiċi 2:	Kondizzjonijiet speċifiċi għall-użu ta' metodi ta' ttestjar virtwali
Appendiċi 3:	Proċess ta' validazzjoni
Anness XVII	Proċeduri li għandhom jiġu segwiti matul l-approvazzjoni tat-tip tal-UE f'diversi stadji
Appendiċi:	Mudell tal-pjanċa addizzjonali tal-manifattur
ANNESS XVIII	L-aċċess għall-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura
Appendiċi 1:	Iċ-ċertifikat tal-manifattur dwar l-aċċess għall-informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura u dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vettura
Appendiċi 2:	Informazzjoni dwar l-OBD tal-vettura
Anness XIX	Tabella ta' korrelazzjoni